

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
جامعة أبو بكر بلقايد - تلمسان -  
كلية العلوم الاقتصادية والتجارية

## مذكرة التخرج لنيل شهادة الماجستير في العلوم الاقتصادية

### لخصص: تسويق

الصورة المؤسساتية للمؤسسة  
في حالة أزمة :  
دراسة حالة المؤسسة الوطنية للصناعات  
الالكترونية بسيدي بلعباس  
ENIE- SBA

إعداد الطالبة: بالحاج نديرة

قدمت و نوقشت أمام اللجنة المكونة من:

- رئيس اللجنة: الأستاذ الدكتور شريف شبيب أنوار.....جامعة تلمسان
- المقرر: الأستاذ الدكتور بن حبيب عبد الرزاق.....جامعة تلمسان
- الممتحن: الأستاذ الدكتور بندي عبد الله عبد السلام....جامعة تلمسان
- الممتحن: الدكتور بن بوزيان محمد.....جامعة تلمسان
- الممتحن: الدكتور زياني الطاهر.....جامعة تلمسان

السنة الجامعية 2005/2004

الله ایتی و قدره بینی و ماء

## ت ش ه رات

أتوجه بالشكر الجزيل إلى البروفيسور بن حبيب بمود الرزاق على الرعاية الكبيرة و المساعدة الجزيلة التي أمدني بها، و كذلك التوجيهات العلمية الصائبة حتى يبلغ البحث مبتغاه.

كما أتقدم بالشكر الجزيل إلى كلية أساتذة كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التقسيم و العلوم التجارية بجامعة تلمسان الذين ساهموا بقسط وافر في توجيهنا العلمي، و على ذكرهم هنا ملامة البحث و المثابرة و الاهتمام، و اخص بالذكر الدكتور بن بوزيان محمد و الدكتور زياني الطاهر.

## فهرس المباحث

1.....	مقدمة عامة.....
	الفصل الأول : الاتصال و الصورة المؤسساتية
10.....	المبحث الأول: الاتصال في المؤسسة .....
31 .....	المبحث الثاني : الاتصال المؤسساتي و صورة المؤسسة.....
	الفصل الثاني: الاتصال و الصورة المؤسساتية للمؤسسة في حالة الأزمة
69.....	المبحث الأول : الأزمة في المؤسسة و الاتصال المؤسساتي.....
85.....	المبحث الثاني: استراتيجيات الاتصال المؤسساتي في حالة الأزمة.....
	الفصل الثالث: دراسة تطبيقية لواقع الاتصال و الصورة المؤسساتية
	في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس ENIE - SBA
110.....	المبحث الأول : ورقة تقنية عن المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس.....
116.....	المبحث الثاني : الاتصال و صورة المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس .....
153 .....	الخاتمة.....
157 .....	الملاحق.....
i.....	الفهرس العام.....
vii.....	المراجع.....

الْمَقْدِمَةُ

## مقدمة عامة

### مقدمة عامة

في السنوات الأخيرة، أصبحت المؤسسات واعية أكثر بالأهمية الاستراتيجية للرأسمال المعنوي التي تحوز عليه، و يتوجه هذا الرأسماł المعنوي بالتعرف و الخبرة و المهارة – Savoir et savoir-faire من حيث الأهمية بشكل متزايد نحوأخذ مكانة الرأسماł المادي. و مما يزيد هذا الرأسماł أهمية و فعالية و تثمينا التدفق الهائل للمعلومات التي توفرها التقنيات الجديدة للمعلومات والاتصال .( NTIC)

يعطي قوة وصحة الرأسماł المعنوي للمؤسسة " صورة " لها قوية و واضحة للمعلم تكتسب من خلالها على رأسماł الصورة Capital image يسمح لها بالحصول على رأسماł النقاقة Capital confiance من المحيط و الأطراف المعنية بها Stakeholders ou Parties prenantes و بقية أفرد المجتمع. تجيز هذه النقاقة المكتسبة من الظفر باحترام المحيط لها و تجسيدها كمؤسسة مواطنة Enterprise citoyenne فيقبل المستهلكين على منتوجاتها بدون تردد أو تفكير.

باستعمال إستراتيجية اتصال محكمة ومدعمة برصيد ثري من الرأسماł المعنوي، يمكن للمؤسسة بناء صورة جيدة و ذات مردودية باعتبار أنها تستند على معرفتها و خبرتها و مهارتها التي تتميز بها عن منافسيها في تد悱 نشاطاتها. وحتى تثبت هذه الصورة كانطباع حسي وشعوري في محيطها الجزئي والكلي ولدى كل الأطراف التي لها علاقة مباشرة و غير مباشرة معها، يجب أن نقدم المؤسسة صورة صادقة و ايجابية ودائمة و أصلية image juste, positive, durable et originale تعكس حقيقة قدراتها و إمكانياتها. تستطيع المؤسسة أن تعرف نفسها في المجتمع من خلال هذه الصورة التي تحمل كل المعلومات الكافية و الواضحة عن مهامها و أهدافها و طموحاتها و خاصة حدودها و ما نقدمه من فوائد لخدمة أفراد المجتمع ليس فقط للمستهلكين لأنها إذا كانت تهتم بالمحافظة على البيئة فذلك لا يعنيهم فقط و إنما كل المجتمع . و ينبغي لها أن تبتعد عن التغليط والتوهيم لأن المجتمع و المحيط سيحكم عليها في أرض الواقع ويستند على الصورة المقدمة فقط لتقييم أدائها.

إذا تم التحقق من صدق و نزاهة الصورة المقدمة من المؤسسة فستتجسد في أذهان و مخيلات الأفراد. و إذا ثبت خلاف ذلك ستظهر في ثوب المؤسسة الخادعة و الكاذبة و يسقط عليها كل صدق و نزاهة لأنها تعتمد التغليط والتزوير.

## مقدمة عامة

يمكن لكل مؤسسة أن تظهر في صورة واحدة أو صورتين متباينتين نوجزهما فيما يلي:

- الصورة التي تقدمها المؤسسة.
- الصورة التي يدركها المحيط.

هذه الصورة الأخيرة، تعود لأسباب ذاتية و موضوعية تتمثل فيما يلي:

- تتعلق الأسباب الذاتية بعدم صدق و نزاهة المؤسسة في إظهار الصورة الحقيقة لها.
- و تتعلق الأسباب الموضوعية بعدم قدرة المؤسسة على تطبيق إستراتيجية اتصالية جيدة و جادة لتوصيل هذه الصورة.

للتأثير بطريقة فاعلة في الثقى الحسي و الشعوري للمحيط، تصدر المؤسسة مجموعة من الرسائل والأشكال والرموز إلى الزبائن الحاليين و المحتملين، الموردين، المساهمين، المستخدمين و مع محيطها الواسع الممثل في الوسط السياسي، الجماعات المحلية و الإقليمية والأوساط المالية حول الكيان الذي تمثله كمؤسسة و حول منتجاتها و علاماتها التجارية. تتضرر من هذا الانجاز تكوين انطباعات و إدراكات حسية متميزة لدى المجتمع و الرأي العام فيما يخصها. و تصاغ هذه الرسائل و الأشكال و تنقل إلى المحيط عبر الاتصال المؤسستي الذي تنتهي في إطار سياسة اتصال شاملة تجمع كل أنواع الاتصال و الوسائل و الطرق التي تستعملها.

منذ السنوات السبعينيات، أصبحت كل المؤسسات لها القدرة على تثمين صورتها بتكون "الصورة المؤسستية" Image institutionnelle وبناء هوية ايجابية استجابة إلى متطلبات المحيط باستعمال "الاتصال المؤسستي" Communication institutionnelle. وأتضح بعد عقدين من الزمن أن هذا الاتصال المؤسستي أساسي و ذات أهمية بالغة بحيث أن معظم المؤسسات لم تعد قلقة على تثمين إنتاجها بنفس مقدار القلق على تحسين صورتها المؤسستية.

في الفترات العالية، تسمح الصورة المؤسستية بجلب ثقة الرأي العام بما فيها وسائل الإعلام في قدراتها واحترافيتها وبالتالي تكون رصيد من رأس المال الثقة Capital-confiance. تفرض بالمقابل هذه الصورة المؤسستية و هذا الرأس المال من الثقة عليها التمسك و الوفاء بصفة دائمة بما جاءت فيها على أساس أنها مسؤولة أمام الرأي العام ووسائل الإعلام. وتطرح هذه المسؤولية مشاكل كبيرة على المؤسسة خاصة في الفترات الحرجة التي تمر بها المؤسسة.

## مقدمة عامة

وفي فترات الأزمات، تمر المؤسسة بمرحلة تفقد فيها توازنها الطبيعي من جراء حدث طارئ. فتدخل في ظروف صعبة تجبرها على القيام بمعاملات وتصرفات قد تتنافى مع مبادئها الراسخة و الثابتة التي عبرت عنها من قبل في صورتها المؤسساتية. و أمام صعوبة التمسك والوفاء بخطابها المؤسساتي، تعتبرها وسائل الإعلام والرأي العام مسؤولة عن ما قدمته في ذات الصورة. تصاب حتماً المؤسسة بالذعر ولن تتمكن من المحافظة على توازن تصرفاتها وممارستها والنتيجة المباشرة لذلك تكون مخالفتها للصورة المؤسساتية المعطاة. تتأثر هذه الصورة في نظر المحيط سلباً و تظهر في صورة المؤسسة الهشة و الضعيفة.

فكما قامت المؤسسة باتصال مؤسساتي لبناء صورة مؤسساتية التي تعطى للمجتمع كهوية و كفيم تحملها و تدافع عليها، كلما كان هناك احتمال أن ينقلب الاتصال المؤسساتي عليها فيتدحرر الرأسماль الثقة و الرأسماль الصورة الذي تكتسبه. تعرف هذه الظاهرة بأثر المفارقة الاتصالية .Paradoxe communicationnel

للحد من مظاهر هذه الأزمة و أثارها السلبية على صورتها المؤسساتية، تتجأ المؤسسة إلى استعمال "الاتصال في حالة الأزمة". و يكون من مهمته تحديد استراتيجية اتصال فعالة لمواجهة الوضعية الصعبة والحرجة التي تتولد عن الأزمة. في إطار هذه الإستراتيجية، يجب أن لا تتجه المؤسسة في اتجاه الانطواء عن نفسها كرد فعل عفوياً غير مدروس. فيكون من المنطقي أن تستجيب لتوقعات وسائل الإعلام و الرأي العام و تتجه نحو استعمال اتصال مبني على مبدئين هما: المسؤولية و الشفافية. أمام إلحاح وضغط كل المحيط الخارجي، تكون المؤسسة مستعدة على استعمال هذين المبدئين كقيمتين لاتصالها المؤسساتي.

تعتبر المؤسسة العمومية الجزائرية معنية بكل المؤسسات في العالم بصياغة و تحسين صورتها المؤسساتية و مواجهة الرأي العام ووسائل الإعلام في حالة الأزمات التي تمر بها و خاصة في ظل الظروف الجديدة التي تعرفها البلاد على مختلف الأصعدة.

لا يمكن دراسة موضوع الصورة المؤسساتية للمؤسسة العمومية الجزائرية دون التطرق إلى نشأة وتطور هذه المؤسسات باعتبار أن ميلادها لم يكن طبيعياً بل جاء نتيجة ظروف تاريخية و سياسية و اقتصادية و اجتماعية و ثقافية استثنائية.

## مقدمة عامة

بعد الاستقلال، كان الاقتصاد الجزائري بالأساس إقتصاداً فلاحياً. و خلال السنوات المولالية، اتجهت الدولة نحو تنمية وتنظيم إقتصادي على الطريقة الاشتراكية للنهوض باقتصادها مركزة على نموذج نمو مبني على تكثيف التصنيع لو ما يعرف بالصناعات المكتفة.

تحملت الدولة على عاتقها تنفيذ هذه التوجه الإيديولوجي والاقتصادي والسياسي لعدة اعتبارات من بينها:

- أن القطاع الخاص لم يكن له القدرة المادية والمالية اللازمة لتنمية البلاد.
- حتى وإن كان له ذلك كان هناك اعتقاد راسخ آنذاك بأن مصلحة القطاع الخاص تتعارض مع المصلحة العامة.

لهذه الأسباب ولأسباب أخرى، أنشئت مؤسسات عمومية في معظم قطاعات الخدمات والصناعات وأسست مزارع فلاحية ضخمة في الأراضي المؤممة والتابعة للدولة. و في إطار تحطيط مركزي للاقتصاد الوطني، كانت تشكل هذه المؤسسات الأداة الاقتصادية والسياسية والاجتماعية لتنفيذ الإستراتيجية التنموية المركزية على الدولة كعون سياسي و اقتصادي و المملولة بمداخليل الصادرات البترولية المؤممة.

بعد سنة 1986، سببت الأزمة البترولية ذرعاً وسط السلطات المركزية و بينت أن العامل المالي هو عائق يجب تسييره بعقلانية. ونظراً لقلة كاهل هذه المؤسسات على خزينة الدولة من الناحية المالية، لم يعد بالامكان تسيير المؤسسات العمومية بنفس الكيفية التي كانت تتم عليه في السابق لأنها كانت تكلف أكثر بكثير مما كانت تقدمه كمردود سياسي و اقتصادي و اجتماعي. إذ لم تكن هذه المؤسسات مطالبة بتحقيق المردودية المالية وبالتالي لم تقم بالدور المالي و تحقيق الأرباح التي تسمح لها بالبقاء و تمويل ذاتها.

للسماح لها بالقيام بالدور المالي و إجبارها على تحقيق المردودية المالية، منحت الدولة لها استقلالية في تسيير نشاطاتها بموجب قانون استقلالية المؤسسات الصادر في 1988 بشرط أن تحقق الأرباح الكافية لتمويلها الذاتي. ويعتبر هذا القانون أول تلميح صريح من طرف المشرع الجزائري حول إلزامية تحقيق المردودية المالية.

## مقدمة عامة

لم تلقى هذه التدابير الفعالية المنتظرة منها وخاصة في مجال إيجاد الصيغة المثلث لترشيد أموال المؤسسات العمومية لأن المسيرين و المناخ المتعدد الجوانب لم يكن جاهزاً لممارسة استقلالية تسيير حقيقة، إذ أن تدخل الدولة في شؤونها لم ينته ولم ينقطع تماماً حيث واصلت السلطات المركزية تعيين وفصل المسيرين و تحديد الأسعار وكان لها دائماً الكلمة الأخيرة في اتخاذ القرارات الهامة.

أمام فشل هذا النمط، لم يكن من مخرج للدولة إلا خوصصة المؤسسات العمومية لأنها الطريقة الوحيدة للتخلص منها لأن خزينة العمومية تحملت مصاريف ضخمة لتطهيرها المالي تعادل 550 مليار دج حسب إحصائيات سنة 1998. فكان إنشاء صناديق المساهمة والشركات القابضة محاولة منها إيجاد الهيكل والشكل الامثل الذي يحضرها إلى الخوصصة عن طريق تأسيس رأس المال حقيقي لها بتجزئته إلى أسهم متساوية وإعادة تأهيلها في جميع المجالات *Sa mise à niveau*.

في وسط كل هذه الظروف التاريخية والأحداث الاقتصادية والسياسية والاجتماعية التي أحاطت نشأتها وتطورها، لم تقم المؤسسة العمومية الجزائرية ولم يعرف لها صورة مؤسساتية. و يمكن إرجاع ذلك إلى سببين هما:

- انتمائتها إلى الدولة واحتكارها للسوق وغياب أي منافسة جعلها في غير حاجة إلى تكوين و تدعيم رأس المال المعنوي بصورة مؤسساتية لجلب ثقة الرأي العام ووسائل الإعلام.
- احتكارها للسوق جعل الطلب على منتوجاتها المعروضة مضمناً بفعل زيادة الطلب على العرض. وفي هذه الحالة، لا تظهر الحاجة إلى التسويق و لا فائدة من استعمال الاتصال للتقارب من المحيط. فلا داعي لتقديم صورة مؤسساتية تقنع بها المحيط على قدراتها المتميزة.

في غياب صورة مؤسساتية للمؤسسة العمومية، منح لها المحيط صورة أخرى تتماشى في نظره مع الأدوار الاجتماعية والاقتصادية والسياسية التي قامت و تقوم بها. من الناحية الاجتماعية، كانت لهذه المؤسسات مهمة توفير مناصب الشغل إلى أفراد المجتمع الأمر الذي سمح لهم بالحصول على القدرة الشرائية اللازمة لتحسين ظروف المعيشة. أما من الناحية الاقتصادية، فكان لها مهام خلق

## مقدمة عامة

اقتصاد حقيقي من خلال توفير هيكل لقاعدة صناعية تكون المهد لإقامة كل النشاطات الاقتصادية الممكنة حسب الاحتياجات المستقبلية الملحة وخاصة في إطار الحد من التبعية التكنولوجية.

على هذا النحو، قامت المؤسسات العمومية بتوفير السلع والمواد المطلوبة في السوق حتى ولو لم تكن بنفس الكمية والجودة المطلوبة. من جهة أخرى، كانت تلقن الحرف للعمال وتأهيلهم للقيام بأي عمل. أما من الناحية السياسية، فكانت للمؤسسة العمومية أدلة في يد السلطة السياسية لتمرير المشروع السياسي التي كانت تريد تنفيذه مثل ما تم في تجربة التسيير الاشتراكي للمؤسسات. لم يكن بالمقابل لهذه المؤسسات أي دور مالي ينكر حتى صدور قانون استقلالية المؤسسات.

على هذا الأساس، فإن الصورة المعطاة للمؤسسة العمومية كانت عرضة ورهينة للادراكات الحسية والتصورات لكل عنصر من محيطها الأمر الذي قد يضر بها لكون أن كل طرف يقيمها حسب مصالحه ورؤيته الذاتية. يزيد هذا الضرر حتماً وأكثر في فترات الأزمة التي تمر بها هذه المؤسسات.

بدأت هذه الفترة عامة على جميع المؤسسات العمومية بتصور قانون استقلالية المؤسسات العمومية الذي يعتبر نتيجة أولى لأزمة تعاني منها المؤسسات العمومية الجزائرية إلى يومنا هذا. يمكن حصر هذه الأزمة في المحطتين التاليتين:

- إعادة هيكلة المؤسسات العمومية إلى مؤسسات عمومية اقتصادية.
- ضعف النتائج القياسية في مناخ تنافسي في ظل الإصلاحات الاقتصادية الشاملة في الجزائر و في العالم.
- غلق المؤسسات و تصريح العديد من العمال،
- التخريب الناتج عن الإرهاب لمدة عشرة سنوات.

في كل هذه الأزمات، تتأثر سمعة و صورة المؤسسات العمومية لأنها لا تعكس في نظر الفرد العادي الصورة التي أعطاها لها. اعتبر العديد من الأفراد و خاصة العمال منهم أن غلق و تصريح العمال لا يعكس صورة المؤسسة العمومية الجزائرية التي لها واجب تنموي و اجتماعي يتمثل في المحافظة على مناصب العمل. بينما البعض ثمن هذا الإجراء و اعتبره الحل الذي خلص الدولة و خزينتها من هذه المؤسسات لأنها لم تكون قادرة علىمواصلة نشاطها.

## مقدمة علمية

لكن وباعتبار أنها مسؤولة على أي صورة تعطى لها بناءاً على تصورات الأفراد للأدوار التي تؤديها، يجب عليها مواجهة هذه الوضعية الحرجية بتطوير الاتصال المؤسسي الذي يوكل له مهمتين هما:

- صياغة و بناء صورة مؤسساتية للمؤسسات العمومية الجزائرية حتى لا تبقى صورتها عرضة للإدراكات و انطباعات شخصية عفوية و عشوائية.

- تفعيل الاتصال في حالة الأزمة لحفظ الصورة المؤسساتية التي تقدمها و ليس على الصور الأخرى التي تعطى لها.

فالواقع الحالي للمؤسسة العمومية الجزائرية يفرض عليها التخلص من الصور المتعددة التي تتصق بها و مواجهة الأزمات التي تعصف بها لتحضير الرأي العام و وسائل الإعلام لصورة مؤسساتية خاصة بها.

في هذا الإطار، تدرج إشكالية هذه المذكورة والتي يتم تجسيدها من خلال التساؤل التالي: " في غياب صورة مؤسساتية للمؤسسات العمومية الجزائرية و وجود صور عفوية مختلفة لها و بالنظر إلى الأزمات المتعددة الأشكال التي تعاني منها، هل أيقنت بضرورة انتهاج اتصال مؤسسي و بناء صورة مؤسساتية و ما هي الإستراتيجية الاتصالية التي تتبعها لصيانة و الحفاظ على هذه الصورة؟".

للإجابة على هذا التساؤل و معالجة هذه الإشكالية، يتم تقسيم هذا العمل إلى ثلاثة فصول و هي:

- يخصص الفصل الأول لدراسة نظرية عامة لموضوع الاتصال و الصورة المؤسساتية.
- يخصص الفصل الثاني لدراسة نظرية لموضوع الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة.

- يخصص الفصل الثالث لدراسة عملية و تطبيقية لموضوع الاتصال و الصورة المؤسساتية في المؤسسة الوطنية لصناعات الالكترونيات ENIE - SBA

يتناول الفصل الأول في مبحثين رئيسيين التطرق للمعلومات النظرية التي تحتاج إليها لمعرفة مبدئية للعلاقة بين الاتصال كوظيفة في المؤسسة و الاتصال المؤسسي كنوع من أنواع الاتصال.

## مقدمة عامة

و في مستوى أكثر تفصيلا، يتم التعرض للصورة المؤسساتية من كل النواحي للتحكم فيها بمصطلح اتصالي و إجراء ميداني.

في الفصل الثاني، ندرس في مبحثين رئيسين الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الازمة. بعد تحديد تعريف الازمة في المؤسسة و سياسة الاتصال الواجب اتباعها في ظل هذه الوضعية الحرجية، يتم تفصيل و تحليل مختلف الاستراتيجيات الاتصالية الممكنة التي تتبعها أي مؤسسة تمر بهذه المرحلة من حياتها و نخرج بالقيم الاتصالية للازمة التي تعتبر بمثابة الدروس التي يستوجب على المؤسسات الأخرى التحلي بها في مثل هذه الظروف.

أما الفصل الثالث، فيخصص لدراسة عملية و تطبيقية للموضوع، وقد وقع الاختيار على المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس ENIE - SBA. لم يكن هذا الاختيار عفويا بحيث تعتبر المؤسسة المذكورة من بين المؤسسات العمومية في الجزائر التي استطاعت أن تفرض منتوجاتها في السوق الوطنية رغم وجود المنافسة. و من جهة أخرى، تعرضت للعديد من الأزمات وخاصة تلك المتعلقة بالتخريب و الحرق الناتج عن الإرهاب و تقليص مناصب العمل بفعل إعادة الهيكلة. فان أدائها المتميز في مجال نشاطها الصناعي يمثل رمزا لنجاح المؤسسة العمومية في الجزائر في الوقت الذي توجد فيه مؤسسات عمومية أخرى تعكس الفشل و الإفلاس. من هذا المنظور، كان مهما معرفة السلوك الاتصالي لمثل هذه المؤسسات في حالة تعرضها للازمة. و يكون وبالتالي الاستنتاج على المؤسسة العمومية في الجزائر بصفة عامة أقرب إلى الواقع من اختيار مؤسسات أخرى.

الفصل الأول  
الاتصال و الصورة المؤسساتية

## الاتصال و الصورة المؤسساتية

في زمن العولمة والكتلتين الاقتصادية، لم تصبح المؤسسة تعرف بما تنتجه و تتبعه فقط وإنما بشخصيتها الاجتماعية و مكانتها في المجتمع. يستدعي عليها ذلك الاستجابة التامة و الكاملة لمتطلبات المحيط الذي كان بالأمس مهملاً. إذ أضحت المستهلكون، المساهمون، رجال الإعلام، الطلبة و رجال البحث، السلطات العمومية، صناع الرأي و القرار و حتى الأفراد العاديون يتطلبون حقهم في معرفة و فهم ما يحيط بهم. باعتبار المؤسسة جزء مهم و رئيسي من هذا المحيط، ليس لها أي خيار سوى أن تتحدث عن نفسها، أن تتكلّم، أن تتفاوض، أن تقنع، أن تبرهن أي بكلمة واحدة أن تتصل.

كلما كانت سياستها الاتصالية فعالة، كانت صورتها قوية. و يسهل عليها ذلك القيام بأعمالها و نشاطاتها الاقتصادية: للتوظيف، البيع، تسيير المستخدمين، العلاقات مع الموردين، النشاطات المالية... فإذا كان الاتصال يصلح لبناء الصورة، فالاتصال الجيد يحرص على بناء صورة ايجابية و منسجمة. و لكن ليس من السهل صياغة مثل هذه الصورة في محيط متشعب و متعدد التركيبات. و لكن يبقى أن الاتصال في المؤسسة إجراء لا يمكن تجاهله أو التهرب منه و خاصة في عصر يشهد نشوء التقنيات التكنولوجية الجديدة للمعلومات.

في هذا الفصل، سنعرض للاتصال في المؤسسة و للصورة المؤسساتية التي تعتبر نتيجة حتمية لهذا الاتصال. و يتم ذلك في مبحثين رئيسيين هما:

- **المبحث الأول: الاتصال في المؤسسة.**

- **المبحث الثاني: الاتصال المؤسساتي و صورة المؤسسة.**

### **المبحث الأول: الاتصال في المؤسسة**

تطلب دراسة الاتصال في المؤسسة القيام بدراسة شاملة و كاملة و مطولة لكل المؤسسة لأن كل شيء فيها يعتبر اتصالاً بغض النظر إذا كان لفظياً أو مكتوباً أو رمزاً أو من خلال تصرفات، الخ. تقتصر على ذلك الدراسة بصفة عامة على الجوانب النظرية التي لها ارتباطاً مباشراً بالاتصال كوظيفة في المؤسسة.

## 1. نشأة و تطور وظيفة الاتصال في المؤسسة

بدأت تظهر عملية الاتصال و تستقر كوظيفة في المؤسسة في القسم الثاني من العقد 1980<sup>1</sup>. قبل هذا التاريخ، كان يوجد لدى أكبر المؤسسات في العالم الحاجة إلى الاتصال وكانت تظن أنها تمارسها من خلال الإجراءات التسويقية لترويج منتوجاتها حيث كانت تقيم علاقات عامة مع الزبائن و المستهلكين لحثهم على الإقبال عليها.

و بعد التحولات الكبرى لسنوات 1980 - 1990، أدرك و أيقن المسيرون أن العامل الاجتماعي عنصر محدد لنمو المؤسسات يستوجب التعامل معه بعناية. فلم تعد العوامل الاجتماعية و الإعلامية ذات الطابع المؤسسي عائقاً يفرض على المؤسسات إذ استوجب إدماجها في سياستها الاقتصادية و وظائفها التسويقية. تحولت بموجب ذلك المؤسسات إلى شريك أساسي و فاعل في الحياة الاجتماعية.

شكل هذا التحول قطيعة اقتصادية في نظر المؤسسة للاتصال حيث بعدها كان ينظر إليه المسيرون أنه مصدر تكاليف إضافية تتحملها المؤسسة بدون فائدة و بدون مقابل مردودية أصبح يمثل مؤشر للنمو و للمردودية.

شغلت مسألة فائدة و نجاعة الاتصال بالمسيري المؤسسات منذ سنين طويلة تعود إلى بداية العهد الصناعية إذ كان التساؤل المطروح : "هل تحتاج المؤسسات إلى القيام بالاتصال لإنجاح مهامها و تحقيق أهدافها؟". كان الاعتقاد آنذاك أن الإنتاج وحده كاف لضمان البيع و البيع يسمح بدوره للمؤسسة بالبقاء و بالوجود. ترى هذه الأيديولوجية التقنية القائمة على ثقافة الهندسة Culture ingénieur أنه يكفي على المؤسسة أن تكون قادرة على الإنتاج لكي تبيع و تفرض بقائها. و جسدت هذه الأطروحة أن لا حاجة للمؤسسات للاتصال.

في هذه الفترة، كان يظن جميع المسيرين و أصحاب المؤسسات أن كل ما يتعلق بمؤسساتهم هو سر لا يجب التصريح به مهما كانت الظروف و خاصة ما تعلق بطريقة الإنتاج و الأمور التقنية الأخرى. كان "أندري سيترويان" André Citroën أول صاحب مؤسسة حاول أن يحطم هذه الفكرة

<sup>1</sup> Patrick D'Humières, "Management de la communication d'entreprise", Edition Eyrolles, Paris, Mars, p. 11.

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسسية

بتصریحه علیاً على طریقة عمله ظناً أنه سیخلق شکل جید للمؤسسة التي تتصل مع محیطها.<sup>1</sup> كان يفکر أنه من خلال هذا الإجراء سیدفع بقیة المؤسسات للقيام بنفس العمل لكن إصرارهم على رفض الاتصال و التمسك بمبدأ الحفاظ على السر الاقتصادي حال دون ذلك.

لم يشعر أصحاب المؤسسات الحاجة إلى الاتصال لأن الاتجاه السائد آنذاك في الفترة الممتدة من المرحلة الأولى للثورة الصناعية حتى سنوات الخمسينات و المعروفة بمرحلة إعادة البناء كان فيها الاقتصاد مركزاً على عرض السلع و الخدمات بفعل عامل التطور التقني للإنتاج و عامل ظهور حاجات الأسر لشراء التجهيزات المنزلية خاصة في مجتمع تميز بالادخار و السلوك الجماعي. لذا انحصر الشكل الوحيد للاتصال في المؤسسة في الاتصال التجاري الاشهاري ذات الطابع الوصفي لقوائمه و محسن المنتوج بالنسبة للمستهلك استجابة لاهتمام أفراد المجتمع المتطلعين لتحسين ظروف حياتهم.

ترامت السنوات الستينات مع تطور سريع للمنافسة في مختلف الأسواق و تراجع الاحتياجات الأسر بالمقارنة مع السنوات السابقة الأمر الذي مهد إلى تكريس الاقتصاد المركز على الطلب. خلقت هذه المستجدات الجديدة اتجاهها عاماً آخر نحو خلق الطلب وإثارته بتحفيز الاستهلاك. لذا ظهر التسويق في الولايات المتحدة الأمريكية كنتيجة طبيعية لهذا الاقتصاد الجديد الذي أمتد إلى أوروبا حيث قامت أولى دراسات السوق لمعرفة أراء و سلوكيات المستهلكين.

و انطلق الاتصال من منطق تحسين الأداء العالمي للمؤسسات لأنه يسمح بصياغة علاقة استباق و جذب دائمة بين الزبون و المنتوج. فجاءت العملية الاتصالية مرتبطة فقط بالمبيعات لأن المسيرين كانوا مطالبين بتقديم حسابات حول طريقة التسيير المالي الجماعي و المؤسساتي لمؤسساتهم إلا في مجلس الإدارة.

من جهة أخرى، أدى ظهور و تطور الراديو و التلفزة كقنوات إعلامية إلى نشوء الإشهار الذي يعتبر من تقنيات البيع الأكثر فاعلية بالنسبة للمؤسسات في ذلك الوقت. و استطع الإشهار و قدرة وكالات الإشهار على التأثير في الساحة الإعلامية إلى خلق و ظهور حركة اتصال في المجتمع.

Patrick D'Humières, "Management de la communication d'entreprise", Edition Eyrolles, Paris, Mars, p. 12.<sup>1</sup>

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسساتية

اكتشف المجتمع أن للصورة الإشهارية تأثير و نفوذ كبير و فعال في تكوين آراء المستهلكين في مجال اتخاذ قرار الشراء. لكن الأهمية البالغة للعملية الإشهارية كحركة اتصالية تصادم مع وجود أجهزة الإعلام ضعيفة و تابعة في معظمها للسلطة السياسية و متأثرة بباباً الأعمال.

في سنوات الثمانينات، ظهر المجتمع انه ما زال غير محضراً للاتصال ولكنه أراد مضاعفة الرسائل الإشهارية لخلق ديناميكية اتصالية و صياغة وبلورة جو لتبادل الأفكار و الآراء. في ذلك كان الاعتقاد السائد أنه لا يوجد تمييز بين الإشهار و الاتصال و بالتالي أن التمثيل عبر الإشهار يمكن من ترسیخ مناخ الاتصال بواسطة الحقائق المصطنعة. في نفس السياق، استعمال السياسيون من جهتهم الدعاية كأسلوب اتصالي لفتح النقاش العمومي حول القضايا السياسية و المتعلقة بالحكم.

كانت أغلب المؤسسات تعقد في ظل هذه الظروف الجديدة أنها بكثرة لجوئها إلى الإشهار التجاري بشكل عنيف سيدفع وسائل الإعلام إلى الاهتمام بها و الحديث عنها في الصحف و بقية قنوات الإعلام مما يصنع لها صورة طيبة في المجتمع. لذا تحملت تكاليف كبيرة في صرف الأموال على الإشهار والتسابق مع باقي المؤسسات وراء الصورة اللاقنة. لكن تفاقم البطالة و انتشار الفقر أثر سلباً على صورة هذه المؤسسات لأن المحيط كان يحملها مسؤولية ذلك و يعتبر أنها لا تفك إلى في غناها الشخصي. لازمتها هذه الصورة اللامسؤولة لوقت طويل آذاك و حال دون الوصول إلى الصورة المرجوة.

في السنوات التسعينات، اتجه الاقتصاد كل بما فيها المؤسسات بفعل أزمة السنوات 1990 إلى إتباع سياسات التقشف و الحذر. في هذا الإطار، قامت المؤسسات بمراقبة تكاليف الإنتاج والتكاليف الإجمالية بهدف ترشيدتها بحيث أعاد المسيرين النظر في الميزانية المخصصة للإشهار و تخفيضها. تأثرت وسائل الإعلام و القنوات التي كانت تقوم ببث الرسائل الإشهارية إذ تضاعلت مداخيلها وأجبر ذلك البعض إلى البحث عن قضايا أخرى تهم المجتمع بدل القضايا الاقتصادية المرتبطة بالمؤسسات و البعض الآخر إلى إجراء إعادة هيكلة في مؤسساتها الإعلامية.

قامت المؤسسات بالمقابل بوضع هيكل خاص بالاتصال لتحاشي اللجوء النظامي إلى وكالات الإشهار و الاتصال كلما اقتضى الأمر ولقادي عرض أسرارها أمام الصحف و ألسنة الإعلام.

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسساتية

أدركت من جهتها وكالات الإشهار و الاتصال أنها بعدها وفقت في إخراج المؤسسات من خطابها التقني في الماضي إلى خطاب أكثر واقعية و استجابة لتوقعات المستهلكين أصبح مركز قوى العملية الاتصالية بيد المؤسسة نفسها و لذلك أضحت مهمتها الحالية تتمثل في مصاحبة العملية الاتصالية للمؤسسة بتقديم الاستشارة و النصائح في مجال اختيار الطرق و اختبارها و متابعتها.

سمحت سنوات التسعينات للمؤسسات بإدراك أن الاتصال وحده لا يكفي لإنجاح مهامها و لكن يمكنها من الحصول على صورة جيدة. و أيقنت أنه يستوجب أن تقيم أسس داخلية لإقامة اتصال حقيقي و إيجاد الطريقة العملية المناسبة لنسج الاتصال الذي يستجيب للتوقعات الاجتماعية للأفراد والاقتصادية للمستثمرين بتقديم أكبر قدر من المعلومات حول إمكانياتها الاقتصادية و المالية و التنظيمية.

أحدث أزمة سنوات التسعينات تحول في نموذج الاتصال الذي انتقل من النموذج القديم المتميز بالسرية و التقنية إلى النموذج الكلاسيكي المتميز بالتحدي و الكثرة ثم إلى نموذج الإغراء و إلى النموذج الأكثر جدية الذي يخلق و يضمن التوازن بين الصورة التي تخدم المبيعات و المعلومات التي تمنح الحسابات.

ممكن هذا التطور العام للاتصال من تحديد مستقبل و أفاق الاتصال المؤسسي أي الاتصال المرتبط بطريقة أداء المؤسسة. و بدأ يظهر انه يوجد فرق بين الاتصال التجاري و الاتصال المؤسسي. و أيقنت المؤسسة أن هذا النوع من الاتصال يحتاج إلى تحديد موقع نهائي في تنظيم المؤسسة و تحديد نظرية صاحب المؤسسة فيه.

على هذا الأساس، بدأ يظهر رسم أولي لاتصال حقيقي في المؤسسات بالنسبة للسنوات الآتية الذي يتطلب إدراج تسيير وظيفة الاتصال في سياستها العامة إجراء عملية تحليل جادة للمحددات الخارجية و الداخلية.

تفرض متطلبات نموذج العالم الغربي الحر المتتطور بالنسبة للمؤسسات محددات خارجية يستوجب قبولها. تعتبر "الديمقراطية و حرية التعبير" من المبادئ التي يتطلب احترامها و العمل بها دون التهرب منها أو رفضها أو التلاعيب بها. ينتج عن ذلك بعض الواجبات على المؤسسة و التي تتمثل في التصريح بكل المعلومات التي يحتاجها المجتمع الغربي بالشفافية الكاملة و خاصة للمتعاملين و

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسساتية

المتعاونين و النقاد لتقديم المعلومات السطحية بصفتها شريك في الحياة العامة للأفراد و جزء من عالمه.

يفرض المركز الاجتماعي للمؤسسات في المجتمع موقعها يستوجب أن تتحلى فيه بصفات المواطن الصالح و الشريف الذي يحترم كل ما يحيط به في داخل المجتمع حسب ما يملئه عليه من حقوق و واجبات استناداً للقوانين الاجتماعية و التشريعات العامة. بموجب ذلك تبني و تصوغ المؤسسات سلوكياتها على أساس احترام المستهلكين و المحيط بأنواعه.

من جهة أخرى، يحتم انتماء المؤسسة إلى العالم المتحضر احترام حرية الأقليات و حقوق الإنسان. لذا يتطلب أن يحمل خطابها المؤسسي هذه القيم العالمية المبنية على تقبل واحترام الرأي الآخر. ففي نظر المجتمع، إن المؤسسة التي تتمتع بالشرعية ليست التي تتجه مالياً و إنما التي يكون سلوكها مثالياً و ملائماً لنموذج الديمقراطي و مساهمة في الحفاظ عليه.

فيما يخص المحددات الداخلية، يجب أن لا تبني المؤسسة صورة تخالف الخطاب الاجتماعي الذي تتوجه به إلى مستخدميها و أن تعمل على تبليغهم بالمعلومات الازمة عنها حتى لا تصلكم عبر الإشاعة أو وسائل الإعلام.

بصفة عامة، إن المحددة التي تجمع كل المحددات الأخرى تتعلق "بالرأي العام" Opinion public. لا يقتصر "الرأي العام" فقط على العالم الضيق للزبائن و المساهمين و المستخدمين و المقررين وإنما يشمل كل الأفراد في المجتمع الذين يتحدثون باسمه بغض النظر عن هويتهم أو نوعية الارتباط مع المؤسسة. يحمل معه هذا المصطلح حركة كل المجتمع في إبداء رأيه بحرية و التعبير عنه بديمقراطية. فباعتبار السوق جزء من هذا المجتمع، يعرف هو الآخر هذه الحركة لحرية الرأي و التعبير و يعتبر المكان لتبادل الآراء و تقليلها. نظراً إلى الأهمية البالغة التي تعنيها له، تتطلب من المؤسسة احترام الآراء و المشاركة في تبادل و تنقل المعلومات التي يحتاجها. هذه المعطيات الجديدة و الأساسية، تجبرها على تسيير محددة "الرأي العام" بطريقة شاملة و دائمة و ان تحوله من عائق إلى عامل نجاح و ربح.

يتطلب النموذج الحديث لوظيفة الاتصال فيما جديداً في بإدراج "سياسة الرأي" Politique de l'opinion في السياسة العامة أي أن يدرج "الرأي العام" كمحدد أساسي في

سياق عملية اتخاذ القرار Processus décisionnel. يكون هذا الإجراء قد أدخل المؤسسة إلى عهد التسيير بالاتصال Management par la communication

في خضم هذا التطور، بات واضحاً أهمية وظيفة الاتصال التي تفرض على المؤسسات تحديد مفهوم للاتصال وواجهة وصلاحيات الأفراد المؤهلين للقيام بها في المؤسسة. إن اهتمام مديرية الموارد البشرية بالتحكم في المعلومات والاتصالات الداخلية، ورغبة مديرية التسويق في مراقبة سياق بناء الصورة، ونشر مديرية المالية للمعلومات والأرقام المالية، وانشغال مديرية الاتصال بالاتصال قد يخلق تشابك وتدخل في الصالحيات كل واحد من هذه المديريات مما يستوجب تدخل المسيرين. إن الاتصال وظيفة الإدارة العامة للمؤسسة بحيث تعلم الوظائف الأخرى بطريقة العمل الجماعية لكي تبني نظام اتصال فعال و دائم في المؤسسة.

## 2. مفهوم و تعريف الاتصال

يعتبر مصطلح الاتصال من المصطلحات التي يجب تحديد مفهوم لها لما لها من جدل و نقاش في أوساط المختصين. يدور هذا النقاش حول نظرتين متضادتين لمفهوم الاتصال<sup>1</sup>.

ترى وجهة النظر الأولى أن الاتصال وسيلة يستخدمها المرسل (المؤسسة) للوصول إلى غايات محددة. هذه النظرة التي تتبع من منطق اقتصادي وتجاري و ذات أبعاد اقتصادية محضة تبحث على تعظيم منفعة المرسل. بينما تنظر وجهة النظر الثانية أن الاتصال يجب أن يخدم المجتمع ويستجيب لتوقعاته. تحاول هذه النظرة الثانية من منظور سياسي وثقافي تعظيم منفعة و كسب رضى المرسل إليه (المجتمع).

يبיר أصحاب النظرة الأولى الأبعاد الاقتصادية للاتصال في استعماله لأغراض تجارية ونفعية التي تدفع المؤسسة إلى تركيز اهتماماتها في تسيير مواردها و استثماراتها. بينما يرى أصحاب النظرة الثانية أن الهدف الأولي لكل مؤسسة اكتساب الشرعية الاجتماعية ونجاح الاندماج في محطيها المتعدد الأطراف. تضمن الأبعاد السياسية للاتصال وصول المؤسسة إلى غايتها و تفرض محدودات ومعايير لنوعية سلوكها الواجب إتباعه حتى يظهر الشكل الأخلاقي والاجتماعي للاتصال.

Patrick D'Humières, "Management de la communication d'entreprise", Edition Eyrolles, Paris, Mars 1994,<sup>1</sup>  
p. 20

قد تظهر هاتين النظريتين للاتصال أنها متصادمتين لكن في محيط مجتمعي يتطور بسرعة أصبحتا متكاملتان. إذ يرى بعض المختصين أنه لا يوجد اتصال حقيقي في المؤسسة ما لم تجد التوازن بين المنظورين للاتصال و التوافق بين البعدين الاقتصادي و السياسي. لذا يستوجب أن تجد المؤسسة عملياً المعادلة التي تطورها بصفة متوازية.

فلن يكون للاتصال نظرة شاملة و منسجمة إلا بتركيبة الاقتصادية و السياسية بشكل يستجيب للاتصال إلى المتطلبات التجارية للمؤسسة و إلى الإلحاح المتزايد للمجتمع فيما يخص اندماجها و انسجامها الاجتماعي. فمما لا شك فيه، أفضى ظهور الأسواق و خاصة المالية منها و بروز نفوذها إلى تطور الاتصال التجاري من جهة، و من جهة أخرى أدى الوعي بالأبعاد الوظائف الجديدة للمجتمعات الحديثة إلى التوضيح على أنها مجتمعات اتصالية بحيث الأعضاء الفاعلين و المؤثرين فيها هم الذين يحملون في خطاباتهم القيم الاجتماعية.

إن التوفيق بين هذه المتطلبات المتتالية يحصر إشكالية تسيير الاتصال الذي لا يجب أن يكون تجارياً فقط و لا مؤسستياً و لا واقعياً و لا مثالياً و لا انطوائياً. إن فهم المتطلبات المزدوجة للسوق و المجتمع في ظروف معينة بالنسبة للمؤسسة يعتبر نقطة انطلاق أساسية لكل سياسة اتصال دائمة.

أما المشك الثاني الذي يتعرض لإيجاد مفهوم لمصطلح الاتصال هو الخلط الموجود بين كلمة الاتصال و بعض الكلمات الأخرى مثل المعلومة Information، الصورة Image، السمعة Notoriété، الإشهار Publicité. و يرجع المختصين هذا الخلط لتدخل التقنيات المستعملة في كل من المصطلحات المذكورة.

تعرف "المعلومة بأنها إيصال واقع حقيقي أو افتراضي، بينما الصورة هي تمثيل لفكرة أو لقيمة موجهة إلى المتلقي له، أما السمعة فتعرف على أنها واقع حقيقي إلى حد ما حسب الفكرة المكونة له بينما الإشهار هو الشكل الأكثر إحباطاً للاتصال".<sup>1</sup>

على هذا الأساس، يعرف فيليب بيلجر Philippe Bilger أن "الاتصال ذو طبيعة اجتماعية يمكن

<sup>1</sup> المرجع السابق، الصفحة 20.

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسساتية

من تحقيق التضامن الاجتماعي إذا استعمل بطريقة حميدة و إيجابية. بإصدار المعلومة للغير لا تعتبر اتصالا إلا إذا تم مشاركته فيها. و الإشهار لا يعتبر اتصالا إلا إذا تخلى عن شكل التأكيد و الشعار في إيصال المعلومة. فلا يمكن أن يكون الاتصال شعارا لأنه يحتاج إلى حرية المشاركة و النكاء. لا يمكن صياغة الاتصال بدون روح التجمع التي تثير العلاقات و تحرر المبادرات.<sup>1</sup>.

لمعالجة مشكل الخلط، يذهب المختصون إلى اعتماد سياق محدد لاستيعاب مصطلح الاتصال. يتتألف هذا السياق من ثلاثة مراحل<sup>2</sup>:

- مرحلة تحديد هوية المرسل،
- مرحلة إصدار المعلومة،
- مرحلة بناء الصورة.

في هذا السياق، يهم جدا التمييز بين المعلومة و الاتصال من جهة و الصورة و الاتصال من جهة أخرى. تعتبر المعلومة أساس عملية الاتصال لأنها تسمح ببلوغ المعرفة الكاملة للواقع بخلاف التضليل المعلوماتي Désinformation الذي يهدف إلى توصيل وقائع مغلوطة و وخاطئة. تأتي مهمة الصورة بعد ذلك لتمثل هذا الواقع المنجز انطلاقا من عنصر ملموس يصمم من سجل القيم الجماعية و خيال الأفراد.

في مرحلة أولى، يجب البدء في التعرف على هوية المرسل بطرح الأسئلة التالية: "من يتكلم؟ هل تعرف هوية المرسل اعتبارا من الدلائل الموجودة؟". إن هوية المرسل تسمح للمرسل إليه أو المتلقى للرسالة بمعرفة الطرف الذي يقف من ورائها قبل الحصول عليها. فالرسالة التي لا يعرف هوية مرسلها لا تتلقى بصفة جيدة و ستشغل حيزا كبيرا في ذهن المرسل إليه.

في مرحلة ثانية، يتم التعامل بعقلانية مع المعلومة بعد التعرف أو عدم التعرف على المرسل. فحسب طبيعة الموضوع و المعلومة و العلاقة بين المرسل و المرسل إليه، تختلف طريقة استقبال المعلومة. يمكن أن تستقبل بتشويه تمام إذا كان الموضوع شائكا و المعلومة غير واضحة و العلاقة بين المرسل و المرسل إليه سيئة. في هذا الإطار، يرى معظم المختصون أنه لا توجد أي معلومة تصل بشكل مثالى و سليم.

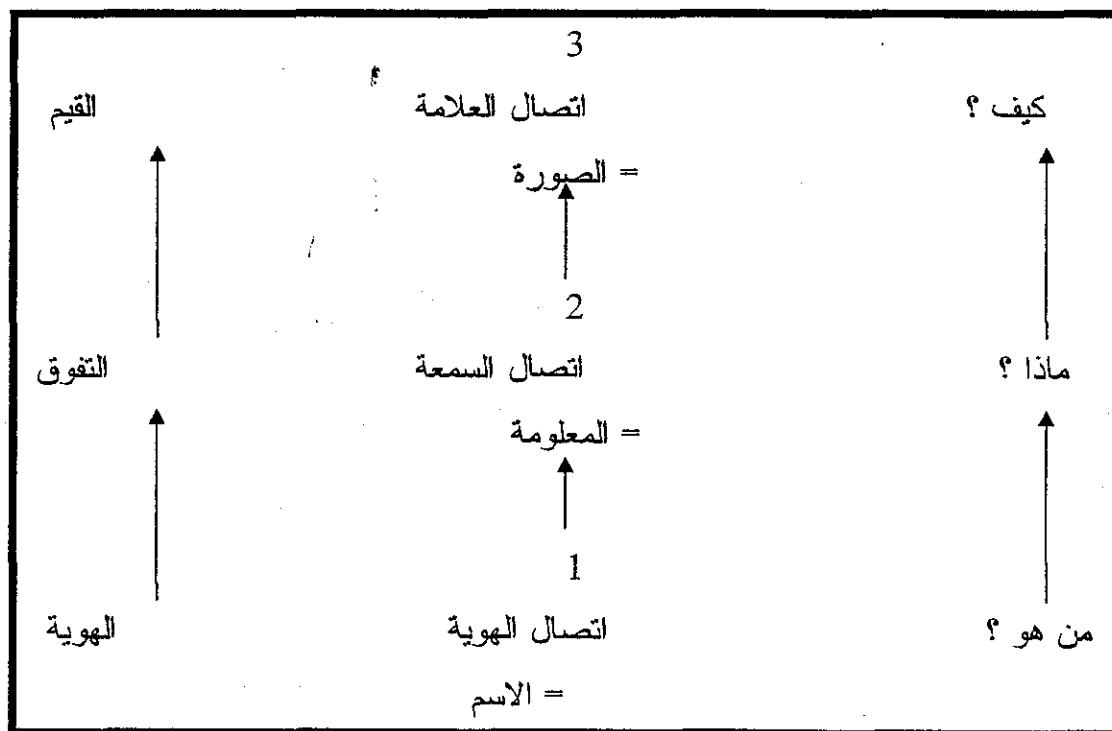
Ind N. , "The Coporate Image", Kogan Page, Londres, 1990, P. 21 1  
المرجع السابق، الصفحة 21<sup>2</sup>

## الفصل الأول

في مرحلة أخيرة، يجرى بناء الصورة على أساس المعلومة المرسلة في شكل تعليق أو حكم عليها. تكون الصورة الممثلة مستوحة من المرسل بفضل ما تحمله المعلومة من خيال الموضوع المطروح.

إن هذا السياق المؤلف من (الهوية - المعلومة - الصورة) مهم لإيجاد مفهوم دقيق لمصطلح الاتصال و على الدور الذي يؤديه. فإذا كان دور الاتصال الترويج للمنتوجات، فنجد انه يجري على ثلاث مستويات حسب ما يبيّنه الشكل رقم 1 الآتي :

الشكل رقم 1 : سياق الاتصال



المصدر: Patrick D'Humières, "Management de la communication d'entreprise", Edition Eyroles, Paris, Mars 1994, p. 22

حسب المستوى الأول من سياق الاتصال، يبدأ باتصال الهوية أي باتصال المعلومات حول هوية المرسل للتوضيح الرؤية لدى المرسل إليه و تحضيره إلى استقبال المعلومة الأساسية. في المستوى الثاني، يتم لاتصال السمعة من خلال تقديم المعلومة الأساسية و المتعلقة بحسن و قدرة المؤسسة على إنتاج السلعة المراد الترويج عليها. و يهدف هذا الاتصال إلى تبيان تفوق المؤسسة و أدائها العالي في ميدان الإنتاج. في المستوى الأخير، تتهي المؤسسة الاتصال لترويج للمنتوجات باتصال العلامة بهدف بناء صورة ذات قيمة في خيال المرسل إليه حول المنتوج و المؤسسة.

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسسية

يمكن أن يستعمل هذا السياق الاتصالي بشكل منحرف و مشوه إذا استخدم قواعد غير حقيقة للتأثير في أراء الأفراد. ففي اتصال المنتوجات قد ينحرف بالترويج للمنتوجات ذات القيمة الاستعمالية الضعيفة التي تقدم في شكل صورة قوية لإبراز قيمها من أجل التأثير على شرائها للأفضلية البسيكولوجية التي يحملها.

يشار في هذا الشأن أن هناك فرق بين الاتصال و المرواغة Manipulation حيث تؤثر سلطة الأموال في رجال الإعلام لتقديم معلومات تخدم القضايا الشخصية لأصحاب المال و النفوذ.

بعد إزالة الإبهام و الخلط في تحديد مفهوم الاتصال، يمكن تعريف الاتصال لغويًا بأنه مشتقاً من مصدر وصل بمعنى ربط أو اوجد علاقة بين الطرفين. وقد اختلف المختصين في تحديد تعريف دقيق للاتصال و متىقق عليه حيث نجد أن هناك عدة تعاريف ذكر من بينها:

- تعريف كارتير هارود Cartier Harwood : "الاتصال هو تبادل الآراء و المعلومات من أجل إحداث تفاهم و ثقة متبادلة أو علاقات إنسانية طيبة"<sup>1</sup>.
- تعريف نيومان و سمر Newman & Summer : "الاتصال هو تبادل الحقائق و الأفكار و الآراء و العواطف بين شخصين أو أكثر"<sup>2</sup>.
- تعريف بروان Brouin : "الاتصال هو عملية مجموعة الكلمات، الأحرف، الرموز، الرسائل و الطريقة التي يمكن بواسطتها لأحد أعضاء المؤسسة أن يشرك في المعنى و المفهوم عضو آخر"<sup>3</sup>.

يلاحظ من هذه التعريفات أنه يركز كثيراً على ثلاث نقاط أساسية في تعريف الاتصال و هي :

- التبادل: يستوجب أن يفهم الاتصال على أنه عملية تبادل أي لخزو رد بين طرفين. و يستلزم ذلك توافر حرية المشاركة بين المتحدثين. فلا مكان لتسلط الرأي أو إرغام قبول الفكرة من طرف أو من آخر في الاتصال. و يجب أن يتم التبادل بتعرف كل لطرف على هوية الآخر.

<sup>1</sup> Ind N. , "The Coporate Image", Kogan Page, Londres, 1990, P. 30

<sup>2</sup> Decaudin J. M. , " La Communication Marketing, Concepts, Techniques, Stratégies", Edition Economica, 1999, p. 25.

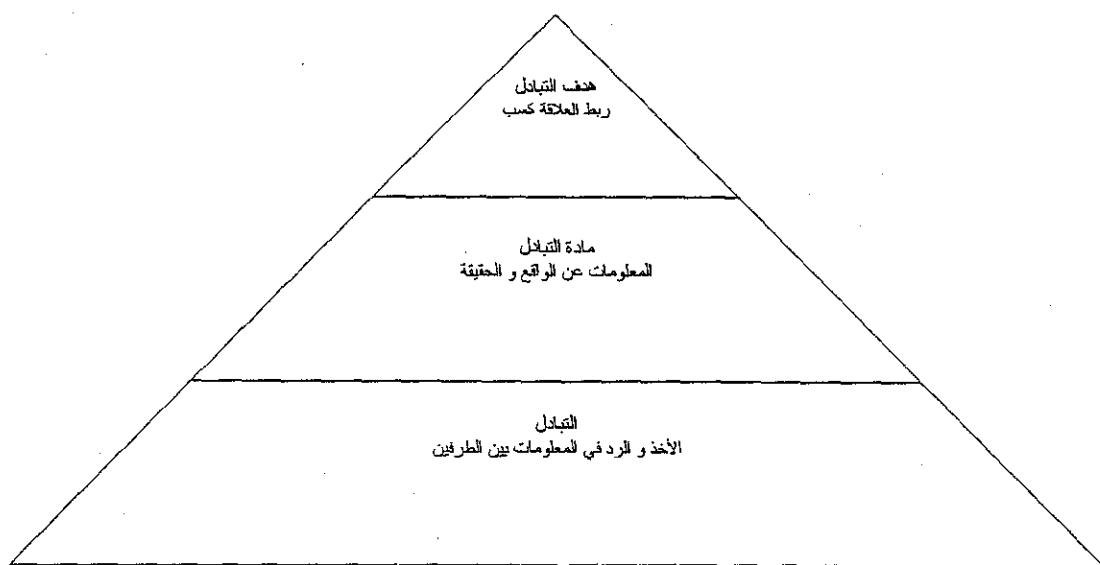
<sup>3</sup> المرجع السابق، الصفحة 27

- مادة للتبادل: يجب أن يكون التبادل منحصرا في مجموعة الآراء والأفكار والحقائق والرموز والمعلومات. يعني ذلك أن مادة التبادل في الاتصال يستلزم أن تعبر عن الواقع والحقيقة فقط.
- هدف التبادل: يستلزم أن يكون هدف التبادل في الاتصال إقامة علاقة بين الطرفين. ويكون شكلها إما المشاركة في الرأي أو المعنى أو المفهوم أو إحداث نقاوة بين الطرفين.

يمكن تسمية هذه النقاط الأساسية الثلاثة "مثلث الاتصال" و الذي يمكن تمثيله بيانيا في الشكل رقم

2 الآتي :

الشكل رقم 2 : مثلث الاتصال



المصدر: من إعداد الطالبة

يمكن بالاستناد إلى مثلث الاتصال اقتراح التعريف التالي للاتصال : "يعتبر الاتصال في المؤسسة عملية تبادل بين المؤسسة و محيطها للمعلومات لمعرفة حقيقة الواقع الذي تعيش فيه بهدف كسب نقاوة المحيط لها ومشاركته في معناه و طريقة فهمها له".

### 3. القواعد العامة للاتصال

تطلب عملية الاتصال بين المؤسسة و المحيط بمفهومه الواسع و الضيق وجود و توافر مجموعة

من القواعد العامة التي يستوجب اتباعها و هي<sup>1</sup> :

- الاستماع l'écoute: يكون الاتصال فعالا و مفيدا إذا بني على أساس معلومات و أفكار و آراء عبر عنها المحيط و استمعت إليها المؤسسة بإصغاء. تكون عملية الاستماع أول حلقة في الاتصال لأنها تسمح بالحصول على هذه الأفكار و الآراء التي تمثل انشغالات المحيط و ما ينتظره من المؤسسة. فالمهمة الأولى للاتصال بالنسبة للمؤسسة الإجابة و الرد على المعلومة المستمع إليها.

- التبادل l'échange: لما يكون الاتصال ثنائيا يعتبر تبادل الأفكار و الآراء مبدأ أساسيا تبني عليه. تحاول المؤسسة جاهدة ترسیخ هذا المبدأ خاصة في الاتصال الداخلي مع العمال للحصول على عمال مساهمين في عملية اتخاذ القرار من خلال تبادل الآراء حول قضايا و شؤون المؤسسة.

- التوقع l'anticipation: لا تظهر فوائد الاتصال إلا في الأمد المتوسط. لذا يستوجب على المؤسسة القيام بعملية توقع و استباق للظروف التي ستجري في ثلاثة أو خمسة سنوات القادمة.

- الإرادة للاتصال Avoir la volonté de communiquer : لا يكفي لخلق مصلحة أو مديرية للاتصال حتى تقوم المؤسسة بالاتصال أو يحل هذا المشكل ما لم توجد إرادة حقيقة للاتصال لدى الفريق المسير في المؤسسة بالرغم من الأخطار و الإحراج الذي يحمله. قد يكون الحرج من الإجابة عن الأسئلة و الرد عن الاستفسارات و الانشغالات و الانفتاح كليا أمام وسائل الإعلام و لكن الرفض القاطع لمد المعلومات سيكون أخطر على المؤسسة لأن وسائل الإعلام ستخلق سبل أخرى موازية لحصول عليها عن طريق الإشاعة و التي تضر المؤسسة.

---

<sup>1</sup> Christian Schneider, "Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise", Edition Delmas, 2<sup>ème</sup> édition, Paris, Mai 1993, p. 12-13.

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسساتية

- صدق في الاتصال *Etre crédible*: إن أساس كل سياسة اتصال تبني على قول الحقيقة واكتساب الثقة. لذا يجب أن تكون المؤسسة صادقة في اتصالها وأن تبتعد على الكذب والافتراء والتلاعب.

- الاتصال في كل الاتجاهات *Communiquer en tout sens*: حتى تضمن المؤسسة اتصال شامل عليها أن تقوم بذلك في كل الاتجاهات. في الاتصال الداخلي، تقوم بالاتصال العمودي والأفقي. يتفرع الاتصال العمودي إلى النازل والهابط بحيث يتعلق الأول بإيصال المعلومات حسب هرم السلطة من أعلى القيادة إلى أسفلها و الثاني بإيصال وتبادل المعلومات من العامل البسيط إلى أعلى هرم في السلطة. أما الاتصال الأفقي، فيسمح بتبادل المعلومات وإيصالها بين المصالح.

- احترام هوية كل طرف *Respecter l'identité de chacun*: إن التعامل مع كل طرف في الاتصال يتم باحترام هوية كل فرد أو مجموعة. تظهر هذه الأخيرة من خلال السؤالين: من هو؟ وماذا يعمل؟. إن خلق ديناميكية في المؤسسة و الحصول على صورة جيدة تتطلب احترام الهويات التي هي مصدر قوة المؤسسة.

قد يظهر أن لهذه القواعد طابع فلسفى و نظري بحت يصعب للمؤسسة العمل بها لكن يمكن النظر إليها بمثابة الفن الذي يسمح لها بالاندماج في محيطها الإنساني والاقتصادي والاجتماعي والثقافي أكثر منها التعبير عن قوانين نظرية.

## 4. أنواع الاتصال

يمكن التفرقة بين أنواع الاتصال من خلال ميدان التطبيق و موضوع و هدف و التقنيات المستعملة في كل نوع منها. يميز المختصون خمسة أنواع من الاتصال:

- الاتصال التجاري أو التسويقي <sup>1</sup> *Communication commerciale*: يقوم هذا النوع من الاتصال بإصدار رسائل متعلقة بالمنتج أو الخدمة فقط. في هذه الحالة المنتوج هو الذي يتحدث إلى الأفراد و يعطي للمؤسسة بعده التجاري. في بعض حالات الخدمات، تعتبر المؤسسة بكمالها منتوجا و في حالات أخرى اسم المؤسسة و المنتوجات يصعب التفرقة

Patrick D'Humières, "Management de la communication d'entreprise", Edition Eyrolles, Paris, Mars 1994,  
p. 23.

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسساتية

بينهما. يستعمل الاتصال التجاري لإيصال رسائله تقنيات الإشهار، التسويق المباشر، الترقية و العلاقات العامة.

الاتصال الداخلي *Communication interne*: يطبق هذا النوع من الاتصال داخل المؤسسة و يتم بينها و بين العمال التي تستخدمهم. يهدف هذا الاتصال إلى التقليل من الهوة الموجودة بين الفرد و المجموعة و الحصول على تعاضد و تآزر synergy بين الأفراد و المجموعة من جهة و الاتصال الداخلي و الاتصال الخارجي من جهة أخرى. كما تهدف إلى خلق ثقافة مشتركة و نظام موحد لقيم يسمح لكل فرد التعرف على نفسه فيه ليصبح من أحد الركائز للصورة التي تريده المؤسسة بعطائها و ترقيتها للمحيط الخارجي. ويستعمل هذا الاتصال نظام علاقات عمومية (باتجاهين الصاعد و النازل) و أفقية داخل المؤسسة لتسهيل تنقل المعلومات.

الاتصال المالي *Communication financière*: يهتم هذا النوع من الاتصال بموضوع نشر و إذاعة المعلومات المالية مع للمحيط المالي المتكون أساساً من المساهمين، لجنة عمليات البورصة COB، الإعلام المالي، البنوك، المحللين الماليين ووسائل الإعلام المالي. يمكن أن تتخذ المعلومات طابعاً مالياً بحثاً مثل أرقام الأعمال، النتائج السنوية، القرارات المالية، و طابعاً اقتصادياً مثل إستراتيجية المؤسسة، النتائج القياسية، نوعية التسيير. و يهدف إلى بناء صورة مالية لها في الأوساط المالية.

الاتصال المؤسسي *Communication institutionnelle*: تعنى بموضوع أساسى هو بناء و ترقية صورة المؤسسة بصفة كاملة باتجاه السلطات العمومية و المنتخبة، المؤسسات الأخرى، المستهلكين، الخ. ويستعمل هذا النوع من الاتصال للتحدث عن نفسها و عن قدراتها الإنتاجية و تفوقها و نجاعتها الاقتصادية. و يندرج هذا الاتصال ضمن الاتصال المعنوي *Communication corporate*.

أنواع أخرى: تضطر المؤسسة للقيام بأنواع من الاتصالات الخصوصية لتلبية احتياجات محددة تتناسب مع الطرف الذي تريده التعامل معه و الذي يمثل غاية هذا النوع من الاتصال. و يحدد حسب طرق و تقنيات خاصة. تذكر من بين هذه الأنواع الاتصال

## الفصل الأول

### الاتصال و المقدمة المؤسساتية

العمومي Communication Publique، الاتصال الحدثي Communication événementielle

، الاتصال المعنوي Communication corporate.

بصفة عامة، يهتم الاتصال بمختلف أنواعه ب موضوعين هامين:

- بناء و تثمين صورة جيدة للمؤسسة و اكتساب السمعة الضرورية للقيام بوظائفها،
- ترقية علاقة نوعية بين المؤسسة و متعامليها الأساسيين.

### 5. عناصر عملية الاتصال:

إن عملية الاتصال هي طريق ذو اتجاهين بمعنى أن كل فرد في عملية الاتصال مرسل و مستقبل للأفكار و المعلومات التي تتضمنها العملية. ولكي تتم عملية الاتصال يجب أن تتوفر عدة عناصر أساسية نوجزها كما يلي:

- المرسل : وهو المصدر و المبادر بالاتصال و الذي يقدم المعلومات أو يبدي اقتراح لو يعبر عن ملاحظة أو يصدر أمرا. و تتضمن هذه المرحلة العمليات التالية :
  - التصور الذهني للرسالة قبل الترميز.
  - تحطيط لمسار الاتصال و اختيار الزمن المناسب و القناة المناسبة للاتصال و الوقت المناسب لذلك.
  - التحضير لعملية الاتصال.
- الترميز: وهو التغليف الذهني للرسالة موضوع الاتصال. تتم عن طريق اختيار المرسل قناعة الاتصال المناسبة لفهم الرسالة بصفة دقيقة و خلق حالة تواصل أي تفاهم متبادل.
- الرسالة أو خط الإرسال: وهو التغليف الذهني للرسالة أي العمليات المادية المتمثلة في الكلام أو الكتابة أو القيام بحركات لإرسال الرسالة للطرف الآخر.
- المستقبل أو المرسل إليه: وهو الشخص الذي يتصل به المرسل و الذي يتلقى المعلومات أي الاستلام المادي للرسالة.

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسسية

فـك الرموز و الرد: و يعني تفسير محتوى الرسالة من طرف المستقبل بوضع محتويات الرسالة في شكل يفهمه المستقبل و ذلك من خلال وضع رموز يتم الاتفاق عليها لتسهيل عملية فهم مضمون عملية الاتصال.

التغذية العكسية: يتمثل في رد فعل المستقبل الذي يعتبر شكل من الاتصال الموجه للمرسل و يتبع نفس مراحل المسار الاتصالي بحيث تحول الأدوار لكل من المرسل و المرسل إليه و تبقى وسائل الاتصال نفسها.

التشویش أو الضجيج : وهو كل عنصر يخل بحسن سير المسار الاتصالي و يؤدي إلى غموض الرسالة أو صعوبة الاتصال. و يوجد دائماً ضجيج ما في العملية الاتصالية يؤثر على المسار كلياً أو جزئياً و هنا يتطلب البحث عن سبل تقليل ضجيج.

## 6. إدارة الاتصال في المؤسسة

تأخذ إدارة و تسيير وظيفة الاتصال أهمية كبيرة في المؤسسة لما لها من دور و مهام حساسة لوظيفتها. نظراً لهذه الأهمية، يكون مهماً التعرف على الأدوار الثلاثة التي يقوم بها مدير الاتصال و هي كالتالي<sup>1</sup>:

دور المستشار Rôle du conseil: يعتبر مدير الاتصال المستشار الدائم لرئيس المؤسسة في القضايا التي تتعلق بالاتصال و يلعب دوراً هاماً في أوضاع الأزمة. يعد إستراتيجية الاتصال التي إذا لقت موافقة الإدارة العامة ترهن المؤسسة كلها.

دور الفاعل Rôle d'acteur: يقوم بصياغة برنامج الاتصال. و يكون الناطق الرسمي للمؤسسة في حدود الصلاحيات التي منحت له للقيام بهذا الدور. يقوم بدور الوسيط بين الجمهور و الإدارة العامة.

دور المنسق Rôle de coordinateur: هو همزة وصل فيما يخص الاتصال بين مختلف الإدارات و هو الحامي لانسجام لمجموع أعمال المؤسسة في هذا الميدان.

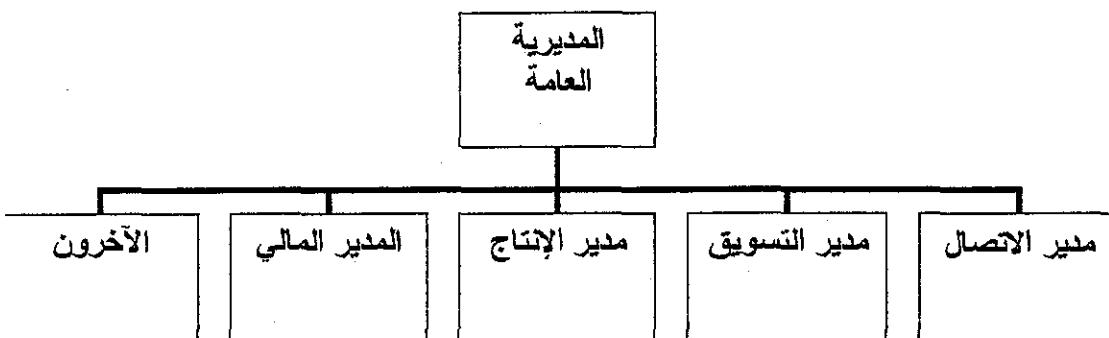
Christian Schneider, "Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise", édition Delmas, 2<sup>1</sup> édition, mai 1993, p. 16-17.

أما بالنسبة للمهام، فان مدير الاتصال له ثلاثة مهام بارزة تتمثل في بناء و تثمين صورة المؤسسة، صياغة علاقات جيدة مع المتعاملين الأساسيين و معالجة كل المشاكل التي تتعلق بالاتصال و التي تستدعي حل اتصاليا. لضمان تنفيذ هذه المهام، يتتوفر مدير الاتصال على إدارة كاملة للاتصال مجهزة بكل الوسائل الضرورية و بميزانية خاصة، والتنسيق بين كل عمليات الاتصال التي تقوم بها المؤسسة و يمتلك حق النظر الذي يعطيه حق الرفض على عملية اتصال تقوم بها إدارة أخرى. ان خلق مديرية الاتصال في المؤسسات لم يظهر إلا في السنين الأخيرة بحيث لم تقم على أنقاض قسم الإشهار و إنما تظهر عادة مرتبطة ب مديرية التسويق.

يلاحظ أن موقع مديرية الاتصال في المخطط الإداري يمكن أن يأخذ ثلاثة حالات:

- **الحالة الأولى:** يمكن أن تظهر عادة في نفس مستوى المديريات الكبرى في المؤسسة. يرتبط مدير الاتصال مباشرة بالمدير العام و يشارك في المجلس التنفيذي للمؤسسة كما هو مبين في الشكل 3.

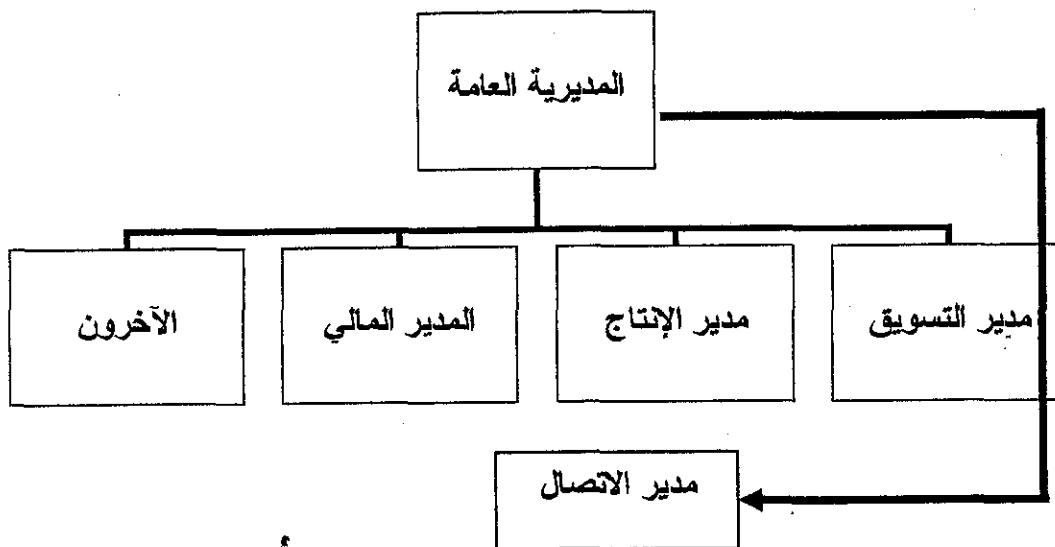
الشكل رقم 3 : مخطط إداري لموقع الاتصال حسب الحالة الأولى



المصدر :<sup>1</sup> Christian Schneider, "Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise", édition Delmas, 2 édition, mai 1993, p. 16-

- في حالة ثانية، نجد أن مدير الاتصال يرتبط دائمًا بالمدير العام و يشارك في المجلس التنفيذي و لكنه ليس عضو حقيقي و أن مديريته تقع في مستوى أدنى من المديريات الهمامة في المؤسسة كما يبينه الشكل 4.

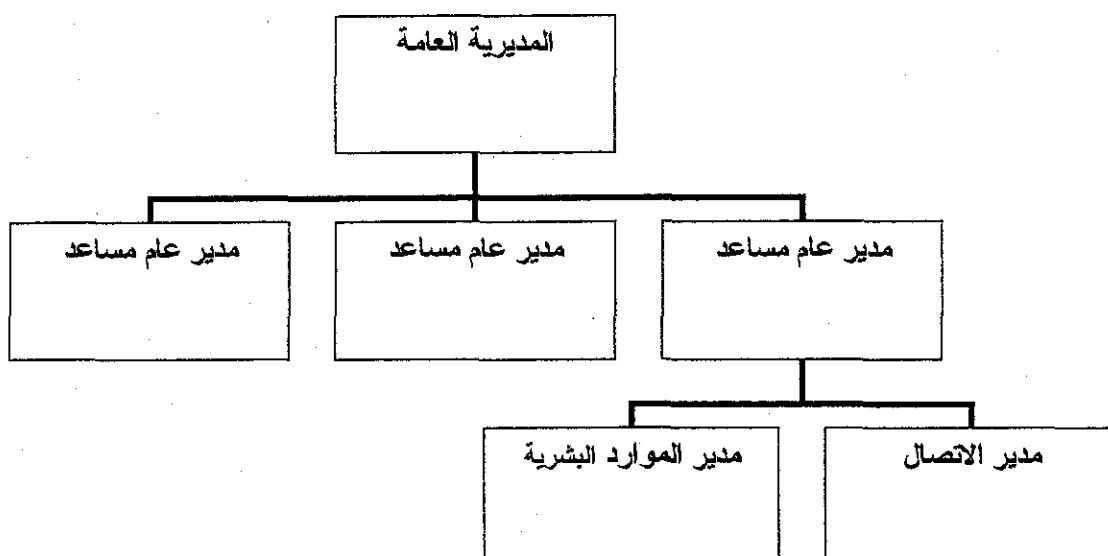
الشكل 4: مخطط إداري لموقع مديرية الاتصال حسب الحالة الثانية



المصدر: Christian Schneider, "Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise", édition Delmas, 2 édition, mai 1993, p. 19.

- في حالة ثلاثة، يرتبط مدير الاتصال بمدير عام مساعد الذي يشرف على مديرية الموارد البشرية و مديرية الاتصال كما هو مبين في الشكل 5.

الشكل 5: مخطط إداري لموقع مديرية الاتصال في المؤسسة حسب الحالة الثالثة.



المصدر: Christian Schneider, "Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise", édition Delmas, 2 édition, mai 1993, p. 20

## 7. استراتيجية و برنامج الاتصال في المؤسسة

## 7. إستراتيجية و برنامج الاتصال في المؤسسة

تهتم إستراتيجية الاتصال في المؤسسة بتعيين الخيارات الكبرى المطروحة عليها في ميدان الاتصال. تتميز هذه الإستراتيجية بشموليتها و ارتباطها بكل المديريات في المؤسسة. يتم تحضيرها في مديريات الاتصال و بمشاركة المديريات الأخرى.

تصاغ إستراتيجية الاتصال انطلاقاً من مجموعة من الأهداف التي<sup>1</sup> :

- إما أن تقررها المديرية العامة للمؤسسة و توجهها إلى مديرية الاتصال لبناء الإستراتيجية على أساسها،
- أو أن تختارها بنفسها بصفتها المسئولة على الاتصال في المؤسسة و يتم تحديد الأهداف بصفة مشتركة.

انطلاقاً من هذه الأهداف، يتم اختيار مواضيع إستراتيجية الاتصال التي تحدد بالنسبة لثلاث أو خمسة السنوات التالية و هي:

- الصورة المطلوبة و الخطاب الواجب إتباعه و الرسائل الواجب إصدارها،
- الخطوط الكبرى للوسائل و أجهزة الإعلام المستعملة،
- الانسجام و الترابط بين مختلف أنواع الاتصال المستعملة.

يجب أن تحدد عدد من الاستراتيجيات المحتملة لأنه من الخطأ أن توضع إستراتيجية واحدة التي تعتبرها مقبولة بل يجب إيجاد أكبر قدر من الاستراتيجيات المحتملة و مقارنتها و تفحصها الواحدة تلو الأخرى. في هذه الإجراء، يجب مراعاة خاصة الصورة المرغوبة و مجموعة الأفراد المختارة و التي تعتبر غاية الإستراتيجية.

يجب الأخذ باعتبار الاستشراف أو التوقع في بناء إستراتيجية الاتصال بحيث أن التوقع هو تصور كل الأحداث الطارئة غير المنظرة التي يمكن حدوثها و تفحصها في كل الحالات و إذا كانت الإستراتيجية المقررة و المطبقة باستطاعتها معالجة كل الأوضاع بجدية أو تعطل بمجرد وقوع

Christian Schneider, "Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise", édition Delmas, 2<sup>1</sup>  
édition, mai 1993, p.76-77.

## الفصل الأول

### الاتصال و الصورة المؤسساتية

حدث طارئ قد يفقدها مصداقيتها. حقيقة انه لا يمكن تصور كل هذه الأوضاع بالدقة المتناهية و لكن يكون من الضروري توقيع أكبر قدر من الأوضاع المحتملة و التي يحدث بصفة منطقية. فالإستراتيجية المثلثي هي التي تحسن تسيير المجهول.

بمجرد اختيار و اخذ القرار حول الإستراتيجية، تقوم مديرية الاتصال بإعداد برنامج للاتصال. يتم في خطة أو برنامج الاتصال تحديد الخطوات العملية التالية<sup>1</sup>:

- الأعمال الواجب القيام بها و الظروف المحيطة بها.
- توزيع الأدوار على الإطارات و المصالح.
- استعمال الزمن المتعلق بتنفيذ الإستراتيجية.
- الميزانية المخصصة لتنفيذ الإستراتيجية.
- العلاقات بين المديريات بالنسبة للأعمال المشتركة.

ان تحضير البرنامج يجب أن يتم بالرجوع إلى الإستراتيجية المقررة من قبل لمعرفة النطافر الحاصل في مجال تنفيذ الإستراتيجية الاتصالية و الوقوف على العوائق السابقة خاصة لتقاديهما أو تحسينها. يتم ذلك بالاستناد إلى: المقاربة بالأهداف و المقاربة بالأغراض و التي نوجزها كما يلي<sup>2</sup>:

▪ المقاربة بالأهداف *Approche par objectif*: حدثت الإستراتيجية الاتصال أهداف محددة و خصوصية لتحقيقها. يمكن أن يخص كل هدف مجموعات متعددة من الأفراد. لذا يتم في هذه المقاربة تحديد من جهة الموضوع الواجب عرضه أمام هؤلاء الأفراد و ذلك لضمان الانسجام في مجموعات الخطابات الموجهة إليهم، و من جهة أخرى الأعمال الدقيقة الواجب القيام بها باتجاههم. و يجب الاختيار من بين التقنيات الموجودة:

- الاجتماعات، إرسال الوثائق، العمل عبر الصحافة، تظاهرات، الخ...،
- و تحديد عن وسائل التكنولوجية: الفيلم، الرسالة، الجريدة.

▪ المقاربة بالأغراض *Approche par cible*: لا تعتبر هذه المقاربة بديلة للأولى و إنما ضرورية و مكملة لها لأنها تقوم بالتحديد المدقق للمتعاملين الرئيسيين للمؤسسة و الذين توجه إليهم بالدرجة الأولى صورة المؤسسة و يحافظ على العلاقات الطيبة و المتميزة معهم. لذا يتم الإجراء التالي:

<sup>1</sup> المرجع السابق، الصفحة 81.

<sup>2</sup> المرجع السابق، الصفحة 82.

- تقسم كل مجموعة من الأفراد إلى مجموعات رئيسية وتستعرض المواقف التي تخصهم ولها علاقة بهم.
- تحدد وتصور الأعمال الواجب تنفيذها في اتجاه كل مجموعة حسب المواقف المحددة والمحترمة.

يمكن عند الضرورة إحداث تقاطع الأجراءين بالقيام بعملية تركيب للمقربين و التي ينتج عنها ما يلي:

- يمكن تخصيص عدة أعمال مختلفة حسب تعدد المواقف العامة والخاصة المتعلقة بمجموعة واحدة من الأفراد،
- يمكن تخصيص عمل واحد لمجموعات متعددة من الأفراد لاشراكهم في موضوع واحد.

يستوجب لنجاح برنامج الاتصال المعد لتنفيذ إستراتيجية الاتصال أن يكون منسجما فيما يخص تقسيم الأفراد، المواقف المخصصة لهم والأعمال الموجة إليهم بناء على ذلك.

لقد أصبح كل شيء في المؤسسة يعتبر اتصالاً بغض النظر إذا كان لفظياً أو مكتوباً أو رسمياً أو موازياً. فيمكن اعتبار كل تصرف صادر من أي طرف في المؤسسة اتصالاً. وتمثل حتى الطريقة التي ينتج و يغلف و يباع فيها المنتوج شكلاً من أشكال الاتصال. يصب جل هذه الصفات للاتصال في رسم و تشكيل صورة للمؤسسة التي قد تختلف حسب الأفراد و نوعية علاقتهم مع المؤسسة و خاصة طريقة ادراكتهم الحسية. لذا يكون من واجب المؤسسة ان تطور الاتصال المؤسسي الذي يسمح لها ببناء و ترقية الصورة التي تريده أن يدركها المحبيط فيما يخصها بما يتماشى و أهدافها الإستراتيجية العظمى.

## المبحث الثاني : الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

إن الغاية العظمى للمؤسسة من خلال إستراتيجية الاتصال و إعداد البرنامج لذلك هو كسب ود و ثقة و محبة المحبيط باختلاف أنواعه الأمر الذي يسمح لها بالحصول على مكانة اجتماعية في وسطه. ترغب المؤسسة أن تكون هذه المكانة ترجمة لعلاقات ثقة و خاصة فيما تقوم به من إنتاج و بيع و معاملات مالية و اقتصادية الذي تريده أن يكون في صالحها و في صالح المحبيط انطلاقاً من مصلحتهما الفردية المتتالية.

## الفصل الأول

### الاتصال المؤسستي و صورة المؤسسة

من خلال الاتصال المؤسستي، تطمح المؤسسة تحويل هذه الرغبة إلى واقع ملموس و عملي. و يكون ذلك ممكناً بصياغة صورة مؤسسية لها تعرضاً أمام المحيط و الرأي العام و أجهزة الإعلام و كل من يهمها وصول هذه الصورة إليه.

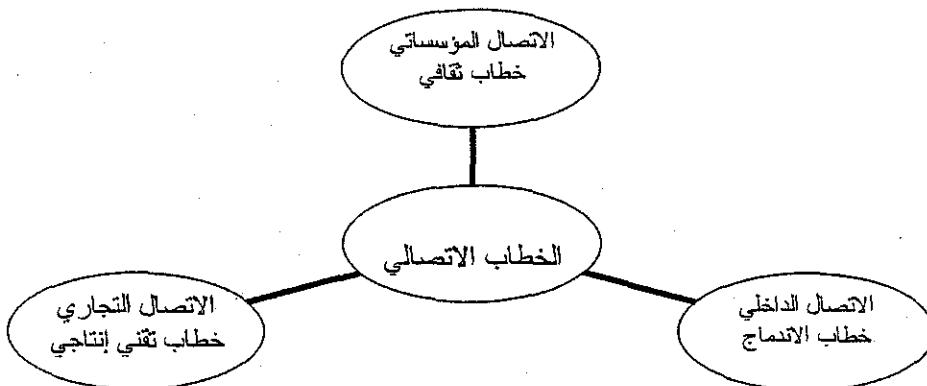
نظراً للأهمية الإستراتيجية لهذه القضايا، تكون كل مؤسسة مهما كان المحيط الذي تتنمي إليه مطالبة بدراسة جدية و عميقة لاتصالها المؤسستي و لصورتها. لذا سيتم تسلط الدراسة في هذا المبحث على التركيز أولاً على مفهوم الاتصال المؤسستي و ثُمَّ التعرض إلى مختلف الجوانب النظرية المحيطة بالصورة المؤسسية للمؤسسة.

### 1. تعريف و مفهوم الاتصال المؤسستي

ينتفق معظم المختصين في لاتصال على تعريف الاتصال المؤسستي على أنه "الاتصال الذي يعني بناء و ترقية صورة المؤسسة". لذا يختص هذا النوع من الاتصال بإظهار و تعريف هوية و ثقافة المؤسسة. إذ يعتبر الخبراء أن الخطاب الذي يستعمله الاتصال المؤسستي يوصف بأنه تقافياً كما يوضح ذلك الشكل التخطيطي رقم

6 الآتي :

الشكل رقم 6 : خطاب المؤسسة حسب مستويات الاتصال



المصدر: من إعداد الطالبة.

يلاحظ على الشكل السابق أن المؤسسة تخاطب محبيتها على عدة مستويات اتصالية و التي نوجزها كما يلي:

- مستوى الاتصال الداخلي : تستعمل في هذا المستوى الاتصالي خطاباً مركزاً على الاندماج والانسجام و التناسق بين أفراد المكونة لها كهيئات منظمة و بقية العناصر الموجودة بداخلها.

- مستوى الاتصال التجاري: يكون الخطاب في هذا المستوى الاتصالي منحراً على توضيح القدرات الإنتاجية لها و تفوق منتوجها في الأسواق مقارنة مع منافسيها.

- مستوى الاتصال المؤسساتي: تستخدم في هذا المستوى الاتصالي الخطاب القافي للإشارة إلى الطابع الأخلاقي والإعلامي لهذا النوع من الاتصال. تعتبر عملية إيصال المعلومات حول الهوية والقيم والمهام التي تميز بها المؤسسة إلى المحيط خطاب ذات طابع ثقافي وأخلاقي تهدف من ورائه تثبيت صورة لائقة بها.

ان كلا من الاتصال المؤسساتي و الاتصال التجاري يشتركان في اتجاه الخطاب الاتصالي المتمثل في المحيط الخارجي للمؤسسة لكن يتميز كل نوع حسب المختصين "بروشون و لندريفي" Brochand & Lendrevie في محتوى الرسائل التي يصدرها حيث أن<sup>1</sup> :

- الاتصال التجاري يرتبط بالرسائل المتعلقة بالمنتج و العلامات التجارية. تميز هذه الرسائل بصيغة التهجم و العنف للتأثير في نفسية المستهلك.

- الاتصال المؤسساتي يرتبط برسائل لتعريف المؤسسة كهيئة مؤسساتية و يكون الخطاب أقل تهجماً من النوع الأول و يستعمل بصيغة أخلاقية أكثر.

يشتركان كذلك كل من الاتصال المؤسساتي و الاتصال التجاري في كونهما يتفرعان إلى اتصال موضوعي و اتصال ذاتي. يتضمن الاتصال التجاري ما يلي :

- اتصال موضوعي يتعلق بالمنتج لأنّه يصدر رسائل موضوعية تبين تفوق و نجاعة المنتوج.
- اتصال ذاتي يتعلق بالعلامة التجارية لأنّ المؤسسة تبين ذاتها من خلال الرموز التخيالية الناتجة عن موقع المؤسسة في السوق.

أما الاتصال المؤسساتي فيتضمنه الاتصال المعنوي Communication corporate و يعتبر اتصال ذاتي لنوع الاتصال المعنوي بحيث يتضمن هذا الأخير :

---

<sup>1</sup> Brochand B. & Lendrevie J., "Le publicitor", Dalloz gestion marketing.

## الفصل الأول

الاتصال المؤسساتي و صورة المؤسسة

- اتصال موضوعي يتمثل في اتصال المؤسسة الذي يصدر القيم الذاتية للمؤسسة كالهوية و الثقافة و
- و اتصال ذاتي يتمثل في الاتصال المؤسساتي الذي يناسب موضوعا محددا فيها، المهارة.

نوجز مجمل الاختلافات بين الاتصال المؤسساتي و الاتصال التجاري في الجدول رقم 1 التالي:

الجدول رقم 1 : المقارنة بين الاتصال المؤسساتي و الاتصال التجاري

البيان	الاتصال التجاري	الاتصال المؤسساتي
مبابين التدخل	منتوج ، خدمة أو علامة تجارية	كل المؤسسة
مكانة الاتصال في المؤسسة	اتصال مرتبط بالتسويق	اتصال مرتبط بالسياسة العامة للمؤسسة
للهدف	تكنولوجي مرتبط بدوره حياة المنتوج أو الخدمة أو العلامة التجارية	استراتيجي مرتبط بحياة المؤسسة
الغرض	أغراض تسويقية	كل فرد يحيط بالمؤسسة بالإضافة إلى أغراض تسويقية
الرسالة	ترتكز على اقتراحات إعلانية معروفة	تبني على أساس هوية المؤسسة أو تمويعها
مدة الرسالة	رسالة مرتبطة بمدة حياة المنتوج أو الخدمة أو العلامة التجارية	الرسالة دائمة و لها نفس المحتوى و لكن تصدر حسب الأفراد المرسلة إليهم
التقنيات المستعملة	التقنيات الإشهارية	التقنيات الإشهارية و تقنيات خصوصية متعلقة بالاتصال المالي و الداخلي، الخ...

المصدر: "Philippe Boistel, "Approche systémique de la communication d'entreprise"

من خلال هذا الجدول يمكن استخراج الملاحظات التالية:

- النوعين من الاتصال لا يتعارضان و لكن لا يشتركان في مكانة كل منها في تسخير المؤسسة و في مبابين تدخلهما و الأهداف المسطرة لهما.

## الاتصال المؤسساتي و صورة المؤسسة

- الاتصال المؤسساتي هو أوسع و أشمل من الاتصال التجاري و خاصة ما تعلق بالأغراض و التقنيات المستعملة بحيث يوجه الاتصال المؤسساتي لشريحة واسعة من المجتمع الذي تعيش فيه المؤسسة.

- يعتبر الخطاب الوارد في رسائل الاتصال المؤسساتي حساسا و صعبا في تحديه لأنه مبني على هوية و تموقع المؤسسة بينما يعتبر ذلك الوارد في رسائل الاتصال التجاري عاديا و معروفا مقدما.

يظهر الاختلاف الواضح بين الاتصال التسويقي أو التجاري و الاتصال المؤسساتي و الذي يرجعه المختصين إلى المهام المنوطة بهما. فالنوع الأول له مهمة تشجيع المستهلكين و التأثير على قراراتهم الشرائية للإقبال على منتجات المؤسسة أما مهمة النوع الثاني فهي إغواء الرأي العام و المحظوظ بمزاياها الحسنة و الجدية.

رغم هذا الاختلاف، يرى "في لو دي" Guy Audigier و "جون مارك ديكودان" Jean Marc Decaudin أن لا يوجد فارق أساسى واضح بين الاتصالين بحيث العديد من المختصين يعترفون بان "محور الاتصال المؤسساتي هو المؤسسة كلها و هدفها ترقية صورتها و منتوجها".<sup>1</sup>

من جهة أخرى، يرى "فريفورى" Gregory أن الاتصال المؤسساتي يعود نفعا و صلاحية على المؤسسة لما تتحقق في وضعيتين<sup>2</sup> :

- في الوضع الذي تكون فيه ظروفها غير موفقة و قاسية يسمح لها التواصل المستمر مع المحيط باكتساب أقل قدر من التفهم لهذه الصعوبات و يمكنها بسهولة مواصلة أعمالها.
- في الوضع الذي تكون فيه ظروفها موفقة و جيدة يمكنها تطوير أعمالها في جو رضى و قبول المحيط لمبادراتها التنموية الذي يشكل دعما معنويا كبيرا لها.

يرى نفس المختص أن الاتصال المؤسساتي قد يشمل كل أهداف الأنواع الأخرى للاتصال. و لكن يميز ثلاثة أنواع من الأهداف :

- أهداف اتصالية تتعلق بالسمعة و الذاكرة و الإعلام.

<sup>1</sup> Audigier Guy & Decaudin Jean Marc, "Communication et publicité", Clet, Avril 1990.

<sup>2</sup> Grégory Pierre, "Sponsoring et mécénat : instruments de communication institutionnelle", Revue Française de Gestion, Septembre-octobre 1984.

## الفصل الأول

### الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

- أهداف تجارية تقدم الدعم للإستراتيجية التسويقية.
- أهداف اجتماعية ترتبط بالاستجابة لاحتياجات للمحيط.

رغم اختلاف هذه الأهداف إلا أن كلها تخدم الغاية العظمى و هي بناء و ترقية صورة المؤسسة.

## 2. تعريف صورة المؤسسة

تعددت التعريف حول مصطلح "صورة المؤسسة" بحيث حاول كل تعريف إعطاء صيغة دقيقة له. يمكن ذكر التعريف التالية:

▪ التعريف الأول: "ت تكون صورة المؤسسة من مجموعة التمثيلات التي يتصورها الأفراد و الآراء التي يشكلونها إنطلاقاً من انطباعاتهم الذهنية حول المؤسسة".<sup>1</sup>

▪ التعريف الثاني: "ت تكون صورة المؤسسة من التمثيلات الموضوعية ( وقائع، خصائص مادية، نتائج) و ذاتية ( اتجاهات، رموز) التي يدركها الأفراد حول المؤسسة".<sup>2</sup>

▪ التعريف الثالث: "تعتبر صورة المؤسسة ظاهرة تتجسد في تمثيل حالة واقع في المؤسسة".<sup>3</sup>

▪ التعريف الرابع: "ت تكون صورة المؤسسة من مجموعة التمثيلات و الإدراكات التي يستوحيها الأفراد حول المؤسسة".<sup>4</sup>

▪ التعريف الخامس: "تظهر صورة المؤسسة في شكل إدراكات لمحاسن و مساوى المؤسسة".<sup>5</sup>

رغم تعددتها و اختلافها، فإن هذه التعريف حول مصطلح "صورة المؤسسة" تتفق و تجتمع في نقاط مشتركة يمكن سردتها كالتالي:

<sup>1</sup> محاضرات الأستاذ بندى عبدالله عبد السلام، مقياس "الاتصال في المؤسسة"، ماجستير السنة الأولى تسويق، كلية العلوم الاقتصادية و التسويق و العلوم التجارية - جامعة تلمسان، السنة الجامعية 2004/2003.

<sup>2</sup> Christian Schneider, "Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise", édition Delmas, 2 édition, Paris, Mai 1993, p. 50.

<sup>3</sup> Marie-Hélène Westphalen, " Communicator : le guide de la communication d'entreprise", édition Dunod, Mars 2002, p. 8.

<sup>4</sup> Yve Le Golvan, " Dictionnaire marketing, Banque et assurance", édition Dunod entreprise, Janvier 1988, p. 63.

<sup>5</sup> Francis Merlin " La stratégie de communication B to B", Edition organisation ; Paris, Novembre 2000, p. 49.

- ركزت كل التعريف على مكونات صورة المؤسسة في هذه التعريف بينما أهملت جوانب أخرى تتعلق بمظاهر صورة المؤسسة وأسباب و عوامل بنائها.
- تكرر في كل التعريف كلمة التمثيلات أي ما يعرف باللغة الفرنسية *Représentation* و التي تعني "موضوع يحضر في الذهن" حسب القواميس المختلفة. صورة المؤسسة هو موضوع يحضر في ذهن الفرد المتنافي لها.
- تركز التعريف كثيراً على الادراكات و الآراء حول المؤسسة. مما يعني أن صورة المؤسسة لها أهمية تكווين رأي عليها من خلال إدراك كل فرد لهذه الصورة. فاختلاف الآراء حول المؤسسة يرجع لاختلاف الادراكات الشخصية للأفراد حول صورتها.

### 3. المصطلحات المجاورة لصورة المؤسسة

توجد عدة مصطلحات قريبة أو التي لها علاقة مباشرة في معناها مع مصطلح "صورة المؤسسة". لإزالة الغموض و الإبهام و عدم الخلط بين المصطلحات و التمكن من التفرقة بينهم، يستوجب نكر أهم هذه المصطلحات و هي:

- السمعة (Notoriété): يعرف "آكار" [Aaker, 1994] بـ "سمعة المؤسسة أو المنتوج هي قدرة الزبائن المحتملين بالتعرف أو التذكر على المؤسسة أو العلامة التجارية للمنتوج".<sup>1</sup>
- الشهرة (Réputation): تعرف الشهرة بأنها "رأي أو انطباع سواء كان جيداً أو سيئاً يشكلوه الأفراد حول شخص أو شيء<sup>2</sup>". و تعرف كذلك الشهرة بأنها "كل ما يقال أو يعتقد عموماً حول طبيعة أو حالة شخص أو شيء".<sup>3</sup>
- الإدراك (Perception): يعرف الإدراك بأنه "سياق الذي من خلاله يأخذ مستهلك بعين الاعتبار محطيه"<sup>4</sup>. إن شهرة المؤسسة و منتوجاتها تعرف انتلاقاً من إدراك المستهلك لها.

<sup>1</sup> Michel Ratier, "L'image de marque à la frontière de nombreux concepts", Cahiers de recherche de l'Université des Sciences Sociales de Toulouse 1, IAE de Toulouse, 2002 ,p.2.

<sup>2</sup> Encyclopédie Bordas, p. 1729.

<sup>3</sup> Oxford English Dictionary, p.1227

<sup>4</sup> Onkvist S. & Shaw J. , "Self Concept and Image, Congruence: Some Research and managerial Implication", Journal of Consumer Marketing, N° 4, 1987, p.13.

• الموقف (Attitude): يُعرف "الآبورت" [Allport, 1935] الموقف بأنه "حالة ذهنية يعيشها الفرد تسمح له بهيكلة إدراكاته للمحيط الذي يحيط به و يوجهه على طريقة الرد والإجابة معتمداً على التجربة والمعلومات المكتسبة"<sup>1</sup>. كما يُعرفه "آسائيل" [Assael, 1987] بأنه "التوجيه الایجابي أو السلبي لمستهلك فيما يتعلق مؤسسة أو منتجات"<sup>2</sup>.

• القيم (Valeurs): يُعرف "روكيخ" [Rokeach, 1973] القيم بأنها "المعايير التي ترشد تصرفات و مواقف الأفراد اتجاه الأوضاع، الإيديولوجية، التقييم، الأحكام، المبررات، المقارنات، الخ... تناسب القيم المعتقدات العامة فيما يخص الأهداف الأساسية و نماذج التصرفات الشخصية و الاجتماعية المرغوبة"<sup>3</sup>.

• التموقع (Positionnement): يُعرف كل من "ريس و تروت" [Ries & Trout, 1982] التموقع بأنه "الجهود التي تبذلها المؤسسة لصياغة و تسويق منتوج بشكل يمكن أن يلقي مكاناً محدوداً في ذهن المستهلك"<sup>4</sup>.

بعد الإطلاع على معاني كل مصطلح، يمكن إظهار العلاقة المباشرة أو غير المباشرة بين هذه المصطلحات و مصطلح "صورة المؤسسة". تعتبر السمعة ضرورية للمؤسسة لتكوين صورة لها لأن المعرفة المسبقة و الأكيدة للمؤسسة أو للعلامة التجارية لمنتجاتها تعتبر هي الأخرى ضرورية لبناء الصورة. فإذا كانت العلامة التجارية لمنتجات المؤسسة معروفة مسبقاً، يدفع ذلك المستهلكين إلى الاعتقاد بأنها موجودة في السوق منذ مدة طويلة في خدمة لزبائن و تقترح عليهم دائماً منتجات جيدة. و تظهر بذلك جدية صورة المؤسسة. و يمكن أن تتأثر الصورة بشهرة منتجاتها بواسطة انتقال هذا الحكم من فرد لأخر. فمثلاً يعتقد فئة كبيرة من الأفراد أن المؤسسة الألمانية لصناعة السيارات "مرسيدس" Mercedes تتتمتع بشهرة الابتكار التكنولوجي و الجودة الفائقة في المحرك و السيارة ككل. تساهم هذه الشهرة في تمديد طريق النجاح أمام الصورة التي تزيد لصالها هذه المؤسسة.

<sup>1</sup> Allport G.W. , "Attitudes, in Murchinson C.A." A Handbook of Social Psychology, Clark University Press, Worcester, Ma., 1935, p. 798.

<sup>2</sup> Michel Ratier, "L'image de marque à la frontière de nombreux concepts", Cahiers de recherche de l'Université des Sciences Sociales de Toulouse 1, IAE de Toulouse, 2002 ,p.4.

<sup>3</sup> Michel Ratier, "L'image en Marketing multidimensionnel"de marque à la frontière de nombreux concepts", Cahiers de recherche de l'Université des Sciences Sociales de Toulouse 1, IAE de Toulouse, 2002 ,p.4.

<sup>4</sup> Ries A. & Trout J. , " Positing : the Battle for your Mind, Warner 1982, p. 14.

كما تتحدد الصورة حسب طريقة إدراك المؤسسة و العلامة التجارية لمنتجاتها. فيطور المستهلك موقفه من المؤسسة و العلامة التجارية على أساس القيم التي تحملها و ت موقعها الذي اكتسبته في السوق.

#### 4. التسويق و صورة المؤسسة

يجب التفرقة بين صورة المؤسسة أو الصورة المؤسساتية و صورة العلامة التجارية *Image de marque*. ينتج التسويق في المؤسسة صورة العلامة التجارية التي تتعلق بمجموعة من المنتجات أو منتج واحد. و تكون من مجموعة الادراكات المتعلقة بالمنتج و ما يحيط به : الجودة الكامنة للمنتج، المنفعة، السعر، الحكم العاطفي (عصري، جو العطلة، ظاهرة العصر،...). تعتبر صورة العلامة التجارية عنصراً رئيسياً في نجاح المنتج و تتجه إلى مجموعة من الأفراد في زمن محدد و تتغير و تتطور حسب نمط حياتهم.

ت تكون صورة العلامة التجارية للمنتج من عنصرين هما:

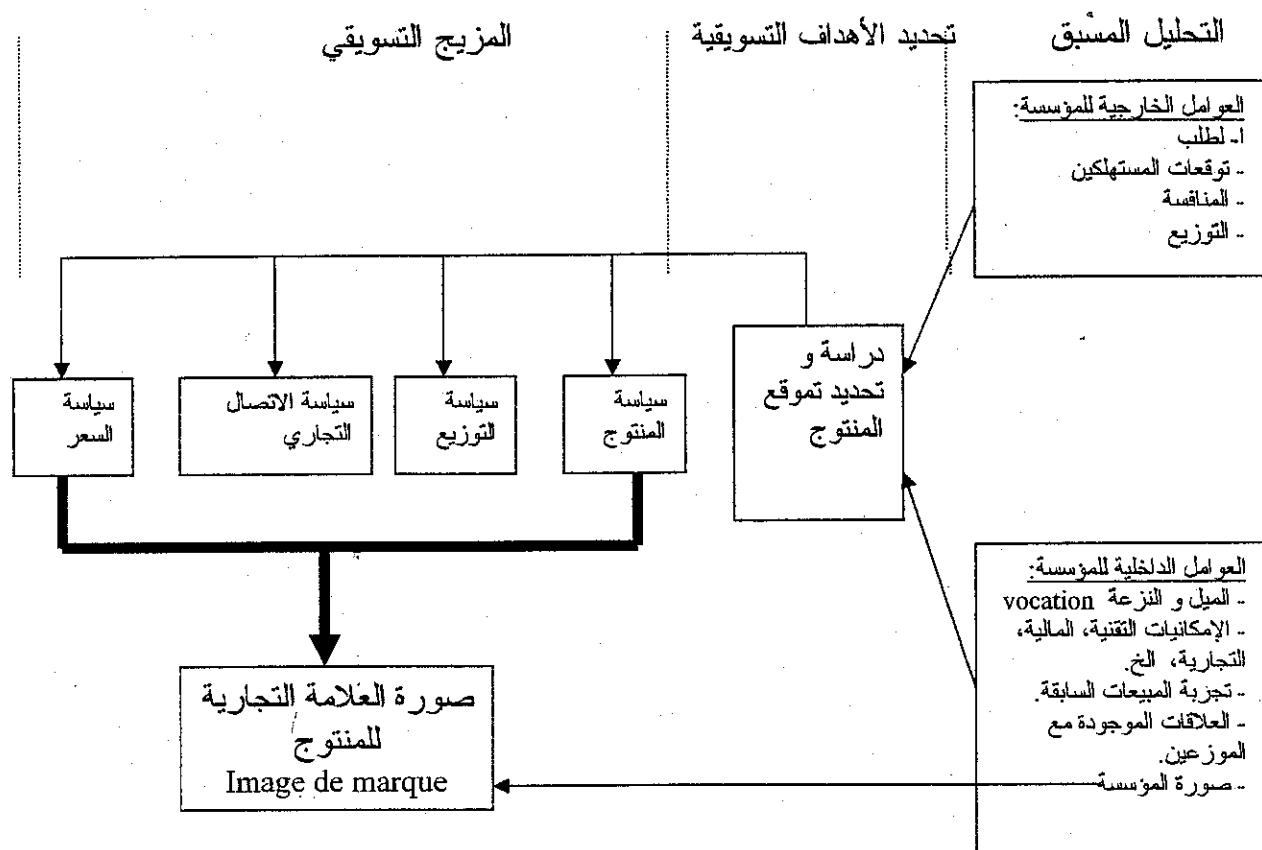
- السياسة التسويقية المتبعة والتي تتجسد في المزيج التسويقي الذي يلعب فيه الاتصال الاشهاري دوراً أساسياً.
- وصورة المؤسسة التي تنتج المنتج.

من الواضح أن صورة العلامة التجارية هي في الأساس نتاج السياسة التسويقية و لتجسيد العلاقة الموجدة بين التسويق و صورة العلامة التجارية للمنتج نستعرض سياق تكوين صورة العلامة التجارية الممثل في الجدول رقم 7 (المبين في الصفحة رقم 40).

من خلال الشكل تظهر العلاقة بين التسويق و صورة العلامة التجارية للمنتج من جهة و علاقة صورة المؤسسة و صورة العلامة التجارية من جهة أخرى. فحسب هذا الشكل يتتألف السياق المكون لصورة العلامة التجارية من ثلاثة فترات مرحلية:

- يستوجب في المرحلة الأولى القيام بتحليل مسبق لكل العوامل الداخلية و الخارجية للمؤسسة و التي لها علاقة مباشرة أو غير مباشرة بالمنتج و العلامة التجارية التي سيحملها. لذا تتحل صورة المؤسسة كعامل داخلي بحيث تصاغ صورة العلامة التجارية للمنتج بناءً على الانطباع الذي تخلقها صورة المؤسسة باعتبارها المنتجة للمنتج،

الشكل رقم 7 : سياق تكوين صورة العلامة التجارية للمنتج



المصدر: Christain Schneider, "Communication: nouvelle fonction stratégique de l'entreprise",

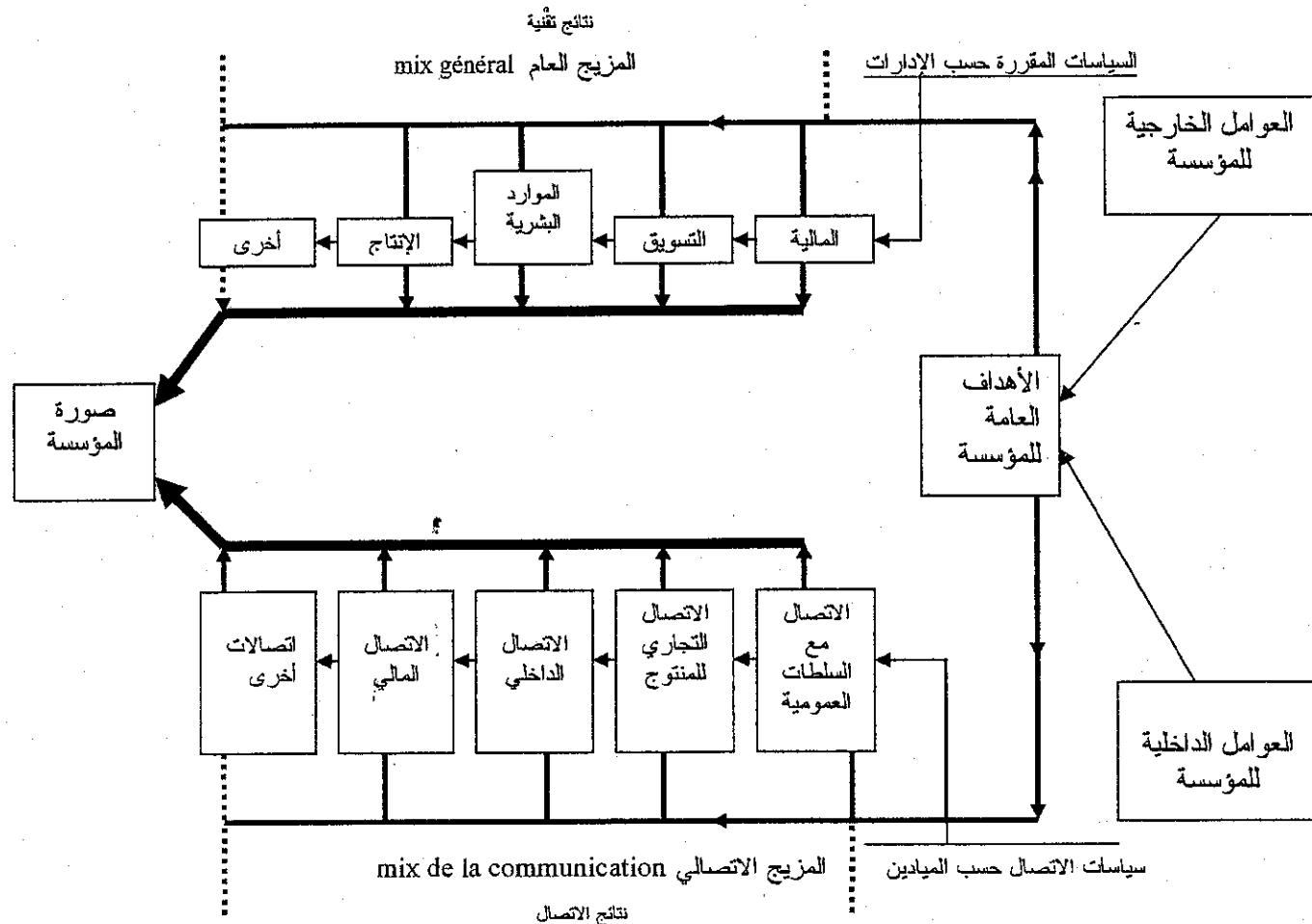
Edition Delmas, 2 édition, Paris, Mai 1993, p. 58.

و في المرحلة الثالثة يتم المزيج التسويقي باستعراض سياسات المنتوج و التوزيع و التجارية و السعر.

و النقطة الواجب ملاحظتها في هذا الشكل هو أن صورة المؤسسة تعتبر عامل داخلي ثانوي يدخل ضمن سياق تكوين صورة العلامة التجارية للمنتج. مدير الاتصال في المؤسسة يستشار بصفة نظامية من طرف مدير التسويق حول الحملات الإشهارية و الترقوية التي يقوم بها.

و لتعزيز فكرة العلاقة بين الصورتين و توضيح تدخل التسويق في بناء الصورة المؤسساتية نستعرض سياق بناء الصورة المؤسساتية الوارد في الشكل رقم 8 (المبين في الصفحة رقم 41).

الشكل رقم 8 : سياق بناء الصورة المؤسسية



المصدر: Christian Schneider, "Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise", édition Delmas, 2 édition, Paris, mai 1993, p. 59.

يمكن أن نستنتج من خلال الشكل رقم 8 أن سياق بناء صورة المؤسسة يتلخص في ثلاثة مراحل نوجزها فيما يلي:

- يستوجب في المرحلة الأولى القيام بتحليل للعوامل الداخلية و الخارجية للمؤسسة و تحديد الأهداف العامة للمؤسسة.
- في المرحلة الثانية يتم القيام بالمزيج العام Mix général الذي يعتبر ترجمة للسياسات العامة حسب الأهداف المسطرة من الاختيارات الإستراتيجية. و تعتبر سياسة التسويق عنصر من هذه السياسات التي تضم المالية و الموارد البشرية و الإنتاج و إدارات أخرى إن وجدت في مؤسسة. و ينضر من هذا المزيج العام الحصول على نتائج تقنية لتجسيد الصيغة التي يجب أن تكون عليها صورة المؤسسة.

■ يتم في المرحلة الثالثة القيام بالمزيج الاتصالي Mix de la communication لاستعراض سياسات الاتصال لمختلف الميادين لمعرفة قدرات المؤسسة في الاتصال مع مجموع الأطراف المعنية بشؤون المؤسسة و مدى تقبلهم للصورة التي تريد وضعها و التي ينتظرها هؤلاء الأطراف. و يكون الغاية من هذا المزيج الحصول على نتائج اتصالية لوضع المسات الأخيرة للصورة التي تعرضها المؤسسة على محبيتها.

من خلال الشكل رقم 7 و الشكل رقم 8 يمكن استخراج الفروقات و الاختلافات الموجودة بين صورة المؤسسة و صورة العلامة التجارية و التي يمكن حصرها في الجدول رقم 2 التالي:

**الجدول رقم 2 : المقارنة بين صورة المؤسساتية و صورة العلامة التجارية**

البيان	الصورة المؤسساتية	صورة العلامة التجارية
العوامل المحددة	العوامل الداخلية و الخارجية المتعلقة بالمؤسسة	العوامل الداخلية و الخارجية للمؤسسة المتعلقة بالتسويق
الأهداف	الأهداف العامة للمؤسسة	الأهداف تسويقية
المزيج المستعمل	المزيج العام و المزيج الاتصالي	المزيج التسويقي
ميدان التدخل	عامل داخلي يحدد الأهداف التسويقية لتكوين صورة العلامة التجارية	سياسة إدارة التسويق ضمن المزيج العام لبناء الصورة المؤسساتية

المصدر: من إعداد الطالبة.

إذا كان الاختلاف و الفرق بين الصورة المؤسساتية و صورة العلامة التجارية واضح و جلي نظرا للطابع الاستراتيجي الشامل في المؤسسة للأولى و للطابع التكتيكي المنحصر في التسويق للثانية، فيشتراكان في غاية واحدة هي بيع المنتجات حتى و إن اختلفت أهدافهما القصيرة و المتوسطة الأجل. فإذا كانت وظيفة التسويق تهدف إلى خلق صورة العلامة التجارية لمنتجاتها للتأثير على ذهان المستهلكين فان الصورة المؤسساتية تهدف أيضا إلى بيع هذه المنتجات و لكن عن طريق بيع صورتها الجيدة و المتميزة.

## 5. مكونات صورة المؤسسة

تعتبر الصورة المؤسسية معقدة في تكوينها لأنها تتشكل من مجموعة الصور للمؤسسة و الهوية البصرية لها.

لذا يستوجب على المؤسسة لبناء هذه الصورة توفير العناصر المكونة لها التالية<sup>1</sup>:

- اسم و رمز تعريف المؤسسة logotype: يكون اسم المؤسسة مقترباً برمز يعرفها و يميزها عن باقي المؤسسات و يعكس هويتها و شخصيتها. يعرف بأنه عبارة عن رسم رمزي يمثل صورة المؤسسة و يتشكل من اسم المؤسسة و رمز بياني و يستعمل فيه مجموعة الإشارات كالبيان و الألوان و الكتابة.

- صورة المنتوجات: تعتبر من مكونات الصورة المؤسسية الشاملة للمؤسسة. وتقصد بها اسم المنتوج و خصائصه المادية.

- الصور الأخرى المرتبطة بنشاطات المؤسسة: تتمثل في صور نشاطات المؤسسة المتعددة من صورة التسويق، صورة التكنولوجية (الابتكار)، الصورة المالية و الاقتصادية (النتائج)، الخ.

- صورة المستخدمين في المؤسسة: تعتبر من العناصر المكونة للصورة الشاملة للمؤسسة و تتشكل من الانطباع المأخذ حول الكفاءات المهنية و الشخصية لعمال المؤسسة.

- الهوية البصرية (الصورة المادية) : تعتبر الهوية البصرية مهمة لتكوين الصورة المؤسسية للمؤسسة و تتكون من مجموعة من الإشارات الخارجية التي تضعها المؤسسة لتسهيل الاتصال و التي نوجزها كما يلي :

- رمز تعريف المؤسسة logotype.
- المقر الاجتماعي (هندسة التصميم، مكان التواجد و هيكل الاستقبال).
- تصميم و تعريف المنتوجات.
- البيان المستعمل لمختلف وسائل الدعم و المساعدة.
- سمة ثياب العمل للمستخدمين.

- الاستقبال في المؤسسة: تعتبر صورة الاستقبال أساسية في الاتصال المؤسسي لأنها تتعلق بما يلي:

<sup>1</sup> Francis Merlin, "Stratégie de communication B to B", Edition Organisation, Paris, Novembre 2000, p. 55-56.

- الإشارات الخارجية.
- خطة الدخول.
- الاستقبال في التلفون.
- المظهر البصري لبها الاستقبال.
- استقبال المضيفات.
- التكفل بالزوار.

تجدر الإشارة بالنظر إلى هذه المكونات للصورة المؤسسية إلى أن طرحها في الواقع أمر صعب نظراً للخصوصيات التالية:

- تكون الصورة الشاملة للمؤسسة من مختلف الصور الأمر الذي يستوجب السهر على تجسس فيما بينهم.
  - يفرض الاحتكاك المتواصل للزبائن مع المؤسسة انسجام الرسائل الاتصالية مع الواقع.
  - تفرض طبيعة الصور المؤسسية أن البعض منها يمكن مراقبته لأنها ناتجة عن الاتصال والبعض الآخر لا يمكن مراقبته لأنها ناتجة عن تصرفات الأفراد الشخصية.
- لذا يستوجب في وقت إعداد وطرح إستراتيجية الاتصال المؤسسي أن تكون المؤسسة مقتطنة لما يلي:
- العمل على تجسس مختلف صور المؤسسة: تكون صورة المؤسسة من مختلف صور المؤسسة بحيث أن أي صورة أقل جودة من هذه الصور الأخرى تؤثر على صورة المؤسسة حتى ولو كانت الصور الأخرى جيدة. فالذين و المستهلك له الميل الطبيعي إلى البحث عن المظاهر السلبية في المؤسسة وأكثر تأثراً للصور السيئة منها للصور الجيدة. إن صورة المؤسسة تتحدد لدى الرأي العام على حسب الصورة الأقل جودة و جدية من الصور المختلفة المكونة لها.
  - العمل على تناسق الرسائل الاتصالية للمؤسسة مع الواقع: يعرف الزبائن و الموردون المؤسسة جيداً و لهم دراية دقيقة بوظيفتها. لذا يستوجب أن تكون الرسائل الاتصالية متناسقة مع ما تعشه المؤسسة يومياً.

## الفصل الأول

### الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

▪ مراقبة مختلف صور المؤسسة: يؤخذ الانطباع عن صورة المؤسسة بناءً على الأعمال الاتصالية التي تقوم بها يومياً استناداً للاستراتيجية الاتصالية المقررة. و حتى تصل الرسالة إلى الهدف يستوجب مراقبة منتظمة و دورية لمختلف الصور التي تصدرها المؤسسة. يمكن للبعض منها مراقبته لأن مصلحة الاتصال نفسها تقوم بتسييرها وهي:

- الهوية البصرية.
- صورة المنتوجات.
- و صورة الاتصال.

و البعض الآخر يصعب مراقبته لأنه مرتبط بتصرفات المستخدمين و نذكر منها:

• الصور المختلفة المرتبطة بنشاطات المؤسسة مثل صورة وظيفة التسويق و الوظيفة التجارية، صورة أداء التكنولوجية و الصورة المالية و الاقتصادية التي تتماشى مع الكفاءة و حسن التدبير و المهارة التي تظهر من خلال تصرفات الأفراد القائمين بها.

• صورة ثقافة المؤسسة التي تعتبر محصلة القيم المشتركة بين المستخدمين.

بصفة عامة، يمثل كل شيء في المؤسسة صورة. فيعتبر كل تصرف صادر من أي عامل مهما كانت درجة عمل اتصالي يسيء أو يحسن لصورة المؤسسة. و مهما كانت هذه المكونات لصورة المؤسسة فيبقى رمز تعريف المؤسسة و هويتها البصرية من أهمها فعالية.

## 6. رمز تعريف المؤسسة والهوية البصرية

تعتبر الهوية البصرية Identité visuelle أو الصورة المادية Image physique من بين العناصر المهمة المكونة لصورة المؤسسة لأنها تعكس واقعها. يجسد هذه الهوية البصرية كل من :

- رمز تعريف المؤسسة logotype.
- مكان تواجد المقر الاجتماعي و وحدات الإنتاج.
- الاستقبال المخصص للضيوف.

## الفصل الأول

### الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

تشكل هذه المجموعة من العناصر المادية و الملموسة أول صورة للمؤسسة تسمى بالصورة المادية و التي على أساسها تتفرع بقية الصور الأخرى. إذ لا يفيدها شيء وضع برنامج عمل واسع لبناء صورة مؤسسية جيدة ما لم تكن الصورة المادية أو الهوية البصرية جيدة و لا يمكن تحكمها. و يكون بإمكان كل فرد بسهولة إدراك هذه الصورة المادية عن طريق الحصول على وثيقة رسمية لها من البريد أو من المؤسسة مباشرة بمجرد زيارتها.

لقد تم استعمال الهوية البصرية منذ العقود الطويلة بحيث كان يفكر التجار و الحرفيين و أرباب المؤسسات في كيفية تمييز أنفسهم عن بقية المنافسين بانتهاج علامات مرئية و بصرية واضحة. و أصبحت المؤسسات الحديثة في وقتنا الحالي تكتسب الهوية البصرية لأنها ضرورية و تعبّر عن رأس المال إضافي إذا كانت قوية و فعالة.

تدرج الهوية البصرية في إطار الاتصال البصري la communication visuelle الذي يعرف بأنه "مجموعة التقنيات المستعملة لبناء الهوية البصرية للمؤسسة او لمنتج".<sup>1</sup> تتجسد هذه التقنيات في أشكال مختلفة: في شعار لافتتها، في محلاتها، في سياراتها، في بريدها، في وثائقها المنشورة، في منتوجاتها، في أغلفتها، في إشارتها لنقطات البيع.

تؤسس مجلد هذه العناصر طراز و نمط لهوية بصرية خاصة بها. يعتبر رمز تعريف المؤسسة logotype محور هذه الهوية و الموجه الأساسي لصورة المؤسسة.

### أ. تعريف و خصائص رمز تعريف المؤسسة

يعرف رمز تعريف المؤسسة logotype بأنه "اسم المؤسسة مرسوماً بطريقة فريدة و خصوصية".<sup>2</sup> فستعمل مؤسسة إلكترونية عالمية Bull رمز الشجرة المعروفة عالمياً "l'arbre de Bull" و المؤسسة البترولية Shell رمز الصدف و المعروفة عالمياً "le coquillage de Shell" و المؤسسة الفرنسية Peugeot لصناعة السيارات رمز الأسد و المعرف "le lion de Peugeot" و المؤسسة الفرنسية Darty لبيع المواد الكهرومائية رمز السيارة المعروفة عالمياً "la voiture de Darty". يعتبر هذا الرمز إشارة بيانية يعرف و يميز المؤسسة و خصائصها عن باقي المؤسسات الأخرى و خصائصها.

<sup>1</sup> Marie-Hélène Westphalen, "La communication externe de l'entreprise", édition Dunod, Les Topos, avril 2002, p. 8.

<sup>2</sup> نفس المرجع السابق، الصفحة 8.

اشتقت كلمة logotype من الكلمة اليونانية logos التي تعني الخطاب أو القول<sup>1</sup>. لذا تستعمل هذه الكلمة بمثابة المحور الذي يتم حوله تنظيم خطاب المؤسسة و الرمز لهوية و شخصية المؤسسة و الحامل لقيمها إلى المحيط الخارجي و الداخلي.

يرى الخبراء في الاتصال أنه حتى يكون هذا الرمز جيدا و يثبت ماهية المؤسسة يستوجب أن تكون مرجعية صياغته مبنية على ثلاثة مستويات :

- يلخص المؤسسة.
- يناسب الصورة المعطاة.
- يندرج في إطار سياستها الاتصالية.

يظهر قوة و فعالية هذا الرمز لما يتكلم بنفسه و عن نفسه. فلا تحتاج المؤسسة عند هذه القوة و الفعالية للرمز التعريف باسمها عن طريق كتابته الحرفية. فالمؤسسة الفرنسية لصناعة عجلات السيارات Michelin لم تحتاج إلى كتابة اسمها و اكتفت بالرمز bibendum الذي تم إطلاقه في سنة 1986 . نفس الشيء بالنسبة لنجمة المؤسسة الألمانية مرسيدس و الرمز الحRFي BMW الذين لا يحتاجون إلى ذكر أسمائهم كاملة ليتعرف المحيط عليهم .

فالرمز الجيد الذي يكتب له النجاح هو الذي يدفع المحيط إلى الاعتراف به و تبنيه سريعا و السبيء الذي لا يشد نظر أي شخص. فان غياب الأصلية فيه l'originalité يكلف المؤسسة غالبا حيث يدفعها للخطأ و يخاط عليها حساباتها الإستراتيجية. في هذا الإطار، إن استعمال الرمز "البقرة الضاحكة" la vache qui rit و "التفاحة" لمؤسسة "آبل" Apple المتخصصة في الإعلام الآلي يمكن أن يخلط نوع من عدم الفهم و الغموض حول جدية الرمز الذي قد يعرف المؤسسة. فمثلا لا يوجد مبدئيا علاقة منطقية بين فاكهة التفاحة و نشاط الإعلام الآلي لمؤسسة "آبل" Apple و بالتالي قد لا يدرك المحيط مغزى هذا الرمز.

من ناحية أخرى، يجب تفادى استعمال الرموز المستعملة من قبل إلا إذا أينقت المؤسسة بأنها ستستعمله بطريقة مختلفة و أصلية. فالمؤسسة الإيطالية لصناعة البوارخ Beneteau تستعمل رمز "حصان البحر الذي يخرج من الأمواج " le cheval des mers jaillissant des vagues شخصيتها الطموحة و الديناميكية.

<sup>1</sup> Marie-Hélène Westphalen, "Communicator : le guide de la communication d'entreprise", édition Dunod, Mars 1989, p. 253.

## الفصل الأول

### الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

تذهب المؤسسة بعيدا في بعض الحالات في إرادتها للتميز باستعمال رموزا تخالف تقاليد القطاع المنتسبة إليه. يعتبر ذلك رهان كبير تقوم به إذ قد يجنيها ربحا إذا نجحت فعلا هذه الرموز في تمييزها عن باقي المؤسسات الأخرى و تفلح في تجسيد الهوية البصرية التي تحتاجها. فمثلا بنك في اليابان يرحب في النشوء في محيط جدي يريد أن يبني نظام الهوية البصرية حول رمز "الطماطم" و سمي البنك "بنك الطماطم" <sup>1</sup>. Tomto Bank

إن وجوب اختيار الرموز الجدية ذات أهمية باللغة في المؤسسة لأن تكتسبها رصيدا و رأسمالا معنويا معتبرا بحيث تفرض المؤسسة نفسها على الذاكرة الجماعية. ويشترط لذلك أن يكون استعمال الرمز لمدة طويلة بدون تعديله أو تغييره. فمثلا رمز المؤسسة الأمريكية كوكا كولا الملون بالأحمر تم رسمه منذ قرن من الزمن من طرف Pemberton. أما المؤسسة الفرنسية "شال" Shell المختصة في الصناعات البترولية التي تبنت رمز "الصدف" la coquille de Saint-jacques التي رسماها سان جاك في سنة 1904، لم يشهد هذا الرمز منذ هذا التاريخ إلا بعض اللمسات البسيطة مع دمج الاسم داخل الصدف و الحفاظ على نفس الألوان المستعملة :

- الأصفر ليدل على الضوء و الإنارة.
- والأحمر ليدل على البترول و المنتجات الطاقوية.

فدوام هذا الرمز هو الذي جعل المؤسسة مشهورة و معروفة و مكنها من الدخول في الذاكرة الجماعية.

لكن لا يستوجب البحث عن دوام استعمال الرمز بشتى السبل لأن هوية المؤسسة تحتاج في المتوسط ما بين 10 و 30 سنة. فإذا كان الأفضل أن لا يعدل الرمز الحالي، فيكون بالمقابل لزاما تحديده أو تعويضه. فالمؤسسة الفرنسية "ميشلان" Michelin المختصة في صناعة عجلات السيارات اختارت التخلص عن رمزاها القديم بعد ما دام 100 سنة<sup>2</sup>.

إن إدماج الرمز في الزمن يشكل للمؤسسة مفارقة. يستوجب من جهة أن تعكس المؤسسة في زمن محدد و يكون ضروري أن تدوم مدة طويلة و ترافق المؤسسة في تطورها و في توسيع نشاطها. لهذا يتشرط أن يصاغ الرمز بمصالحة الحاضر مع الماضي و يترجم الاستقرار و الحركة.

<sup>1</sup> المرجع السابق، الصفحة 254.

<sup>2</sup> المرجع السابق، الصفحة 255.

بالإضافة إلى عنصر الزمن، يجب أن يكون الرمز شاملًا في المكان أي أن يذاع وينشر في المناطق الخارجية عن إقليم السوق أو الدولة أو الجهة. ولكن يقف هنا العامل اللغوي والثقافي كال حاجز أمام تنقل الرموز الخاصة بالمؤسسات الأجنبية بحيث يجب أن تفهم في الخارج بالرغم من اختلاف اللغة والثقافة والعادات. فالمؤسسات التي تنشط على مستوى دولي وعالمي تعمل على أن يكون الرمز بسيطاً وسهلاً ويفضل اختباره في الخارج عند صياغته.

في هذا الإطار، يرى مصممي رموز تعريف المؤسسة أن استعمال الحروف في صياغة الرمز يشكل وضعية صعبة بالمقارنة مع الرمز البصري لأن فهمه يعتبر عشوائياً. فالمؤسسة الفرنسية التي تستعمل الرمز la vache qui rit عند ترجمتها إلى العربية تعني "البقرة الضاحكة" و هو بطبيعة الحال رمز ليس له أي معنى. بينما المؤسسات التي اسمها مؤلف من كلمة قصيرة وبسيطة و سهلة النطق في كل اللغات يمكن أن تنجح في تحظى الحاجز اللغوية مثل الكلمات Sony, Apple, Kodak التي نجحت بسرعة في تصدير اسمها وحافظت على هويتها.

يشار أن المؤسسة إذا قررت تغيير الرمز فمعنى ذلك أن كل الهوية البصرية يجب أن تتغير. يعتبر ذلك خطير و مكلف و يثير حالة من الالاستقرار لأن الهوية البصرية يستحسن أن تدوم طويلاً و لا تعدل باستمرار. لكن المؤسسة مجبرة إلى القيام بذلك في أربع حالات:

- الرمز غير مميز: في محيط تنافسي مليء بالصور و الرموز بحيث يوجد حوالي 5 ملايين علامة تجارية في العالم و أن الفرد العادي الذي يعيش في أحد البلدان الغربية يشاهد يومياً 2000 صورة 20000 منه بصري و 500 علامة تجارية<sup>1</sup> و يتذكر على 10 منها فقط في نهاية اليوم، ينبغي صياغة الرمز بطريقة بصرية ذكية تجلب الأنظار وتدخل في الذاكرة. إذا كان الرمز بال و غير مميز يستوجب تعويضه برمز آخر.
- تقادم التمثيل البصري للرمز: إذا أصبح الرمز غير لائق بالمؤسسة لأسباب متعددة يجب أن يغير أو يعوض حتى يستجيب إلى متطلبات العصر.
- الدلالات الرمزية غير مناسبة: إذا كانت الإشارات الرمزية كاللون و الشكل الهندسي و الكلمة لا تدل بصفة جيدة و حقيقة لوضعية المؤسسة، يتحتم عليها تعويض الرمز الحالي ذو الدلالات غير المناسبة بأخر يملك دلالات منطقية للمؤسسة و ذات معنى قوي.

<sup>1</sup> المرجع السابق، الصفحة 257

▪ رفض رسمي للرمز: إن رفض المحيط قبول و تبني الرمز الحالي لأسباب لو لأخرى يدفع المؤسسة على التخلي عنه و البحث عن رمز آخر و هوية أخرى.

بالإضافة إلى هذه الخصائص التي يتميز بها رمز تعريف المؤسسة، توجد كذلك نظام يتم إتباعه لصياغة و تصميم هذا الرمز.

### ب . نظام تصميم رمز تعريف المؤسسة

يتكون الرمز logotype من ثلاثة عناصر هي: الشكل البياني، الإشارة الرمزية و اللون. لهذا يرتكز صياغة و تصميم رمز تعريف المؤسسة على نظام من هذه الأشكال البيانية و الألوان و اللغات و التي مهمتها ايداع الرسائل التي تعطي لصورة المؤسسة جمالا، معنى و دلالة.

فيعتبر اللون و الشكل و الكلمة رسالة تعبر بها عن شخصيتها و قيمها. في هذا الصدد، يجب مراعاة في تصميم الرمز اختيار الألوان و الأشكال و الكلمات المناسبة و ذلك بتفسير مفصل و دقيق لكل هذه الإشارات و الذي يمثل صلب نطلب نظام تصميم الرموز.

فيما يخص الألوان، تعتبر رسائل غامضة و متناقضه إذ لا يمكن القول بأن هذا اللون أو ذاك مناسب أو غير مناسب. لكن استعمال اللون في الرمز له أهميته البالغة إذ قد يتم التعرف على المؤسسة فقط من اللون الذي تستعمله. فمثلا المؤسسة الأمريكية كوكا كولا معروفة بلونها الأحمر.

تستند عملية اختيار الألوان إلى قواعد يتم بها تفسير اللون الذي يناسب ميزة و صفة معينة في المؤسسة. وفيما يلي نعرض الجدول الرقم 3 التالي الذي يحدد الدلالات الايجابية و السلبية لكل لون:

الجدول رقم 3 : الدلالات الإيجابية و السلبية لكل لون

أمثلة عن المؤسسات	الدلالة السلبية	الدلالة الإيجابية	اللون
كوكا كولا Coca cola ، فيراري Ferrari ، مارلboro .Marlboro	انفجار، الموت، الحرب، القوضى، النم، الخطر، النار، العدوانية.	البهجة، الاندفاع، الميل، القوة، التفاؤل، الديناميكية، الرجلة، الحرارة، الحرارة.	الأحمر
بيك Bic، بويغ Bouygues	سوء النية، الخطر.	الاتصال، العرس (مزج الأصفر مع الأحمر)، الطموح، البهجة، الثروة، الكرم، التقتح، الغزاره.	البرتقالي
شوابس Schweppes ، شال Shell	النذالة، الخيانة، الغدر.	الانبساط، الإيضاح، الشمس، الضوء، الشباب، الذكاء، النضج، العمل.	الأصفر
بيينتيو Benetton ، بيريه Perrier	الزوال، التفكك، الحسد، الغيرة، الاضطراب، الجنون.	الطبيعة، الخصب، الشباب، الحياة، الرفاه، الاستقرار، الأمن، الأمل.	الأخضر
مينولتا Minolta ، قولواز Gauloises	السوداء، الإبهام، الشبك، الإحباط، خيبة الأمل، الجفاء.	الروحانية، الأنوثة، المحافظة، العدل، العقلانية، الهدوء، الرضى، النظافة، اللطافة.	الأزرق
وترمان Waterman ، ميلكا Milka Suchard	الانحلال، التوبية، العویل، السر، الغموض، الوهمية، الحداد.	الملك، الصدق، السلطة، الذكرى، الحقيقة، الديانة.	البنفسجي
لويس فيتون Louis Vuitton هرماس .Hermès	السوقية، الرداءة، القحط، الأفقار.	بيولوجيا، القوة، الرجلة، الأرض، المعدنية، الكثافة، الصحة، المنفعة	البني
بلاك و ولت & Chanel White ، شانال	الموت، المرض، الحداد، اليأس، النبذ، الجحيم، المعصية، السود.	استحالة النفوذ، الامتياز، الأصلية، الأنفة، العتمة.	الأسود
اكسا للتأمين Axa ، اسکمب Assurances Descamps	الصمت، الشبح، الفراغ.	الطهارة، الراحة، اللطافة، الإنقاذ، الحكم، الحقيقة.	الأبيض
كريستيان ديور Christian Dior ، بيجو سيتروان Peugeot Citroën.	الخوف، الشيخوخة، التردد، الإحباط	الاستقلالية، الحيد، الأنفة، الذكاء.	الرمادي

المصدر: Marie-Hélène Westphalen, "Communicator : le guide de la communication d'entreprise", édition Dunod, Mars 2002, p.261

## الفصل الأول

### الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

أما الأشكال فهي الأخرى ترتكز على نظام تصميم يستند على تفسير دلالات كل شكل. فالشكل العمودي الذي يجسد الإنسان الواقع على قدميه يدل على الحركة و الديناميكية و نداء "الضمير". أما الشكل الأفقي فيدل على الراحة و السلم و الموت. و تناسب الأشكال المربعة معنى الرجلة و العنف. بينما توافق الأشكال الدائرية معاني الأنوثة و العقل و اللطافة. يظهر الجدول رقم 4 الآتي الدلالات الرمزية لهذه الأشكال البينانية:

الشكل رقم 4 : الدلالات الرمزية للأشكال البينانية

الشكل	الدلالات الرمز	المؤسسة المستعملة
الدائرة	التطور، الحركة، الأنوثة، الهدوء، الاستدارة.	Perrier بيري
المربع	العلاقة، الصلابة، الديمومة.	Shell ، لو سieur Lesieur . Dunod
المثلث	الروحانية، الرقة، الذكاء، الروح، الأنوثة.	Saba صابا

المصدر: Marie-Hélène Westphalen, "Communicator : le guide de la communication d'entreprise", édition Dunod, Mars 2002, p.261.

حتى طريقة الكتابة لها نظامها الخاص في تصميمها عند استعمالها في رمز تعريف المؤسسة. فاستعمال الحروف كبرى في الكتابة باللغة اللاتينية Majuscule تدل على القوة و العنف و السلطة و لكن توحى القلق. بينما تحمل الحروف الصغرى Minuscule معاني الحرارة الدافئة و الهدوء الساكن و تدل على التعاطف و تنادي للثقة. أما طريقة الكتابة بالعربية و بالرومانية les caractères romains et arabes فترمز للتفاؤل. ويظهر الجدول رقم 5 الآتي حوصلة لهذه الدلالات المتعلقة للحروف و الطريقة المستعملة في الكتابة:

الجدول رقم 5: لغة و دلالات الحروف و الكتابة

البيان	الدالة الرمزية	الاستعمال
Batône	القوة و الدقة	التعبير على الأحداث الجارية و الخطاب العلمي و التقني.
Romaine	التقاليد، التهذيب، الرقة و الضعف.	التعبير عن الأحداث القديمة و الكلاسيكية المحافظة. و يتاسب مع المواضيع الجادة و الفنية.
Gras	القوة، الحركة و السلطة.	التعبير عن موضوع ذو قيمة علمية أو فنية
Maigre	الضعف، الرقة و الأنفة.	التعبير عن موضوع عادي.

المصدر: Marie-Hélène Westphalen, "Communicator : le guide de la communication d'entreprise", édition Dunod, Mars 2002, p.262

في هذا الإطار، تستعمل مؤسسة كوكاكولا الأمريكية طريقة كتابة خاصة و مشهورة تشد إليها أنظار الملايين من الأفراد في العالم.

### ج. معايير تقييم رمز تعريف المؤسسة

يستوجب على المؤسسة أن توافق نظام بناء هويتها البصرية مع نظام تصميم رمز تعريفها. و يتم ذلك بعد القيام بعملية تقييم له و معرفة ما إذا كان يتفاعل مع مبادئها و شخصيتها. تتطلب عملية التقييم تحديد خمسة معايير نوجزها كما يلي<sup>1</sup>:

- الإدراك Perception: يجب أن يدرك الرمز بطريقة متميزة عن باقي الرموز الأخرى بحيث تتميز المؤسسة عن باقي المؤسسات الأخرى. و تكون في ذلك مطالبة باحترام القواعد المهنية للمحيط الذي تتنمي إليه. فمثلاً الرمز الذي تستعمله المؤسسة التابعة لقطاع الصناعات الغذائية يختلف عن مؤسسة بنكية لأن العالم المهني لكل منها مختلف و وبالتالي يجب التمييز في الرموز بين هذين المؤسستين.
- القدرة على الفهم Compréhension: يجب أن يكون الرمز مفهوماً وتفسيره واضحًا و أن يحمل رسائل و قيم و ت موقع للمؤسسة.
- الاستذكار Mémorisation: يجب أن يصاغ الرمز بشكل يجعل المحيط الخارجي يستذكره. و الهدف هو أن يرسي في الذاكرة الجماعية للمحيط.
- التخصيص Attribution: يجب أن يكون الرمز له علاقة و رابطة مباشرة مع المؤسسة. فالرموز التي ليس لها تاريخ و لا دلالة و لا حتى ارتباط بالمحيط المهني للمؤسسة يصعب تسييرها فيما يخص الاتصال و إيجاد تفسير رمزي لها.
- التثمين Valorisation: يجب أن يحمل الرمز دلالات إيجابية تسمح للمؤسسة على تثمين صورتها. فمثلاً استعمال رمز "النجمة" لمؤسسة مرسيدس الألمانية يسمح لها بـتثمين صورتها بحيث تخلق في نفسية الزبون وضعية الحياة الفاخرة. بخلاف رمز "البرق" المستعمل من طرف المؤسسة الفرنسية

<sup>1</sup> Marie-Hélène Westphalen, "La communication externe de l'entreprise", édition Dunod, Les topos, avril 2002, p. 9.

للكهرباء EDF التي وضعته في 1970 استغنت عنه بعد عشرين سنة لأن اتضاح لمسؤولي المؤسسة انه لا يثمن صورة المؤسسة ويدل على الخطر المرتبط بنشاطها.

يلاحظ على هذه المعايير أنها تقيس جدية أو ضعف رمز تعريف المؤسسة. أما نجاح أو فشله فيتحدد على أساس المهام المسندة إليه و التي تعتبر تحديد الهوية، التخصص و التميز. على هذا الأساس، تتبع المؤسسة سياسة محكمة لصياغة الرمز بمراعاة هذه المعايير و خاصة تنفيذ هذه المهام.

## 7. سياسة صورة المؤسسة

تسمح سياسة الصورة المؤسسة بصياغة صورة جيدة و فعالة تمكن المؤسسة من التعريف فعلاً بنفسها و تعطي قيمة إضافية و خاصة إذا رسخت في ذهن المحظى بمثابة المؤسسة ذات الأداء العالي في كامل وظائفها و مصالحها. تضمن بذلك لنفسها احترام الأفراد لها و تكسب ثقة كبيرة فيها.

تطلق سياسة الصورة من فكرة أن صورة المؤسسة هي اشتراك و تجانس مجموعة من الصور فيما بينها لتقديم الصورة المؤسساتية المرجوة. و لا يمكن أن نجد أي صورة من هذه المجموعة قادرة لوحدها تمثيل صورة المؤسسة مهما كانت قوتها.

يستند مصممي سياسة الصورة في المؤسسة أنه إذا وضع المحظى نقطته الكاملة فيها فذلك لأنه يوجد توازن ما بين المجموعة من الصور المكونة لصورة المؤسسة. فلا ترتبط هذه النقطة بعامل واحد و إنما بكل العوامل: الإنتاج و التسويق و المالية، الخ...

من جهة أخرى، يلاحظ خبراء الاتصال انه في مجال إعداد سياسة صورة أي مؤسسة يجب مراعاة نقطتين هما:

- لا يوجد طريقة مثل لصياغة و استخراج صورة جيدة، فالصورة لا تنشأ جيدة أو سيئة و إنما تتطور و ترقى عبر الزمن.
- و لا تعتبر صورة المؤسسة عالمية موجهة لكل سكان الكون و إنما توجه لشريحة معينة من الأفراد و تتغير وفق هذه المجموعة البشرية فقط. كما هو مبين في الجدول رقم 6 الآتي:

الجدول رقم 6 : مجموعة الصور المكونة لصورة المؤسسة

طبيعة الصورة	الهدف	الأساس
الداخلية	المستخدمين	انخراط و اندماج العمال في المؤسسة
المالية	الطاقة الاقتصادية و المالية	تقدير قيمة المؤسسة
تكنولوجيا	الوسط المهني	تقدير المهارة في المؤسسة و أفاقها العلمية
المنتوج	المستهلكين و الزبائن	الثقة في المؤسسة و في وعودها الإنتاجية
الجمهور الواسع	المجتمع الكبير، السلطات العمومية، وسائل الإعلام و صناع الرأي	أرائهم في اندماج المؤسسة، في مساهمتها في خدمة المصلحة العامة و شخصيتها.

المصدر: Marie-Hélène Westphalen, "Communicator : le guide de la communication d'entreprise", édition Dunod, Mars

1989, p.7.

تهتم سياسة صورة المؤسسة بموضوع تدعيم و تقوية الصورة الحالية أو تغييرها. تتجذر المؤسسات الكبرى إلى وسائل الإعلام لإجراء التعديلات الاتصالية اللازمة على الصورة بحيث أصبحت هذه الأخيرة بمثابة المؤشر الدقيق التي تطلع يومياً بتطور الآراء حول صورة هذه أو تلك المؤسسة بالمقارنة مع منافسيها. و تحرص في إطار هذا التعديل أن تقدم المؤسسة صورة تعبر عن واقعها لأن الاستغناء عنه يعني رفضه. إذ لا يمكن بناء سياسة اتصال مبنية على رفض الواقع اتجاه المحيط الذي يعرف جيداً هذا الواقع و يقبله.

تعكس سياسة الصورة عملياً على صياغة صورة ترتكز على أربعة مبادئ هي الصورة الصادقة Image juste، الصورة الابيجابية Image positive، الصورة الدائمة Image durable و الصورة الأصلية Image originale و التي نستعرضها كما يلي<sup>1</sup>:

- **الصورة الصادقة:** تعتبر الصورة الصادقة التي تنتج عن اتصال مطابق مع الواقع. فإذا أردت المؤسسة من خلال الصورة تعريف نفسها، يشترط أن تكون صادقة في داخلها و خارجها. فمثلاً المؤسسة البنكية الفرنسية "الشركة العامة" Société Générale صنعت صورتها بالشعار "نوحد جهودنا" Conjuguons nos efforts و الذي يترجم حرصها و إرادتها على إعداد علاقات متوازنة وتكاملية بينها و بين الزبون. يشهد هذا التوجه الاتصالي على ديناميكية البنك الذي تجسدتها سياستها التجارية للاستجابة لمتطلبات الفعالية و النجاعة. أما المؤسسة الفرنسية Seita المعروفة بهياكلها و طريقة عملها البالية و القديمة، لما تدافع على الشعار "الحرية، هي المغامرة الكبرى" la liberté, la grande aventure" الواقع و ما تطرحه من سياسة الصورة.

<sup>1</sup> المرجع السابق، الصفحة 11.

## الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

إن هذا الفارق بين الصورة التي تريده إصداراتها و التي تمثل الهوية التي ترغب فرضها و بين الصورة التي تظهر في الواقع يعتبر خطير للمؤسسة لأنها تعرض نفسها إلى فقد مصداقيتها أمام الرأي العام و المحيط ككل. و تتجسد الصورة الأخيرة في الواقع من خلال تصرفات الأفراد من عمال المأجورين وتجار موزعين أو من خلال المنتوج المعروض و النتائج مالية المخيبة.

- **الصورة الايجابية:** تهدف الصورة الايجابية إلى تثمين المؤسسة. فغاية سياسة الصورة أن تعرف المؤسسة في أوج أيامها. تستعمل خاصة هذه الصورة الايجابية في القطاعات التي تتصل أقل بسبب خاصية النشاط الممارس و الذي يكون غير مستحب أو غير معروف. يمنح الاتصال في هذه الظروف للمؤسسة قيمة إضافية اتصالية على الصورة الايجابية التي تقدمها. فلما تقدم مثلاً المؤسسة الفرنسية للكهرباء EDF صورة مبنية على الشعار "إننا نقدم لكم أكثر من الضوء" "Nous vous devons plus que la lumière" ، يعتبر ذلك صادقاً و ايجابياً. يتجسد صدق الصورة في تحولها من قطاع الخدمة العمومية إلى مؤسسة خدمات و تظهر ايجابيتها في تعهدها كمؤسسة أمام زبائنها بعرض خدمات جديدة عليهم.

يرى بعض المختصين في هذا الشأن أن التركيز المفرط على الايجابيات يمكن أن يؤدي إلى سلبيتين هما:

- إثارة الانتباه حول نقاط المؤسسة،
- و صعوبة الظهور على نفس مستوى هذه الصورة في الظروف الاستثنائية.

- **الصورة الدائمة:** يستحب أن تكون الصورة دائمة حسب دوام المؤسسة. بما أن الصورة تحمل مبادئ المؤسسة و شخصيتها، فيجب أن ترافقها منطقياً مدى حياتها. تظهر فعالية الصورة في المدة الطويلة التي تقضيها لأن الصورة الخاطئة حتماً ستزول و بسرعة.

تستعمل المؤسسة البنكية الفرنسية "القرض الفلاحي" le Crédit Agricole على سبيل المثال منذ ثلاثة سنون (30 سنة) نفس شعار التوقيع "الطريق الصائب" "le bon sens". في سنة 1970، يتوجه البنك إلى تقاليده بحثاً عن التميز مع منافسيه حاملاً شعاراً "أوجدوا الطريق الصائب" "Retrouvez le bon sens". في سنة 1976، تستعمل شعاراً جديداً "الطريق الصائب بالقرب منكم" "le bon sens près de chez vous" و ترجع بهذه الصورة إلى جذورها الريفية. في سنة 1987، تستغني عن الشعار القديم و تستبدل به بالشعار "الطريق الصائب في تفاعل" "le bon sens en action"

## الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

حيث استبدل التفاعل و العمل بالأصول الريفية للبنك. و تستعمل حاليا الشعار "القرض الفلاحي هو الطريق الصائب" "le CA, le bon sens". تمسكت المؤسسة البنكية بالكلمة الرئيسية في كل شعاراتها "الطريق الصائب" التي صنعت بها مجدها و نفوتها.

- **الصورة الأصلية:** يجب أن تتميز المؤسسة عن منافسيها لإبراز خصوصيتها. لا تجدي سياسة صورة المؤسسة شيئاً إذا كانت متشابهة مع باقي المؤسسات التابعة لقطاعها و خاصة بالنسبة للمؤسسة التي تنتهي إلى قطاع المنتوجات و الخدمات العادية. ففي هذا الوضع، يستوجب أن تظهر المؤسسة في صورة أصلية و خصوصية و ذات شخصية قوية حتى تتمكن من بيع هذه المنتوجات و الخدمات رغم أنها غير متميزة. فيما يخص الاتصال في مؤسسات صناعة المواد الصيدلانية، يرى الخبراء أن كلها تبني صورتها حول نفس الشعارات التي تدور حول الحياة و الأمل و الصحة. و ينصح المؤسسات التي تحرص على التميز أن تجد الكلمات الصادقة و الصحيحة لتبني حولها الصورة الأصلية و ذلك بالتوجه إلى الأطباء و أعون الصحة بدلاً من الزبائن المباشرين. كما بنت المؤسسة الفرنسية للغاز GDF صورتها على شعار "إختيار الجودة" *le choix de la qualité* الذي يعتبروه المختصين في الاتصال أن لا معنى له و يفقد إلى الأصالة و قوة الشخصية.

يسمح هذا الإجراء الاتصالي بكسب رأس المال - الثقة و رأس المال - تعاطف الذي يجسد قوة الصورة و تفاعಲها مع الأوضاع المستجدة. تجيز الصورة القوية الاحتماء من المنافسة و تحسين نتائجها الاقتصادية و نجاعتها المالية و تبيح تفاعلهما تقاديا المشاكل المزورة و الإشاعة الناتجة عن حالة الأزمة.

## 8. أنواع صورة المؤسسة

لا تكتمل دراسة صورة المؤسسة دون استعراض الأنوع و الأشكال المختلفة لها. يمكن تمييز أربعة منها مصنفة إلى صنفين رئيسيين هما<sup>1</sup> :

- **الصورة الثقائية و الصورة المثاررة** *Image spontanée et image stimulée*
- **الصورة المأخوذة و الصورة المقصودة** *Image perçue et image voulu*

<sup>1</sup> Christian Schneider, "Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise", édition Delmas, 2 édition, Paris, mai 1993, p. 50-56.

## الفصل الأول

الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

فيما يخص الصورة الثقافية، يرى خبراء الاتصال أنها تثبت لدى الأفراد لما لا يستطيع أي فرد أن يقدم إجابات دقيقة عن المؤسسة و يكتفي بإجابات ثقافية و عفوية تأخذ شكلين:

- تغير الإجابات من شخص لأخر و تتساوى الموضوعية فيها و الذاتية.
- تذكر في الإجابات فقط بعض الخصائص الموضوعية و الذاتية حول المؤسسة.

يظهر من خلال هذه الإجابات أن الأفراد يعرفون المؤسسة و منتجاتها و لكن لا يستطيعون إلا تذكر بعض العناصر في المؤسسة. بصفة عامة، تظهر الصورة الثقافية في شكل تجميع لبعض الخصائص التي تميز بها المؤسسة بشكل عفوي لكل ما يحضر في ذهن الأفراد.

تظهر الصورة المثارة لما تثار من خلال طرح سلسلة من التساؤلات و يعطى للمجيب الوقت الكافي للتفكير و التمعن حتى يستحضر كل ما يعرفه عن المؤسسة محور التساؤل. تثبت لصورة المثارة عند الحصول على الكثير من الخصائص حول المؤسسة من طرف المجيب حسب ما يستحضره في الذهن تارة تكون موضوعية و تارة أخرى ذاتية.

أما الصورة المأخوذة، فهي التي تصل إلى أذهان و خيال الأفراد الذين يستقبلونها حسب إدراكاتهم و شعورهم الحسي و طريقتهم للاستيعاب . تقسم الصورة المأخوذة حسب موقع الأفراد مقارنة مع المؤسسة إلى الصورة المأخوذة في خارج المؤسسة و الصورة المأخوذة في داخلها. تغير الصورة المأخوذة في خارج المؤسسة من فرد لأخر و من مجموعة لأخرى ويرجع ذلك لعوامل عدة تتعلق بالتكوين الحسي والإدراكي و الشعوري و الذهني للمنتقى. يمكن أن تنتج الصورة المأخوذة واقع و لكنها لا تعكس دائماً الحقيقة في المؤسسة.

تحتفل الصورة المأخوذة في الخارج عن المأخوذة في الداخل . يعرف العمل في المؤسسة جيداً النقاط الإيجابية و السلبية و يوجدون في موقع يسمح لهم بالحكم عليها. فجودة المنتوجات و نوعية التسبيير و الجو العام في المؤسسة يعيشونه كل يوم و يصنعونه في كل لحظة. إن الحكم على صورة المؤسسة مبني على أساس:

- المشاهدات الشخصية.
- المعلومات المحصل عليها مباشرة من المؤسسة أو المشاعة بداخلها في غياب المعلومات الرسمية.
- المعلومات المحصل عليها من خارج المؤسسة من خلال الصحف و الزبائن و الموردين.

## الفصل الأول

### الاتصال المؤسساتي و صورة المؤسسة

تمثل هذه الصورة المأخوذة من العمال أول موجه يدل بوجود صورة أخرى غير التي تريد إيصالها أو ما يسمى بالصورة المقصودة.

أما الصورة المقصودة فهي الصورة المثالية التي تريد المؤسسة إيصالها لأنها تستجيب أكثر لأهدافها العامة وتسمح لها بتجاوز منافسيها وتحصل على الأفضلية التنافسية المنتظرة. لكن يوجد فارق و هوة بين الصورة المأخوذة في الخارج و الصورة المقصودة المثالية و التي يمكن سدها بعد سنوات عديدة. تعبر الصورة المثالية عن أهداف غير واقعية في الغالب لذا يستوجب أن تعطي المؤسسة لنفسها أهداف ناتجة عن اختيار منطقي و أن تحدد الصورة الهدف التي يجب عليها بلوغها في وقت قصير.

مهما تعددت هذه الأشكال إلا أنها تعكس صورة مؤسساتية واحدة. و يرجع الأسباب إلى ذلك لأسباب ذاتية و موضوعية و التي نوجزها فيما يلي:

- تتعلق الأسباب الذاتية بطريقة إدراك الأفراد للاتصال المؤسساتي التي توجهه المؤسسة نحوهم و بالكيفية التي يستخدمون حسهم الشعوري في المشاهدة و التعليق على صورة المؤسسة المعروضة أمامهم.
- تتركز الأسباب الموضوعية في طريقة الاتصال المؤسساتي للمؤسسة نفسها. فيمكن أن تقرر المؤسسة لنفسها صورة معينة و لكن تتفق في إيصالها إلى المحيط كما هي و ذلك لأنها لم تدرس جيدا طريقة إدراكات المحيط للاتصال معهم بفعالية أو هيكل الاتصال بالية و غير فعالة في المؤسسة.

يستوجب على المؤسسة دراسة هذه الأسباب بعناية لمعالجتها و العمل على تقليل من الفوارق بين الأشكال المختلفة للصورة المؤسساتية. إن لم تستطع ذلك فتكون قد عرضت المؤسسة لإضرار إستراتيجية لأن صورة المؤسسة في حد ذاتها إستراتيجية للتسيير.

## 9. إستراتيجية الصورة في تسخير المؤسسة

أدى تطور السلوك الاستراتيجي للمؤسسة إلى ضرورة تطور الاتصال المؤسساتي. و يرجع الملاحظون ذلك للأسباب التالية<sup>1</sup>:

<sup>1</sup> Y. Dupuy, C. Marmuse, M. Kalika & J. Trahand, " Les systèmes de gestion", édition Vuibert gestion, Mars 1999, p. 67- 68.

### أ. إستراتيجية الصورة كأداة للتمييز الخارجي

في إطار وضع إستراتيجية الصورة كأداة للتمييز في الأسواق، ينبغي على المؤسسات الانتقال تدريجياً من إستراتيجية الاتصال إلى إستراتيجية الصورة في مرحلة أولى و في مرحلة ثانية من إستراتيجية الصورة إلى الفعالية الإستراتيجية و نوضح ذلك فيما يلي<sup>1</sup> :

- من إستراتيجية الاتصال إلى إستراتيجية الصورة: نشاء الاتصال المؤسسي في المؤسسة من افتاعها بضرورة إقامة و الحفاظ على علاقاتها مع متعامليها المتعددين: الدولة، المستهلكين و جماعياتهم، ممثلي العمال، الموردون، البنوك و المساهمين. كان هذا الشكل من العلاقات الخارجية للمؤسسة لمدة طويلة ثانوياً و غير مهم بالنسبة للطرفين. فكانت المؤسسة مقيدة بمبدأ الحفاظ على سر المهنة من جهتها و لم يشعر المتعاملين من جهتهم بالحاجة للحصول على المعلومات الكافية حولها.

أدى تطور المحيط و تعدد عناصره و تركيباته إلى زيادة اهتمامه بالمؤسسات و أجيرها على الشفافية في الإلقاء على المعلومات المتعلقة بها. أعادت من جهتها المؤسسات النظر في الطريقة التي تستطيع اتصالها معه و انتهت إستراتيجية الاتصال المؤسسي للتعریف بقدراتها و أدائها العالي و المتفوق في السوق.

إن سياق انضمام ناجح للمؤسسة إلى السوق المالي الثانوي يستدعي أن تقوم بتقديم معلومات دقيقة حول و وضعيتها المالية الثابتة و المريحة لعدة سنوات متتالية و آفاقها الاقتصادية و التوقعات حول أرباحها. تفيد هذه المعلومات المقدمة المؤسسة في تشجيع المستثمرين للإقبال على أسهمها و سنداتها و تهدف ضمنياً إلى بيع صورة جيدة لها في الوسط المالي للبورصة. تظهر إستراتيجية الصورة في هذه الحالة في شكل محصلة لماضي المؤسسة و موجه مستقبلها لبناء و تحسين سمعتها في البورصة. يكون الدخول إلى السوق المالي الثانوي نتيجة الصورة الطيبة للمؤسسة و يمكن أن يصبح عاملاً تحسينها.

على هذا النحو، لا تعتبر الصورة منتوج سياسة الاتصال المؤسسي فقط و إنما محصلة إستراتيجية مؤسسة شاملة و فعالة مدعاة بإستراتيجية صورة منسجمة. فالمؤسسات التي وفقت في تقديم صورة واقعية و جدية هي تلك التي صورتها وفق فعاليتها الاقتصادية.

<sup>1</sup> المرجع السابق، الصفحة 67.

\* من إستراتيجية الصورة إلى الفعالية الإستراتيجية: لا يستوجب حسب آراء المختصين أن ينظر إلى استعمال الصورة في المؤسسة كظاهرة العصر فقط. إذ أصبح المسؤولين في المؤسسة يتذمرون من الصورة مكون أساسي للتفكير الاستراتيجي. ويتم استعمال الصورة كأداة لضمان موقع استراتيجي للمؤسسة في محيطها حسب الخيارات المطروحة عليها. لما حولت المؤسسة الفرنسية B.S.N نشاطها من الصناعات الزجاجية إلى الصناعات الغذائية عند شرائها للمؤسسة الفرنسية Saint-Gobain في البورصة، رود المختصين الشك في قدرتها على تخطي هذه التحول بنجاح خلال عملية العرض العام للشراء في البورصة. فهمت و أيقنت المؤسسة المذكورة أن صورتها كصانعة للزجاج مازالت عالقة في الأذهان. فبنت لنفسها صورة مغايرة تستجيب إلى تحول نشاطاتها و أثبتت إستراتيجية تحول حرفتها لمدة عشرة سنوات مرفقة بإستراتيجية الصورة لتجعل من نفسها أول مجموعة صناعات الغذائية في أوروبا<sup>1</sup>.

لكن لا يمكن لأي مؤسسة مهما كان نوعها و حجمها ضمان الفعالية لإستراتيجية الصورة إذا بنيت على أساس غير واقعية و لم تكن موافقة مع واقعها الاستراتيجي. فإستراتيجية الصورة التي وضعتها الشركة الوطنية للسكك الحديدية الفرنسية SNCF في خريف 1986 و المرتكزة على الشعار "الشركة الوطنية للسكك الحديدية! ممكن" C'est possible ! SNCF" بادعت بالفشل نتيجة الاضطرابات التي حدثت في ديسمبر 1986 إثر الحوادث التي تسببت فيها و التي أسفرت على ضحايا. فكل جهودها لتحسين صورتها لم تنجح لأن الواقع كان يخالف إستراتيجية الصورة المطبقة من المؤسسة العمومية الفرنسية.

تظهر إستراتيجية الصورة كأداة مفضلة للتمييز الخارجي للمؤسسة لأن الصورة بحد ذاتها تبدو فعالة في إيصال الرسالة إلى المحيط. لن تصل المؤسسة إلى إبراء فعلي للتمييز الخارجي ما لم تكملها بضرورة ترسیخ الاندماج بداخليها. و هنا تستعمل أيضا إستراتيجية الصورة كموجه و أداة لأحسن اندماج داخلي.

#### ب . إستراتيجية الصورة كأداة للاندماج الداخلي

تعتبر المؤسسة المكان الذي يلتقي فيه ثقافات متعددة تجسدها تعدد سلوكات الأفراد المستخدمين. لا يمكن اندماجهم فيها إلا إذا تبنوا فكرة واحدة و اجتمعوا حول مشروع و نشاط واحد. يتم ذلك بتطبيق إستراتيجية الصورة فعالة في المؤسسة.

<sup>1</sup> نفس المرجع السابق، الصفحة 78

## الفصل الأول

### الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

ترتكز وضع هذه الإستراتيجية على مرتبتين: إيجاد هوية للمؤسسة و اندماج بمنطق الاتصال و التي تستعرضها كما يلي:

- البحث عن هوية المؤسسة بإستراتيجية الصورة: يعلق "أندري بواسن" André Boisson رئيس المجموعة الصناعية "فاليو" Valéo المختصة في صناعة قطاع غيار السيارات في فرنسا على إستراتيجية الصورة التي تتبعها مؤسسته قائلاً: " اتضح لنا أنه بعدما وجدنا الاسم اتضح لنا أن العيب فيه أنه صوتي فقط و غير بصري، فكان يستوجب علينا التفكير قليلاً في التعريف بأنفسنا باستعمال هوية بصرية يشاهدها الجميع. فبحثنا عن هويتنا بمساعدة خبراء، فوجدنا تشابه بين هذه الهوية و الصورة التي نريد نشرها و التي تمثل في أن تكون المتعاملين المفضلين لأكبر مؤسسات صناعات السيارات في العالم"<sup>1</sup> [AFPLANE, 1985].

من جهة أخرى، يقرر "باتريك ريكار" Patrick Ricard صاحب المجموعة الصناعية الفرنسية للصناعات الغذائية في شهر أبريل 1986 تغيير رمز تعريف المؤسسة logotype القديم الذي كان يرمز للمؤسسين لهذه المجموعة وهم Pernod & Ricard نظراً لكبر حجم المؤسسة و تعدد نشاطاتها. و يأمل من خلال الرمز الجديد إعطاء بعضاً دولياً لمجموعته و مساعدته على إيجاد هوية جديدة تسمح بالاندماج داخل مجموعته الصناعية ويصرح "أنشأ أردنا خلق رمز تعريف المؤسسة لخلق الانسجام بين الوحدات و لكنه لا يعرض هويتهم البصرية".<sup>2</sup>.

يؤكد هذين المثالين وجود علاقة بين الهوية و الصورة و يظهر أن كلاماً ضروري للأخر. ففي معظم المسؤولين في المؤسسات أن هذه العلاقة ضرورية لتمكن من استعمال إستراتيجية الصورة لتصميم هوية خاصة بمؤسساتهم ونشرها في المحيط كجزء من الإستراتيجية العامة. يرى المختصون في هذا المجال أن هوية المؤسسة تبني فعلياً انطلاقاً من السلوكيات و الاتجاهات لمجموعة المقررين في المؤسسة. بهذا تحدد إستراتيجية الصورة في المؤسسة مستوى الأداء التنظيمي للفاعلين و المقررين فيها.

في هذا الإطار، استنتاج كل "لورونس و لورش" Lawrence & Lorsch أن "تطور محيط المؤسسات يؤدي إلى زيادة مستوى اتفاق من التمييز بتكييف هيكلها مع المستجدات المطروحة".<sup>3</sup> في نفس الشأن، يصرح أيضاً "ج. ل. لوموان" J. L. Lemoigne أن "السبيل الوحيد المطروح أمام المؤسسات التي

<sup>1</sup> نفس المرجع السابق، الصفحة 79.

<sup>2</sup> نفس المرجع السابق، الصفحة 80.

<sup>3</sup> نفس المرجع السابق، الصفحة 80.

## الاتصال المؤسساتي و صورة المؤسسة

ترغب في تحسين نوعية أدائها هو تمييز هياكلها<sup>1</sup>. يهدف إجراء تغيير هياكل المؤسسة إلى تغيير السلوكيات و الممارسات و الاتجاهات داخلها بما يستجيب لهوية تضمن الانسجام و الاندماج الداخلي.

يبين كل من " كروزي و فريد برج " Crozier & Friedberg أن كل فاعل في المؤسسة له إستراتيجيته الخاصة به التي تملّيها عليه تصرفاته العقلانية و سلوكياته الرشيدة. و يطرون الاستنتاج التالي: " إن السلوكيات الرشيدة لمهندسي الإنتاج، التجاريين، الماليين و رجال البحث هي مختلفة. ينبع هذا الاختلاف داخل المؤسسة صراع حول العقلانية في التصرف بين هذه المجموعات الذي له أسباب هيكلية. فحل أي مشكل يجب أولاً الاتفاق على تحديد مفهومه من كل طرف حسب رشارته الاقتصادية ويتم الاتفاق فيما بعد على طريقة حله كل حسب المفهوم الذي حدد لهذا المشكل"<sup>2</sup>.

إن هوية المؤسسة هي التي تسمح بتعايش مجموعة الرشادات التي تؤدي إلى سياق بناء مشترك للأهداف العامة دون تدخل الإستراتيجيات الفردية للفاعلين. و لا يتم ذلك إلا بإرساء هوية جماعية مضبوطة بقانون السيرة الذي يضع مبادئ العمل في المؤسسة.

إن فعالية إستراتيجية صورة مرهونة كشرط أساسي بوجود و الاعتراف بهوية قوية التي تضمن درجة اندماج عالية و تجد القنوات الفعالة لتصريف الرشادات المتعددة المتولدة في المؤسسة. إن إستراتيجية الصورة حتى ولو وضعها المقررين لا يجب أن تبقى في يدهم بل يستوجب أن تنتشر و تذاع إلى باقي المستخدمين لتبنيها و قبولها و تحقيق الانسجام المطلوب حسب منطق اتصال معين.

• **اندماج بمنطق اتصال:** يرتكز الاندماج داخل المؤسسة على وضع منطق اتصال الذي يتعدى الاتصال الاشهاري و المؤسساتي و هو اتصال خارجي و داخلي يخدم الاندماج في المؤسسة.

يسمح الاتصال الخارجي بتنمية صورة المؤسسة و بتقوية شعور الانتماء للفاعلين فيها. كما يشير إلى ذلك "الآن فرنداز" Alain Fernandez رئيس المؤسسة الفرنسية Philip Morris France قائلاً: يمكننا بفضل صورة مؤسساتنا تعبيئة العمال و تحسيسهم لخلق روح مؤسسة حقيقة بمقدورها تجميعهم في هيئة واحدة. فلما ينجح السائق "الآن بروست" Alain Prost في السباق العالمي للسيارات،

<sup>1</sup> نفس المرجع السابق، الصفحة 80.

<sup>2</sup> نفس المرجع السابق ، الصفحة 80.

لأول  
الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة  
فإن كل العمال يشعرون بأن ذلك نجاحهم و نجاح المؤسسة. تقوي هذه الأعمال الفخر في الانتهاء إلى  
المجموعة و يساهم ذلك في تطوير مناخ اجتماعي أحسن<sup>1</sup>.

إن تصميم رمز تعريف مؤسسة logotype جديد من طرف "باتريك ريكار" Patrick Ricard لمجموعته الصناعية يستجيب لانشغال إعادة تمحور الاتصال الخارجي لخدمة الانسجام الداخلي. فيوضح بقوله "في مؤسساتنا كما هو الحال في المجموعات الكبرى، يعتبر الاتصال اختيار الإدارة العامة إذ كل من يساهم في بناء وترقية الصورة هو عمل تسخيري من الدرجة الأولى. لكن في مؤسسة تطبق لامركزية الإدارة كما هو الحال لمؤسستنا، لا يمكن تغيير أي عنصر جامع دون استشارة داخلية شاملة. إذا لم يلقى هذا الرمز الإجماع الواسع، نعرض أنفسنا إلى خطر الرفض والإقصاء في الوقت الذي نبحث فيه عن الانسجام الديناميكي الداخلي".<sup>2</sup>

و تستعمل كذلك إستراتيجية الصورة الاتصال الداخلي كموجة متصل بسياسة الصورة الخارجية للمؤسسة. فاستعمال رمز التعريف في المؤسسة هو دليل على ضرورة بناء هوية و صورة تكون وسيلة تمثيل خارجي و تخدم الاتصال الداخلي بان تصبح مرجع مشترك لكل المستخدمين.

إن إستراتيجية الصورة هي أداة عمل استراتيجي فعال و حساس. ترتكز فعاليتها من استعمال الترميز الذي له القوة و النفوذ البيكولوجي و الإدراكي لتصور قيمة المؤسسة من حيث إصدارها للمعلومات و استعدادها لاستقبال معلومات أخرى من المحيط. كما تصبح أداة حساسة لأنه لا يمكن توجيه صورة المؤسسة كما توجه المنترجات التي عمرها قصير جدا.

تمثل صورة المؤسسة سندًا ودعماً للتمييز الخارجي لكل مؤسسة. فإذا كان ممكناً في القديم أيام الثورة الصناعية خلق سمعة للمؤسسة باسم الصانع أو المهندس الوحيد و المؤسس لها كما هو الحال "للسيد رونو" Monsieur Renault، فان العصر الحالي يتطلب من المؤسسة إستراتيجية كاملة لبناء و ترقية صورة تميزها عن باقي المؤسسات لخلق السمعة و لضمان موقع استراتيجي مميز في الأسواق. تعتبر إستراتيجية الصورة أيضاً وسيلة اندماج للمؤسسة لأنها تساهم في كشف هويتها التي تصب فيها كل تصرفات و سلوكيات المستخدمين.

<sup>1</sup> نفس المرجع السابق، الصفحة 81.  
<sup>2</sup> نفس المرجع السابق، الصفحة 82-81.

## الفصل الأول

### الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة

في هذا الفصل، كان التركيز على الصورة المؤسسية بالأساس لاكتشاف الجوانب النظرية التي تساعده من خلال تفاصيلها الوصول إلى نتائجين هامتين لمواصلة هذا البحث:

- معرفة الميكانيزمات النظرية لبناء الصورة المؤسسية التي تسمح بالإجابة على الكثير من الأسئلة التي تثار عند دراسة الاتصال المؤسسي في حالة الأزمة و انعكاس ذلك على الصورة.
- إعداد شبكة من المعلومات حول الاتصال المؤسسي و بناء الصورة للتحقق من وجودها في المؤسسات العمومية الجزائرية التي مررت بأزمات.

و حتى تكتمل هذه الشبكة من المعلومات يتم في الفصل المولاي دراسة الاتصال المؤسسي في حالة الأزمة و انعكاس ذلك على صورة المؤسسة.

**الفصل الثاني**  
**الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الازمة**

## الاتصال و الصورة المؤسسية للمؤسسة في حالة الأزمة

بانهاء فترة الثلاثينات المجيدة les trente Glorieuses في أوروبا التي شهدت معدلات نمو مرتفعة، بدأ عهد جديد من الاتصال بفعل تعرض المؤسسات إلى انطباعات سلبية وغير لائقة اتجاهها. لم يعد ينظر إليها على أنها مصدر لخلق الثروة بل المسئولة عن تلوث البيئة. جعلت هذه المعطيات الجديدة على ضرورة العمل على تغيير هذه الصورة القاتمة و السيئة للمؤسسة وإتباع طرق و تقنيات فعالة و ناجعة لتحسينها. أدى هذا الاهتمام الكبير و المتزايد لصورة المؤسسة بالاهتمام بفوائد الاتصال المؤسساتي.

في مجال ممارسة نشاطها الاقتصادي و احتكاكها مع المحيط المتعدد الأطراف، تعيش المؤسسة عدة أوضاع صعبة بسبب الحوادث المطلقة *Événements déclencheurs* التي يمكن أن تدخلها في أزمة حقيقة حتى ولو كانت بسيطة و لا قيمة لها. يتحرك الرأي العام ضدها بسبب هذه الأوضاع المزرية و يتزايد انتقاد وسائل الإعلام لها و تتأثر سلبا صورتها و قد تنهار كلية. أمام هذا الأمر، تجد نفسها مجبرة و لا خيار لها سوى تطوير اتصالها المؤسساتي لحماية صورتها من عواقب الأزمات. أصبحت الأزمة بفعل ذلك تشكل بالنسبة للمؤسسة خطرا مؤسستيا دائمًا.

يظهر في فترة الأزمة ظروف استثنائية تجبر المؤسسة إلى الاستجابة إلى توقعات كل الأطراف التي لها دخل و شأن مباشر أو غير مباشر في المؤسسة Stakeholders ou parties prenantes التي تتمثل في الحصول على المعلومات اللازمة و الكافية لمعرفة حقيقة ما يجري. لذا تطور المؤسسة اتصالا مؤسستيا يعطيها صورة مثبتة و مطمئنة *Valorisante et Rassurante*. لكن المفارقة الاتصالية تجعلها هدفا سهلا لوسائل الإعلام في حالة مرورها بفترات الأزمة على اعتبار أن خطابها الاتصالي ذات الطابع المؤسساتي يغيب بفعل السلوكات المخالفة لصورة المؤسسة المعطاة للرأي العام.

في هذا الصدد، يتم في هذا الفصل الثاني دراسة الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة. و يتم تقسيم هذه الدراسة إلى مباحثين رئيسين هما:

- **المبحث الأول : الأزمة في المؤسسة و الاتصال المؤسساتي.**

- **المبحث الثاني : استراتيجيات الاتصال في حالة الأزمة.**

## المبحث الأول : الأزمة في المؤسسة و الاتصال المؤسساتي

في وقتنا الحالي يتميز بحالات عدم التأكيد و اليقين، تصادف المؤسسات في حياتها الاقتصادية اضطرابات وظيفية و أزمات هيكلية قد تعصف بها كالهباء المنثور. لكن يقتضي العقل و الحكم بالنسبة للمؤسسة انتهاج مبدأ الحبطة و الحذر لتخطي الأوضاع الحرجية و الصعبة بأقل الأضرار.

ينبغي عليها للقيام بذلك لولا التعرف على حالة الأزمة و على الحوادث المطلقة لها و بعد ذلك دراسة حالة الاتصال المؤسساتي في ظل الأزمة. و هو ما سنستعرضه في هذا المبحث.

### 1. تعريف الأزمة في المؤسسة

في المعنى اللغوي لمصطلح الأزمة، نجد أن الكلمة مشتقة من الكلمة اليونانية Krisis التي تعني القرار أو الحكم. و في القاموس اللاتيني، نجد كذلك أن كلمة Crisis تعني المرحلة الحاسمة للمرض. بالإضافة إلى ذلك، يمكن من الناحية اللغوية إيجاد التعريفين التاليين:

- الأزمة تحول مفاجئ وفي أغلب الأحيان فاصل يعيشه الفرد خلال فترة المرض.<sup>1</sup>
- الأزمة حادث يصيب الفرد في صحة عافية أو في تدهور مفاجئ لحالة مرضية.<sup>2</sup>

من خلال هذه المفاهيم اللغوية، نستنتج أن المفهوم اللغوي يربط مصطلح الأزمة بالحالة المرضية. أما من وجهة نظر بسيكولوجية، فيقصد بالأزمة على أنها مرحلة يحتازها بالمربي بحسب يفقد فيها بعض الدلائل الأساسية.

يطرح تعريف مصطلح "الأزمة في المؤسسة" مشكلة حقيقة بالنسبة للدارسين لهذه الظاهرة. إذ لا يوجد اتفاق بين المختصين في إيجاد مفهوم كامل و شامل ومتقن عليه. ويرجع المهتمين بشؤون الأزمة ذلك لغموض هذا المصطلح بسبب تعدد وضعيته وطبيعة حدوثه.

<sup>1</sup> In : Le petit Larousse

<sup>2</sup> In : Le Micro Robert

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة

في هذا الشأن، يشير "كريستوف رو دي فور" Christophe Roux-Dufort أن "الأزمة مصطلح أساسي يرتبط بالإدراكات الشخصية للوضعية محل التعيين . فقد ينظر البعض لهذه الوضعية حسب إدراكاتهم على أنها أزمة وينظر البعض الآخر على أنها مجرد اضطرابات بسيطة وعادية في الحياة الاقتصادية. و يرجع الإبهام في هذا المصطلح في كونه يستعمل بصفة مفرطة لوصف كل أنواع الوضعيات التي أسبابها و مظاهرها مبهمة فتساهم في تفريغ هذا المصطلح من محتواه"<sup>1</sup>.

كما يربط معظم المختصين في الاتصال تعريف "الأزمة في المؤسسة" بصفة نظامية مع الحادث غير المتوقع الذي يسبب انلالها و يركزون على ضرورة إيجاد رد فعل سريع في شكل قرار عاجل لتفادي و تخفي الخطر الذي يعرض حياة المؤسسة.

من جهته، يلاحظ "كريستوف رو دي فور" Christophe Roux-Dufort أن هؤلاء المختصين يعرفون مصطلح الأزمة في المؤسسة بأنه "انقطاع في السير العادي لشئون المؤسسة و متعامليها والذي يتطلب يقظة فورية و سريعة فيما يخص سيرورة الحوادث و انعكاسات القرارات المنبثقة عن ذلك في وسط مناخ يتميز بحالة عدم اليقين"<sup>2</sup>.

بحسب نفس المختص، يوجد أسلوبين لتعريف الأزمة في المؤسسة و التي نوجزها كما يلي:

- يعرف الأسلوب الأول الأزمة بأنها "حادث طارئ لم تعهد المؤسسة. يقتسم طريقة تنظيمها و نمط وظيفتها و يحدث اضطرابات، توترات و قلق في هيكلها"<sup>3</sup>.

يفضل هذا التعريف التركيز على تحديد مفهوم الأزمة بالحدث المطلق لها وانعكاسات ذلك على المؤسسة. يوافق "تيري ليبايرت" Thierry Libaert على هذه النظرة لتعريف الأزمة في المؤسسة و يرى أنها "حدث غير متوقع يعرض سمعة ووظيفة المؤسسة إلى الخطر"<sup>4</sup>.

- أما الأسلوب الثاني، فيعرف الأزمة على أنها "سياق من الأحداث التي تسبب سلسلة من الاختلالات في وظيفة المؤسسة بفعل حادث مطلق"<sup>1</sup>. في هذا التعريف، يتم إضافة عنصر الفترة الزمنية للازمة و تجزئتها إلى مراحل.

<sup>1</sup> Christophe Roux-Dufort, "Gérer et décider en situation de crise", Paris, Dunod, coll. "Fonctions de l'entreprise", série "Direction-conseil", 2000, p. 13.

<sup>2</sup> المرجع السابق، الصفحة 15.

<sup>3</sup> المرجع السابق، الصفحة 21.

<sup>4</sup> Thierry Libaert, "La communication de crise", Paris, Dunod, coll. "Topos", 2001, p. 9.

يحدد كريستوف رو دي فور<sup>1</sup> Christophe Roux-Dufort للازمة أربعة مراحل:

- المرحلة الأولى تتعلق بالإشارات الأولية التي تتبع عن الانقطاع المحتمل الذي يقع بظهور الحادث المطلق معنا بداية المرحلة الثانية المسماة بمرحلة الانطلاق.

- المرحلة الثانية أو مرحلة الانطلاق تمهد لظهور المرحلة الخطيرة للازمة وتميز بثلاثة خصائص حرجية هي:

- تقارب المعلومات و الحوادث،
- اختلال التسبيب اليومي،
- الطعن و إعادة النظر في المؤسسة.

- تعتبر المرحلة الثالثة المرحلة الأكثر حرجا من المراحل الأربع للازمة بالنسبة للمؤسسة. يرى نفس المختص أن كل وضعية أزمة تنتج ضمليا مسألة الطعن في للمؤسسة وإعادة النظر فيها كلية. و يذكر أن " ظهور الأزمة لا يؤثر على كامل المؤسسة و على قدراتها العملية التي يسلها مؤقتا أو نهائيا فحسب و إنما ويؤدي إلى إعادة النظر في القيم الهيكيلية التي تؤسس هويتها، ثقافتها و مهمتها"<sup>2</sup>.

تشكل الأزمة تهديدا حقيقيا على وجود المؤسسة و بقائها لأنها تزرع وتدخل الشك في قدرتها على أداء مهامها المنوطة بها في أكمل وجه. تحدد المؤسسة مهمتها بناءً لتوقعات الزبائن المحتملين لها الذين يمنحون لها الشرعية الاجتماعية للازمة لإنتاج السلع و الخدمات المطلوبة منها. إذا ثبت أنها عاجزة على ذلك تسقط منها هذه الشرعية و يصبح وجودها ليس له معنى و لا هدف.

تعتبر المؤسسة الأمريكية "جونسون و جونسون" Johnson & Johnson لصناعة المواد الصيدلانية من بين هذه الأمثلة التي تعزز و تدعم هذه الفكرة. فهذه المؤسسة لها مهمة إعداد وإنتاج وتوزيع الأدوية و رسمت لنفسها هدفا طبيعيا يتمثل في العلاج. كان المستهلك

<sup>1</sup> Christophe Roux-Dufort, "Gérer et décider en situation de crise", Paris, Dunod, coll. "Fonctions de l'entreprise", série "Direction-conseil", 2000, p. 18.

<sup>2</sup> المرجع السابق، الصفحة 30.

الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

الأمريكي مدركاً أنها تقوم بهذه المهمة بطريقة ايجابية وبهذا الهدف بطريقة صادقة. ولكن في سنة 1982 اكتشف أنها تنتج دواء "الاسبيرين" الذي تحتوي على مادة "السيانير" Cyanure السامة و القاتلة و تتبعه بعضاً الماركة Tylenol. أثارت هذه الأزمة انقلاب رمزي لمهمتها الأصلية ولصورتها من مؤسسة حاملة للحياة إلى حاملة للموت. مما أدى إلى إسقاط الشرعية الاجتماعية على المؤسسة "جونسون و جونسون".

<sup>1</sup>Johnson & Johnson

يرى دائماً كريستوف رو دي فور Christophe Roux-Dufort أن هناك وجهين لوضعية الأزمة<sup>2</sup>:

- يعتبر الوجه الأول معروفاً من الكل لأن يمكن رؤيته و مشاهدته و غالباً ما يكون مقتربنا بخسائر بيئية و مادية و خسائر بشرية. ترکز وسائل الإعلام على هذا الوجه لأنه غير مقبول في نظر الرأي العام.

- أما الوجه الآخر، فهو أكثر أهمية بالنسبة للاتصال. تعتبر وضعية الأزمة فترة انقلاب عن ما كان يعتقد أنه الحقيقة و الذي تبين أنه هو الخطأ. ويتعلق الأمر بانقلاب مجموعة من القيينيات التي يمكن اعتبارها فرضيات عمل و التي تم الاعتماد عليها طويلاً للتطور و التي تتدحرج فجأة. فسيارة مرسيدس الألمانية من نوع "A" التي انقلبت في شهر أكتوبر 1997، أدت كذلك إلى إحداث انقلاب في مجموعة من القيم التي تحملها المؤسسة وهي الجد، الصرامة، الجودة، الخ<sup>3</sup>.

- تتعلق المرحلة الأخيرة بتضمين جراح الأزمة و إعادة التوازن. تظهر هذه المرحلة في شكل البديل للمؤسسة بحيث تلتزم باعتماد سياق لتسويه الوضع المتأزم بسن ضوابط تقضي إلى نظام أساسي و خاصة ما تعلق بخطة الاتصال. قد تكون للازمة ايجابيات على المؤسسة

<sup>1</sup> المرجع السابق، الصفحة 31.

<sup>2</sup> Christophe Roux-Dufort, "Communication corporate : Vive la crise?", Association Sorbonne Communication, Petit-Déjeuner Débat de la Sorbonne, 16 mai 2002.

<sup>3</sup> المرجع السابق، الصفحة 20

يقترح هذا التعريف إيجاد مفهوماً للأزمة في المؤسسة من خلال النقاط التالية:

- تبدأ الأزمة كنتيجة مباشرة و سريعة لحدث معين.
- تشد الأزمة انتباه و يقظة وسائل الإعلام التي لا تدخل جهداً للتعرض لكل جوانبها و بكل تفاصيلها استجابة لمتطلبات الرأي العام.
- تقوم الأزمة بإعادة النظر في هوية و شرعية المؤسسة أمام الرأي العام.

نستنتج من تتبع هذين التعريفين أنهما متشابهان إلى حد بعيد حيث أنه ما عدا الحادث المطلق الذي لو يشار إليه في التعريف الأول فالنقاط الأخرى تم نكرها إما صراحة أو ضمنياً. و نظراً لأهمية الحوادث المطلقة للأزمة، فيتم دراستها فيما يلي.

بصفة عامة، ترتبط الأزمة بعدة جوانب في المؤسسة و التي يستوجب أخذها بعين الاعتبار في تعريفها. من بين هذه الارتباطات تتعلق بطريقة المؤسسة للاتصال لمعالجة الأزمة. مما لا شك فيه أن صورة المؤسسة تتأثر كثيراً بوقع الأزمة و لذا تستعمل الاتصال المؤسسي للحد من تدهور هذه الصورة في نظر المحيط. فإذا كان لها اتصالاً مؤسسيًا يكون المحيط مدركاً بوضوح و بايجابية قيمها و هويتها، لكن تأتي الأزمة لتكتنف ذلك و تعطي صورة مغيرة.

## 2 . تصنيف الحوادث المطلقة للأزمة

إن المتتبع والملاحظ للأزمة في المؤسسة و الحريص على تصنیف الحوادث المطلقة لها، تشيره تنوّع وضعیاتها و اختلافها. لكن ذلك لا يشغل على تصور ترتيب لهذه الوضعيّات لمعرفة و التحكم في الحوادث التي تؤدي إلى الأزمة من أجل الوقاية و الاحتماء منها و التنبؤ بها. الحادث المطلق هو الذي يجعل المؤسسة تدرك أنها أمام أزمة.

حاول العديد من المختصين و خاصة الأمريكيين الاهداء إلى معايير تساعدهم على صياغة نموذج للحوادث الجارية أو تلك التي من شأنها تهدي إلى وضعية حرجة و خطيرة على المؤسسة.

## الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

على هذا الأساس، اقترحت مجموعة من الباحثين في جامعة كارولينا الجنوبية بالولايات المتحدة الأمريكية في سنة 1988 ترتيب هذه الحوادث حسب مصدرها و طبيعتها. يسمح هذا الترتيب بتمييز أربع فئات من الأزمات و هي<sup>1</sup>:

- الحوادث المطلقة ذات الطبيعة التقنية-الاقتصادية و مصدر داخلي للمؤسسة،
- الحوادث المطلقة ذات الطبيعة التقنية-الاقتصادية و مصدر خارجي للمؤسسة،
- الحوادث المطلقة ذات الطبيعة البشرية-الاجتماعية و مصدر داخلي للمؤسسة،
- الحوادث المطلقة ذات الطبيعة البشرية-الاجتماعية و مصدر خارجي للمؤسسة.

يلخص الجدول رقم 7 التالي هذا الترتيب :

الجدول رقم 7 : الترتيب النظري للحوادث المطلقة للازمة في المؤسسة

حسب تصنيف باحثي جامعة كارولينا بالولايات الأمريكية

الطبيعة الاجتماعية البشرية	الطبيعة الاقتصادية التقنية	الحوادث حسب مصدرها و طبيعتها
<ul style="list-style-type: none"> <li>. الإرهاب</li> <li>. الشائعات</li> <li>. التخريب و الابتزاز</li> <li>. حجز الرهان</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>. مقاطعة المنتوج</li> <li>. ضعف النتائج القياسية الاقتصادية</li> <li>. إغلاق الموقع</li> <li>. إغلاق المصنع</li> <li>. إعادة هيكلة الوحدة</li> </ul>	المصدر الداخلي
<ul style="list-style-type: none"> <li>. صراع اجتماعي</li> <li>. اختفاء رئيس المدير العام</li> <li>. احتجاج حول قرار</li> <li>. إعلان عن قرار غير أخلاقي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>. حادث صناعي</li> <li>. خلل في المنتوج</li> <li>. اختلال في قيادة المؤسسة</li> <li>. انهيار مالي في البورصة</li> </ul>	المصدر الخارجي

المصدر: Ambroise Solomon, "Image institutionnelle et crises de l'entreprise", Mémoire DESS Communication politique et sociale, Université de Paris/Panthéon—Sorbonne, octobre 2002, p. 34.

يشير كريستوف رو دي فور Christophe Roux-Dufort أن هذا التصنيف مستوحى من حالات واقعية شهدتها العديد من المؤسسات التي عاشت أزمات. و يعتبر أن إيجاد نموذج للحوادث المطلقة

<sup>1</sup> المرجع السابق، الصفحة 33.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

اعتمادا على هذه الحالات المادية هو عمل عقلاني وإيجابي. ولكن يرى أن الجانب السلبي فيه يتعلق بمسألة الفصل بين هذه الأصناف و يطرح نقطتين في هذا الصدد نوجزهما كما يلي:

• لا يمكن ترتيب هذه الحوادث المطلقة بسهولة من حيث طبيعتها و مصدرها نظرا

لتدخلها. فلما تحدث و تتطور الأزمة تتعلق بمجموعة من الأبعاد التي لها انعكاسات

داخل المؤسسة و خارجها.

• يفتقر هذا التصنيف إلى المرونة بحيث نجد أنه عند قراءة الجدول يصعب دمج حادث

مطلق له عدة خصائص.

يقترح "تيري ليبيرت" Thierry Libaert يقترح "تيري ليبيرت" Thierry Libaert ترتيب آخر و تصنيف أكثر مرونة بحيث يسمح بتقديم

تفسيرًا وافية لكل ميادين الأزمة<sup>1</sup>. يمكن للأزمة أن تتشكل من أربعة مجالات محتملة و هي:

• المجال الأول: الاقتصادي و يشمل أربعة قطاعات متميزة هي:

- القطاع الصناعي.
- القطاع الهيكلي.
- القطاع المالي.
- القطاع الاجتماعي.

فأزمة مؤسسة "رونو" Renault الفرنسية لصناعة السيارات و التي بدأت بغلق مصنع

"فيلفورد" Vilvoorde، تدخل ضمن القطاع الصناعي. أما أزمة "الكان" Alcatel التي

ظهرت في سبتمبر 1998، بدأت بانهيار أسهمها في البورصة إثر النتائج السيئة و غير

المقبولة، تدرج ضمن القطاع المالي.

• المجال الثاني: تقني و يتعلق بما يحدث ينعكس سلبا على الجانب البشري و البيئي مثل

غرق الباخرة "أريكا" Erika في ديسمبر 1999 أو ينتج أضرار صحية مثل الخلل الذي

ظهر في مارس 2000 في سيارة "بيجو" 607 حول وجود خلل في نظام القيادة.<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Thierry Libaert, op. cit., p. 21-25.

<sup>2</sup> "Peugeot 607 : catastrophe !", Article publié dans le Magazine " Auto plus ", le 07 mars 2000.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة

- المجال الثالث: سياسي و يشمل الأزمة التي لها طبيعة سياسية أو قانونية مثل الأزمة التي عرفتها المؤسسة البنكية الفرنسية "الشركة العامة" Société Générale لما تم وضع رئيسها المدير العام تحت الرقابة القضائية بتهمة تبييض الأموال في جانفي 2001.<sup>1</sup>

- المجال الرابع : اعتباري و معنوي و تظهر هذا النوع من الأزمة لما تتعرض مباشرة سمعة و صورة المؤسسة. مثل قرار مؤسسة التامين الفرنسية "أكسا" Axa بمضاعفة أسعار التامين على الوفيات بالنسبة للأطفال المعوقين في سنة 2000.

ويوضح الجدول رقم 8 التالي هذه المجالات الأربع مع ذكر طبيعة الحادث المطلق والتوضيح بأمثلة عن المؤسسات الفرنسية التي شهدت مثل هذه الحوادث:

الجدول رقم 8 : الترتيب النظري للحوادث المطلقة للأزمة حسب تصنيف Thierry Libaert,

المؤسسة	طبيعة الحادث المطلق	نوع الأزمة
Vilvoorde (1997) مؤسسة رونو Télécoms (2000) مؤسسة فرنسا للاتصال Alcatel (1995) مؤسسة الكاتال Danone (2001) مؤسسة دانون	غلق المصنع أزمة قطاع انهيار مالي في البورصة إعادة الهيكلة	. المجال الاقتصادي قطاع صناعي قطاع هيكلی قطاع مالي قطاع اجتماعي
Erika (1999) مؤسسة إريكا Peugeot 607 (2000) مؤسسة بيجو	غرق خلل في المنتوج	. المجال التقني حادي تقني
Société Générale (2002) الشركة العامة	تأزم الوضع السياسي عدم احترام التشريعات	. المجال السياسي والقانوني سياسي قانوني

<sup>1</sup> Dominique Mariette, "Le président de la Société Générale placé en garde à vue", La Tribune, 15 janvier 2001.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

Axa (2000) مؤسسة أكسا	قرار غير مقبول أخلاقيا	المجال الاعتباري و المعنوي أضرار مباشرة للصورة
--------------------------	------------------------	---

المصدر : Ambroise Solomon, " Image institutionnelle et crises de l'entreprise ", Mémoire DESS Communication politique et sociale, Université de Paris/Panthéon—Sorbonne, octobre 2002, p. 23-24.

تسمح قراءة هذا التصنيف بالاستنتاج أن الحادث المطلق للازمة يؤدي إلى اعطاء نظرة مخالفة تماماً لما ت يريد المؤسسة إصداره كقيم و مبادئ تؤمن بها.

فمثلاً إذا تم وضع مدير بنك تحت المراقبة القضائية بسبب أنه غطى عملية تبييض الأموال الفوزة عن تقصير، يظهر ذلك غير مطابق مع الشرف والاحترافية التي يجب أن تتوفر في هذا الصيفي. في نفس الإطار، يظهر قرار المؤسسة الفرنسية للتأمين "أكسا" Axa برفع أقساط التأمين على الوفيات بالنسبة للأطفال المعوقين انه غير أخلاقي و غير مطابق لتوقعات المستهلكين المتمثلة بالإحساس بأقل قدر ممكن لظروف المعيشة الصعبة لهذه الشريحة من المجتمع.

بصفة عامة، إن الحوادث المطلقة للازمة المذكورة في الجدول السابق تثير اهتمام و يقظة وسائل الإعلام التي تتعرض لها بإسهاب و تركز عليها كثيراً في مقالاتها حتى أن في بعض الحالات هي التي تكون السباقة في الإعلان عن الحادثة المطلقة للازمة في إطار السبق الصحفي و تبلغ الرأي العام بذلك.

يحدث ذلك لما تتصل المؤسسة بشكل ضعيف مع محيطها حيث تخشى التصريح بأزمتها خوفاً من رد فعله على سمعتها. يترجم هذه الخوف انعدام سياسة الاتصال في حالة الأزمة لمواجهة انعكاساتها السلبية.

### 3. سياسة الاتصال في حالة الأزمة

يتفق خبراء الاتصال على أن المؤسسة التي لا تتحصل على صورة مؤسسية قوية لا يمكنها أن تطور اتصال في حالة الأزمة. في هذا الصدد، يرى Thierry Libaert أن "الاتصال في حالة الأزمة يرتكز على عماد من الرسائل والقيم والأهداف، الخ... كلها تابعة تماماً للاتصال في

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة المؤسسة<sup>1</sup>. فحسب هذا الخبر، إن الاتصال المؤسسي الذي يؤدي إلى صياغة صورة مؤسساتية للمؤسسة يلعب دوراً كبيراً في بلورة الاتصال في حالة الأزمة.

ولدراسة كيفية صياغة هذا النوع من الاتصال، نستعرض ظروف نشوء وتطور الاتصال في حالة الأزمة ثم نقوم بالتعرف إلى المشاكل و المتدخلين في إعدادها.

### أ. نشوء و تطور الاتصال في حالة الأزمة

يعود نشأة الاتصال في حالة الأزمة كنوع متصل بالاتصال المؤسسي في القرن التاسع عشر من طرف الأمريكي "إيفي لي" Yvy Lee الذي اهتم بدراسة السلوك الواجب القيام به في حالة وقوع حادث للسكك الحديدية<sup>2</sup>.

ظهر في فرنسا هذا النوع من الاتصال إلا في سنة 1968 حسب "جييرار لانيو" Gérard Lagneau من خلال محاولة المؤسسة الفرنسية "ب.س.ن" BSN شراء المجموعة الفرنسية "سان فوبان" Saint-Gobain في البورصة من عملية العرض العام للشراء.<sup>3</sup>

تطور الاتصال في حالة الأزمة بصفة حقيقة و ملموسة ابتدأ من النصف الثاني من سنوات الثمانينات و خاصة بعد الصدمة التي وقعت في 1986 بسلسلة من الحوادث<sup>4</sup>:

- حادثة "تشرنوبيل" النووية في روسيا Tchernobyl
- انفجار المكوك الفضائي "شانجر" الأمريكي Challenger
- تلوث نهر الراين في فرنسا إثر حريق المجمع الكيميائي "ساندوز" الفرنسي Sandoz

<sup>1</sup> Thierry Libaert, "La communication de crise", Paris Dunod collection "Topos", 2001, p. 13.

<sup>2</sup> Ambroise Solomon, "Image institutionnelle et crises de l'entreprise", Mémoire DESS Communication politique et sociale, Université de Paris/Panthéon—Sorbonne, octobre 2002, p. 13

<sup>3</sup> Gérard Lagneau, "Sociologie de la publicité", Paris, PUF, coll. "Que sais-je?", 1983, p. 126.

<sup>4</sup> Ambroise Solomon, "Image institutionnelle et crises de l'entreprise", Mémoire DESS Communication politique et sociale, Université de Paris/Panthéon—Sorbonne, octobre 2002, p.13

<sup>5</sup> Patrick Lagadec, "Etat d'urgence : défaillances technologiques et déstabilisation sociale", Paris, Ed. du Seuil, coll. "Science ouverte", 1988, p. 126-134.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة

عجلت هذه السلسلة من الحوادث بظهور الوعي لدى جميع المؤسسات أنه لا توجد أي مؤسسة في مأمن من وقوع هذه الكوارث والأزمات. و على هذا الأساس، كان ضروري التفكير في كيفية مواجهتها بالاتصال مع المحيط للشرح والإقناع عن ظروف وقوع الكارثة أو الأزمة حتى لا تتأثر سلباً صورة و سمعة المؤسسات أمام الرأي العام. إذ أصبح أساسياً صياغة نموذج لهذا الاتصال الخصوصي.

أدى الوضع المحتمل لهذه الأخطار التكنولوجية إلى ظهور تحول سوسيولوجي شامل في ثقافة المؤسسات تفسر الاهتمام المتزايد للاتصال في حالة الأزمة.

يضاف إلى ذلك أن وسائل الإعلام قامت بشكل متزايد في توعية المجتمع بأكمله بخطورة هذه الكوارث التكنولوجية. و بدأ الرأي العام يشعر بحاجة ماسة و متزايدة إلى المعلومات عن المؤسسات التي كانت وسائل الإعلام تنشر معلومات منتظمة حولها. كرد فعل على ذلك، أخذت المؤسسات القرار بالاتصال بنفسها لنشر المعلومات التي تثمن نشاطها ومهنتها.

أرادت المؤسسات من خلال هذا القرار أن تبين تفهمها و استجابتها لمطلب الرأي العام و رغبتهما الشديدة في الوقاية من الأخطار التكنولوجية. و لكن خلقت من جهة أخرى وضعية متضادة جديدة بحيث كلما اتصلت بشكل مكثف مع محبيتها، كلما دفع هذا الأخير المؤسسة إلى عدم الوضوح في الكوارث و الأزمات لأنها لن يغفر لها ذلك. يشير الملاحظين في هذا الشأن أنه "في الوقت الذي تتصل المؤسسات بالرأي العام لإبلاغها بما تقوم به، يتزايد خوفه من خطر الكوارث التكنولوجية. و لن يسمح للمؤسسات و لا يغفر لها بأي خطأ".<sup>1</sup>

أدت هذه المعطيات الجديدة كذلك إلى تدخل كل من السلطات السياسية العمومية و فيدرالية أرباب العمل في مواجهة و الوقاية من وقوع الكوارث. قامت السلطات العمومية بسن و فرض قوانين تجبر المؤسسات على توفير الأمن و الاحتياط من حدوث الأخطار. أما فيدرالية أرباب العمل، فقامت بتحذير المؤسسات من الأزمات نظراً لانعكاساتها السلبية على سمعتها و صورتها لأن فقد ثقة المستهلكين فيها في مناخ تنافسي صعب تعني زوالها.

<sup>1</sup> Ambroise Solomon, "Image institutionnelle et crises de l'entreprise", Université de Paris/Panthéon - Sorbonne, Mémoire DESS, octobre 2002, p. 14.

## الفصل الثاني

تيفنت معظم المؤسسات أن الاتصال بالمحيط هو السبيل الوحيد للمحافظة على صورتها وحماية سمعتها. لذا أصبح لديها ضروري اللجوء إلى وكالات الاستشارة في الاتصال. في هذا الإطار، يؤكد "الآن دالكايير" Alain Delcayre أنه "قد انتهى الزمن الذي كانت فيه المؤسسات تتبع وتبيّع. في الوقت الحالي، يجب أن تقدم حسابات إلى المساهمين والعمال والمستهلكين و حتى المواطنين العاديين. ففي زمن العولمة والتعبئة الكبيرة للمستهلكين والمواطنين للدفاع عن حقوقهم، تكون المؤسسات ملزمة على تسخير التحولات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية وخاصة الأزمات لبناء و المحافظة على سمعتها"<sup>1</sup>. ويشير نفس الخبير أن أحسن 20 مؤسسة في فرنسا تلجأ إلى هذه الوكلالات لطلب الاستشارة فيما يخص طريقة اتصالها حسب الوضعية التي تعيشها.

لكن المؤسسة التي لا تملك إستراتيجية اتصالية شاملة و واضحة لا يمكن أن يكون اتصالها فعالا في حالة الأزمة. فالرغم من لجوئها إلى خبرة وكالات الاستشارة إلا أن غياب الخطاب الاتصالي للمؤسسة يجعل المهمة صعبة. في هذا الصدد، تلاحظ "ماري هيلان وستفالان" Marie-Hélène Westphalen أن "المؤسسة مطالبة في فترة الأزمة بالتعايش مع ماضيها الممثل بصورتها و خطابها السابق و القيم التي تدافع عليها. فيكون من الخطاء الفادح أن تحاول التخلص على هذا الإرث و محو الماضي بفعل الأزمة".<sup>2</sup>.

إن العلاقة بين الاتصال المؤسسي والاتصال في حالة الأزمة أساسية إذ تحدد فعالية هذه الأخيرة بمدى وجود اتصالاً مؤسسيًا فعالاً. يستدل الخبراء ببعض المؤسسات التي خرجت من الأزمة دون أن تتعرض سمعتها إلى التدهور لأن كان لها صورة مؤسساتية قوية و اكتسبت رأسمال - صورة معتبر مثل المؤسسة الفرنسية للكهرباء EDF التي تعرضت في ديسمبر 1999 إلى أزمة انقطاع التيار الكهربائي على المناطق التي شهدت العاصفة. فالرغم من ذلك، لم تتأثر صورتها وحافظت على رأسمال - الصورة.

في حين أنه حتى ولو أن المؤسسة تركت الأزمة تعصف بها دون أن تتصل بمحيطها أو أن اتصالها يكون غير مقنعاً، فإن سمعتها لن تتأثر إذا كانت تملك رأسمال - صورة قوية. و ذلك مثل ما جرى في أول ثلثي 2001 بالنسبة لمؤسسة "دانون" الفرنسية Danone عند تعرضها لازمة إعادة

<sup>1</sup> Alain Delcayre, "La bataille de la réputation", Stratégies, n°1149, 2 juin 2000, p. 40.

<sup>2</sup> Marie-Hélène Westphalen, "La communication externe de l'entreprise" Paris, Dunod, coll. "Les Topos", avril 2002, p. 67.

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة

هيكلة نشاطها. فبدون استعمال اتصال أزمة فعال إلا أنها استطاعت الخروج من الأزمة دون تأثير كبير لسمعتها و رأسمال - الصورة<sup>1</sup>.

لكن هذا لا يصح بالنسبة لكل المؤسسات حيث أن العديد منها تأثرت صورتها كثيرا لأنها كانت تتمتع بسمعة كبيرة قبل الأزمة. فكلما كانت النقاوة في المؤسسة كبيرة، كلما كانت صدمة المستهلكين كبيرة فيها و تنهار كل رأسمال - النقاوة المكتسبة.

بصفة عامة، يتميز الوقت الراهن بثلاث خصائص متداخلة فيما بينها حسب "ماري براسور" Marie-Brasseur و "برنار فورج" Bernard Forgues :

- ارتفاع عدد الأزمات بشكل أصبح يقلق الباحثين الذين يرون أنه أثر آلي لارتفاع و تطوير الإنتاج الصناعي الواسع والاستعانة بالتقنيات الحساسة.
- اختلاف وتعدد هذه الأزمات أدى بكل مؤسسة إلى مواجهة أخطار جديدة لم تكن معروفة.
- أصبح اثر هذه الأزمات على صورة المؤسسة كبيرة بسبب تدخل وسائل الإعلام في معالجة الأزمة و إبلاغ الرأي العام.

### ب. مشاكل سياسة الاتصال في حالة الأزمة

في مجال صياغة و إعداد سياسة اتصال في حالة الأزمة، تصادف المؤسسة على الأقل مشكلتين هما: مشكلة ظرف و مشكلة معلومات<sup>2</sup>.

- مشكلة ظرف : عند بداية الأزمة، تجد المؤسسة نفسها في حالة طوارئ يتحتم عليها تسييرها بذكاء و واقعية. تتلقى المؤسسة ضغوطات كبيرة من رجال الإعلام و من المستهلكين ومن المدافعين عن البيئة لكي يحصلوا على معلومات تسمح لهم بتفسيير الوضع المتأزم.

لكن توجد المؤسسة في ظرف لا تملك فيه لا الوقت و لا القدرة على تحليل الوضعية الجديدة و المفاجئة التي تعيشها لمد المعلومات التي تطلبها الأطراف المعنية بها بالحاج.

<sup>1</sup> Yannick Le Bourdonnec, "Danone remonte la pente", Le Nouvel Economiste, le 15 juin 2001.

<sup>2</sup> Marie-Hélène Westphalen, "La communication externe de l'entreprise" Paris, Dunod, coll. "Les Topos", avril 2002, p. 62-63.

ويظهر الإشكال في هذا الظرف أنها من جهة مطالبة و ملزمة على الاستجابة لتوقعات المحيط في تقديم المعطيات الضرورية لشرح ما جرى، و من جهة أخرى كلما تأخرت طويلا عن التصريح و الإبلاغ عن الأزمة، كان ذلك مضر بها و في غير صالحها.

مشكلة معلومات: بسبب الارتباك والقلق الذي يرتتاب المؤسسة و يرتتاب الأطراف المعنية الممثلة في رجال الإعلام، السلطات العمومية، النقابة و المستهلكين، تتدحر و تضعف نوعية العلاقة بينهما. من جهة، تنتظر الأطراف المعنية الحصول على المعلومات حول الأزمة في أقرب وقت نظرا لمصلحتها مع المؤسسة. و من جهة أخرى، تعاني المؤسسة من الوضعية الصعبة الجديدة بحيث تعتبر ملزمة على إصلاح ما أفسدته الأزمة بالتكلف بالضحايا و الاتصال بعائلاتهم و محاولة إقناع العمال على العودة إلى مناصبهم، الخ. و لا يأتي الاتصال بالمعلومات للأطراف المعنية إلا في الدرجة الثانية من حيث الأولوية نظرا لعدم قدرتها على التحكم في المعلومات الواجب إبلاغها.

### ج. المتذللون في الاتصال في حالة الأزمة

إن الاتصال في حالة الأزمة أمر يهم الجميع في المؤسسة ومن معه مصلحة فيها من محبيتها الخارجي. فمن الناحية النظرية، يعتبرون المتذللون في الاتصال في حالة الأزمة. يقسم الخبراء هؤلاء المتذللون إلى ثلاثة فئات.<sup>1</sup>

ت تكون الفئة الأولى من الأخصائيين في الاتصال التابعين للمؤسسة. ويرى الملاحظون أن الأمر يتعلق بالتقنيين في الاتصال، بالفريق المسير و بالجهاز المؤطر و نستعرضهم فيما يلي:

- يقصد بالتقنيين في الاتصال كل من مسؤول الاتصال، الملحق الإعلامي و مسؤول الاتصال الداخلي. يمثل مسؤول الاتصال محور العملية الاتصالية بحيث ينسق مختلف الأعمال الداخلية والخارجية في اتجاه وسائل الإعلام، السلطات العمومية، الأوساط المهنية، النقابات، الجماعات المحلية، جمعيات الدفاع عن حقوق الضحايا أو المستهلكين، الخ... و يقوم أيضا بالوساطة بين باقي المتذللون في العملية الاتصالية.

<sup>1</sup> Marie-Hélène Westphalen, "La communication externe de l'entreprise" Paris, Dunod, coll. "Les Topos", p. 70-71.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة

من جهته، يمثل الملحق الإعلامي المنسق للعلاقة بين المؤسسة و وسائل الإعلام. يستقبل طلبات الحصول على المعلومات و يصوغ البلاغات الإخبارية للصحافة و ينظم ندوات الإعلام. يجب على الطلبات الملحمة للصحافيين. أما مسؤول الاتصال الداخلي، فيقوم بمهمة وضع و ضياغة الأعمال الموجهة إلى توصيل المعلومات إلى العمال.

### ▪ يتدخل الفريق المسير بصفة طبيعية في تسيير الأزمة في ثلاثة صفات و التي نوجزها كما

يلي:

- في صفة المقرر، يتدخل الفريق في معالجة و حل الأزمة.
- في صفة الحكم، يتدخل للفصل في الاختيارات المقترحة لحل الأزمة.
- في صفة المتدخل، يعهد له التدخل في الموقع الأول بسبب الوضعية خطيرة لازمة.

### ▪ يتدخل جهاز التاطير الداخلي للمؤسسة هو الآخر في المساهمة في حل الأزمة و ذلك بالشرح و الإقناع و الاستماع إلى الأفراد حسب الوضعيات و طمنة الأشخاص المتضررين من الأزمة.

تتمثل الفئة الثانية بأعضاء خلية الأزمة. إن معالجة المعلومات يجب أن تتم في وقتها بشكل فوري. لكن يكون المسؤولون منشغلون في تسيير الأزمة و وبالتالي غير قادرين على جمع و تحليل ساعة بساعة طلبات الإعلام و إعداد الأجروبة . و يكون مهم جمع المعلومات المبعثرة أفقيا بين مختلف المصالح أو عموديا بين مختلف مستويات المسؤولية . يكون لهذه الحاجة مجلس الأزمة الذي يعهد له العمل على تعبئة الأشخاص و التفكير في كيفية الخروج من الأزمة و إعداد الرسائل. هذا المجلس هو بمثابة خلية أزمة يتكون من عدد محدود من الأشخاص المهمين في المؤسسة. و يلجا في الحاجة إلى مجموعة من الخبراء في القانون و الأمن و تقنيات الاتصال. يقوم بتقييم مستمر و متواصل للوضعية و بتسيير العمليات و منح مختلف المعلومات النصائح الإستراتيجية على المسؤولين.

فيما يخص الفئة الثالثة و إذا ثبت أن الأزمة حادة و خطيرة تلجأ المؤسسة إلى خدمات خارجية لوكالات الاستشارة في الاتصال. يتجسد على أرض الواقع في الشراكة بين خلية الأزمة و وكالات

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة الاستشارة. يسمح هذا التعاون بضمان تنسيق في الاتصال في حالة الأزمة مع سياسة الصورة في الأمد البعيد ومساعدة خلية الأزمة بالتقنيات الكافية.

يشترط لقيام سياسة اتصال في حالة الأزمة فعالة و ناجحة أن تكون لها مرجعية تمثل في إستراتيجية الاتصال في حالة الأزمة الواجب إتباعها.

### المبحث الثاني: إستراتيجيات الاتصال المؤسسي في حالة الأزمة

بالرغم من أن تسيير الأزمة لا يمكن حصره فقط في عملية الاتصال، إلا أنه يكون ضروري على كل مؤسسة القيام بالاتصال مع محطيتها للشرح و الإقناع و التبرير<sup>1</sup> لحالة الأزمة التي تعيشها و التي تسبب الأضرار الجسيمة لها و لهذا المحيط. ففي هذه الحالة، تمارس وسائل الإعلام ضغطاً عنيفاً و متواصلاً.

بشكل قد لا تطيقه المؤسسة بحيث لا يمكنها الالتزام بالصمت لأنها يغرقها في حالة من الارتباك و عدم اليقين والتأكيد فيما سيحدث و فيما يخص الخطاب الذي يجب إتباعه لمواجهة الوضعية الصعبة و الحرجة التي تمر بها.

يظهر الاتصال الوسيلة المثلثى و البالغة الأهمية للمؤسسة للتتصدى إلى مخلفات الأزمة. لكن الاتصال السريع قد يزيد بصفة أكيدة الأزمة تفاقما بينما الاتصال الجيد قد يكون صعب تحقيقه و ذلك من خلال التجارب التي شهدتها أكبر المؤسسات في العالم و التي لقيت انتقادات شديدة من وسائل الإعلام بالنسبة لطريقة اتصالها.

فبمجرد ظهور الحادث المطلق لازمة بشكل مفاجئ، يثير انتباه و اهتمام وسائل الإعلام التي تعتبره سبقاً إعلامياً و تعلم به الرأي العام بأقصى سرعة ممكنة و يعلن ذلك رسمياً دخول المؤسسة في الأزمة. لكن لا ينبغي أن تبقى المؤسسة في صمتها مرتبكة و تستعمل الترويج الإعلامي في صالحها الذي يعتبر صميم العمل الاتصالي للمؤسسة.

كما يشير عليه كريستوف رو دي فور Christophe Roux-Dufort حيث يرى أنه "يظهر دائماً فارق في إدراك الوضعيات بين المؤسسة و وسائل الإعلام و الرأي العام. ففي وضعية أزمة، يعتبر

## الفصل الثاني

الاتصال ضروري في المؤسسة لسد هذا الفارق بين المستويين في الإدراك الذي قد يسبب لها أضرار<sup>١</sup>. ولهذا يتشرط على المؤسسة استعمال الترويج الإعلامي لجعل المحيط و الرأي العام يدرك الوضعية المتازمة كما تريده هي أن يراها و أن لا تترك مجالا للشك و التأويل و الإشاعة.

إذا كان يتم معايشة المؤسسات للازمة كمأساة، فتعتبرها وسائل الإعلام حجة جيدة لزيادة مبيعاتها و تحسين صورتها في سوق المعلومات. فهذا الصراع الخفي بين المؤسسات ووسائل الإعلام، يسبب غياب الثقة بين الطرفين و يدفع المؤسسات على نهج إستراتيجية اتصال أزمة محكمة باتباع خطابا مسؤولا و شفافا لشرح الوضعية و إقناع الرأي العام على حقيقة و ظروف إندلاعها.

تعتبر المسؤولية و الشفافية المبدئين الهامين و الأساسين اللذان يكونان Oméga & Alpha لاتصال الأزمة و يسمحان بتأسيس إستراتيجية تستجيب لتوقعات وسائل الإعلام و الرأي العام وتكون الوحيدة القادرة على الدفاع الفعال عن الصورة المؤسسية للمؤسسة.

قد يفرض الواقع على المؤسسة أمام الظهور المفاجئ للازمة بما الالتزام بالصمت أو القيام بخطاب غامض. هذه الإستراتيجية، تتنافي مع تلك التي يوصي بها الأخصائيين باتباعها و المعتمدة على الاعتراف و الشفافية.

بصفة عامة، يمكن حصر استراتيجيات الاتصال في حالة الأزمة في فئتين رئيسيتين هما:

- إستراتيجية الصمت و الرفض.
- إستراتيجية الاعتراف و الشفافية.

يتم في هذا المبحث دراسة هذين الفئتين من الاستراتيجيات الاتصالية و نختمه باستنتاج القيم الاتصالية المنبثقة عن هذه الاستراتيجيات التي تنشأ عن الأزمة.

### 1. إستراتيجية الصمت و الرفض

تنقسم هذه الفئة على ثلات أنواع من الاستراتيجيات الاتصالية و التي نوجزها كما يلي:

<sup>1</sup> Christophe Roux-Dufort, Gérer et décider en situation de crise, Paris, Dunod, coll. "Fonctions de l'entreprise", série "Direction-conseil", 2000, p. 178.

- إستراتيجية الصمت.
- إستراتيجية الرفض.
- إستراتيجية كبس الفداء.

### أ. إستراتيجية الصمت

تكون المؤسسة أمام حادث غير متوقع وعنيف، في وضعية لا تدرك و لا تعي ما يجري حولها و لا يمكنها أن تفهم أسباب ما يقع لها لأن الصدمة كبيرة و لم يتم هضمها بعد. يكون أول رد فعل لها على ذلك الإغراء لتبني الصمت أو الرفض لفكرة تورطها في هذا الحادث.

بحسب "تيري ليبارت" Thierry Libaert ، إن الصمت المطلق أو غياب الاتصال يمثل إستراتيجية غير واقعية و لا تستعمل إلا في أربع حالات نادرة جدا و هي<sup>1</sup> :

▪ **الحالة الأولى:** تتمثل في حالة الهجوم ضد حرفة أو نشاط أو قطاع معين. فإذا قررت مؤسسة لوحدها الدفاع عن القطاع المنتمية له قد تختار مؤسسات أخرى من نفس القطاع الصمت. هذا ما حدث في سنة 1989 للمؤسسة الفرنسية المختصة في صناعة المواد الصيدلانية و الكيميائية "رون بولنك" Rhône Poulenc التي قررت الدفاع عن استعمال مادة الفوسفات في صناعة مواد التنظيف بينما التزم منافسيها السرية و الصمت للمحافظة على صورتهم أمام الرأي العام.

▪ **الحالة الثانية:** تتمثل في حالة إتهام المؤسسة على أعمال خالية من الصحة من طرف مصدر غير موثوق منه.

▪ **الحالة الثالثة:** تتعلق بحالة بروز نama و مفكرة و سائل الإعلام. فإذا وقع حدث يطلب انتباهم فيتحول التركيز الإعلامي بشكل مكثف وتشغل به السنة وسائل الإعلام متاتية تلك المتعلقة بالمؤسسة.

▪ **الحالة الرابعة:** تتعلق بحالة حدوث خلل داخلي لا يسمح بالبوح به أو إفائه لأنه يمثل خطرا على المؤسسة و مصداقيتها. و حتى في هذه الحالة، يظهر أنه إتباع مثل هذه

<sup>1</sup> Thierry Libaert, Communication de crise: le choix des messages, Humanisme et Entreprise, n° 236, août 1999, p. 66-67

الإستراتيجية يتطلب الجرأة من طرف المؤسسة للمحافظة على سمعتها. فقد يقودها هذا الصمت غالبا إلى طريق مسدود الذي يكلفها كثيرا. و ذلك ما شهدته فعلا المؤسسة العمومية الفرنسية لسكك الحديدية SNCF في سنة 1985 و شركة كوكاكولا الأمريكية في سنة 1999.

في فترة صيف 1985، وقعت سلسلة من الحوادث التي تسببت فيها المؤسسة العمومية الفرنسية للسكك الحديدية من جراء الإهمال والإفراط في السرعة وخلفت ضحايا من الموتى والجرحى. و جاء رد فعل المؤسسة العمومية متأخرا و ذلك بإرسال مذكرة إلى مستخدميها تذكرهم فيها بضرورة احترام قواعد الأمن. أدى غضب الرأي العام من طريقة تعاملها مع الأزمة إلى إقالة رئيسها في ذلك الوقت. لكن ذلك لم يحسن صورتها بحيث بقي مستعملـي القطـار محـترسـين من استعمالـه بالرغم من الحملـات الـاشـهـارـيةـ الـتيـ كـانـتـ شـعـارـهاـ "ـشـكـراـ القـطـارـ،ـ شـكـراـ المؤـسـسـةـ الـوطـنـيـةـ لـلـسـكـكـ الـحـدـيدـيـةـ"ـ<sup>1</sup>. اتفقـ المـهـمـتوـنـ لـهـذـهـ الأـزـمـةـ أـنـ "ـرـئـيـسـ المؤـسـسـةـ لـمـ يـحـسـنـ إـقـحـامـ المـيـدانـ الـإـعـلـامـيـ لـلـشـرـحـ وـ الـإـقـنـاعـ"<sup>2</sup>ـ وـ يـعـتـرـونـ أـنـ هـذـاـ الصـمـتـ الـمـلـازـمـ هـوـ خـطـاءـ اـتـصـالـيـ.

وـ فـيـ 08ـ جـوـانـ 1999ـ،ـ أـصـيـبـ تـلـاـمـيـذـ مـدـرـسـةـ فـيـ بـلـجـيـكـ بـصـدـاعـ مـنـ جـرـاءـ تـناـولـ مشـرـوبـ كـوـكـاـ كـوـلاـ.ـ لـمـ تـتـحـركـ المـؤـسـسـةـ الـأـمـرـيـكـيـةـ لـهـذـهـ الـوـاقـعـةـ مـاـ أـنـتـجـ قـلـقاـ كـبـيرـاـ عـنـ بـقـيـةـ الـأـفـرـادـ.ـ بـعـدـ الـقـيـامـ بـالـتـحـالـيلـ الـلـازـمـةـ عـلـىـ هـذـاـ الـمـشـرـوبـ،ـ أـتـضـحـ أـنـهـ غـيـرـ مـسـؤـولـ فـيـ الـحـالـةـ الـصـحـيـةـ لـلـأـطـفـالـ.ـ لـكـنـ ذـلـكـ لـمـ يـمـنـعـ مـنـ دـعـةـ الـمـسـتـهـلـكـيـنـ فـيـهـاـ وـ اـنـخـافـصـ مـبـيعـاتـهـاـ فـيـ كـلـ أـنـحـاءـ أـورـوـبـاـ.<sup>3</sup>

بعد شعورـهاـ بـتـأـزـمـ الـوـضـعـ،ـ تـصـدـرـ المـؤـسـسـةـ الـأـمـرـيـكـيـةـ فـيـ 24ـ جـوـانـ مـنـ نـفـسـ الـسـنـةـ حـمـلةـ اـتـصـالـ كـبـيرـةـ كـانـ شـعـارـهاـ "ـالـيـوـمـ أـكـثـرـ مـنـ أـيـ وـقـتـ،ـ شـكـراـ عـلـىـ وـفـائـكـ"

<sup>4</sup>Aujourd’hui plus que jamais, merci de votre fidélité

<sup>1</sup> Ambroise Solomon, "Image institutionnelle et crises de l'entreprise", Mémoire DESS Communication politique et sociale, Université de Paris/Panthéon—Sorbonne, octobre 2002, p. 36.

<sup>2</sup> Dominique Vastel, "La communication de crise : faut-il parler, faut-il se taire?", Médiaspouvoirs, n° 11, septembre 1989, p. 36-37.

<sup>3</sup> Ambroise Solomon, op.cit, p. 36.

<sup>4</sup> Alain Delcayre, "Communication de crise : le mea-culpa de Coca-cola, Stratégies", n° 1108, 2 juillet 1999, p.10.

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة  
و كلف هذا الخطأ الاتصالي المؤسسة خسارة كبيرة و أرغم رئيسها آنذاك "دوجفلاس ايفستر"  
Douglas Ivster إلى الاستقالة. و يرى المتبعون لهذه القضية أنه " تكون مؤسسة كوكا كولا قد  
أقصت نفسها باختيارها إستراتيجية الصمت و عدم الإدلاء بأي معلومة".<sup>1</sup>.

تؤدي إتباع المؤسسات إستراتيجية الصمت التي تقصي بها نفسها من الميدان الإعلامي إلى إنتاج  
ظاهرة الإشاعة. تتولد الإشاعة ذات الطبيعة البسيكولوجية في ظرف ت وعدم أو نقل فيه المعلومات  
حول الأزمة وتأخذ في التضخم و الحدة حسب أهميتها وأهداف الأطراف التي تزيد إشاعتها.

تختار الإشاعة من زمن ظهور الحادث المطلق للازمة زمناً مناسباً لظهورها و شرها و المؤسسة  
التي تشهد فعلاً الوضعية الحرجة موضوعاً لها. في هذا الإطار، يلاحظ كريستوف رو  
دي فور Christophe Roux-Dufort أن "الأزمات تدخل الشك فيما تعتبره المؤسسة و الأفراد أنه  
اليقين المؤكد و الدليل البين. فتحقق ثغرة في طرق تنظيم المؤسسة وفي طريقة تفكير الأفراد وتدفع  
بهم إلى خلق و تبني إدراكات و دلائل جديدة لفهم ما يقع من حوادث جارية".<sup>2</sup>.

تسمح هذه الثغرة بظهور ظاهرة الإشاعة وتضخيمها إن بقيت مفتوحة لمدة طويلة الأمر الذي يزيد  
في خطورة الأزمة و تدهور صورة المؤسسة. كما يوضح ذلك "أيميريك مانتو" Aymeric Mantoux  
بقوله أن "غياب تفسير للازمة يعطي الشعور أن المؤسسة تخفي شيئاً وهو الدليل القاطع على أنها  
مذنبة".<sup>3</sup>.

### ب. إستراتيجية الرفض

كما تعتبر إستراتيجية الصمت المطلق في نظر العديد من المختصين على أنها "انتحارية بالنسبة  
للمؤسسات التي تتبعها"<sup>4</sup>، إستراتيجية الرفض و عدم الاعتراف بتورطها في حدوث الأزمات تسبب

<sup>1</sup> Christophe Roux-Dufort, "Gérer et décider en situation de crise", Paris, Dunod, coll. "Fonctions de l'entreprise", série "Direction-conseil", 2000, p. 178.

<sup>2</sup> Christophe Roux-Dufort, "Gérer et décider en situation de crise", Paris, Dunod, coll. "Fonctions de l'entreprise", série "Direction-conseil", 2000, p. 191

<sup>3</sup> Ayméric Mantoux, "Les entreprises contraintes de rendre des comptes", Le Nouvel Economiste, 12 octobre 2001.

<sup>4</sup> Brigitte Fournier, "L'Entreprise en état de choc. Gérer les crises écologiques et sociales. Faire face aux médias", Edition de l'Environnement, Paris, 1993, p. 69-74.

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة هي الأخرى أضرار أكثر من الفوائد. يمكن للمؤسسة أن تختر نفي المشكلة ورفض كل التهم التي تحاك ضدها بطريقة بينية أو ضمنية.

يستشهد العديد من الخبراء في ميدان الاتصال على عواقب هذه الإستراتيجية من خلال تجربة المؤسسة الفرنسية "بيك" Bic في سنة 1986<sup>1</sup>.

في بداية سنة 1970، كشفت وسائل الإعلام عن وجود خطر حقيقي وقد يكون فتاكاً من إستعمال أحد منتجات مؤسسة "بيك" المتمثل في القداحة ذات الاستعمال القصير Briquet jetable. تردد المؤسسة على هذا الخبر بفرضها المطلق على النقاش حول جودة منتجاتها. في نهاية 1986، تندلع حملة إعلامية قوية أخرى في الولايات المتحدة الأمريكية ضد الوحدة الأمريكية لنفس المؤسسة الفرنسية بعد أن خسرت قضية قضائية و أرغمت على دفع مبلغ 3,25 مليون دولار كتعويض لضاحية أصابها حرق عند استعمالها القداحة. أنتج هذا الحادث انخفاض في سعر أسهامها في بورصة وولت ستريت بنويورك الأمريكية بنسبة 25% وفي باريس بنسبة 8,5% في ربيع 1987.

تكون بوصول هذه الحملة الإعلامية إلى فرنسا قد دخلت في أزمة عالمية إلا أنها انتهت دائماً إستراتيجية الرفض حتى ولو أن دراسة حول حماية المستهلك الأمريكي كشفت عن مسؤوليتها في وفاة 200 شخص سنوياً من جراء استعمال القداحة.

في هذا الصدد، يذكر "دومينيك فاستل" Dominique Vastel أن المؤسسة مطالبة على التخلي على إستراتيجيتها الاتصالية المتّبعة لأنها تضرّها أكثر مما تنفعها. و يرى أن "الاتصال الوحيد لصناعة القداحات تمثل في نشر البراهين التي تثبت احترامهم للمعايير القانونية و التقنية المعمول بها في إنجاز مثل هذه المنتجات و رفع الشك على منافسيها".<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Dominique Vastel, "La communication de crise : faut-il parler, faut-il se taire? ", Médiaspouvoirs, n° 11, septembre 1989, p. 32-33.

<sup>2</sup> المرجع السابق، الصفحة 32

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

يقترح هذا المختص على هذه المؤسسة أن تشرح لمحيطها انه "في المستوى الحالي الذي وصلت إليه التكنولوجيا، لا يمكن تصميم القداحة للبالغين و نتجنب عواقب استعمالها من طرف الصغار، لذلك تكون السلسلة من الحوادث المسجلة عادية".<sup>1</sup>

### ج. إستراتيجية كبش الفداء

تمثل إستراتيجية كبش الفداء *stratégie du bouc émissaire* في رفض تورط المؤسسة في الأزمة و تعين طرف آخر كمسئول عن وقوعها حتى ولو أنها تعتبر مسرحا لها. في هذا المجال، توجد حالتين معروفتين لمؤسسات اتخذتا من كبش الفداء إستراتيجية اتصالية للخروج من الأزمة.

تبعاً للأزمة مؤسسة "بيك" Bic التي انعكست على المؤسسات المنافسة لها باعتبار أن طريقة صنع القداحات هي موحدة و وبالتالي يشكل هذا المنتوج خطراً على من يستعمله مهما كانت المؤسسة التي تقوم بصنعه. لذلك اتبعت هذه المؤسسات نفس الإستراتيجية و لكن مع تعين طرف آخر في تسبب حدوث الأزمة لتحويل الأنظار إليه واستعملت إستراتيجية كبش الفداء.

على هذا الأساس، نفيت العديد من المؤسسات المصنعة للقداحات تورطها في هذا المشكل ووجهت أصابع الاتهام إلى لصانعي الكبريت. مما يدل على أن الأزمة لا تشمل فقط المؤسسة المعنية مباشرة و إنما قد تصل إلى المجموعة من المؤسسات و المتعاملين الذين يمثلون سلسلة من المتدخلين المباشرين وغير المباشرين في صنع المنتوج و التي تميز موافقهم بالوقائية في مواجهة وسائل الإعلام.

من جهة أخرى، يركز "كريستوف رو دي فور" Christophe Roux-Dufort على غرق الباخرة Herald of Free Enterprise التابعة لشركة Townsend Thoresens التي تنتهي إلى المجموعة الصناعية الإنجليزية لصناعة الباخر العابرة للمانش P & O European Ferries كحالة أخرى يستشهد بها لتوضيح هذا النوع من إستراتيجية الاتصال في حالة الأزمة.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> المرجع السابق، الصفحة 34-33

<sup>2</sup> Christophe Roux-Dufort, "Le naufrage du car-ferry Herald of Free Enterprise", gérer et comprendre, n° 56, juin 1999, p. 90-100.

في 06 مارس 1987، تقلب هذه الباخرة عند إقلاعها من أحد الموانئ ببلجيكا وخلفت 196 ضحية. أرجعت الشركة سبب هذه الحادثة إلى خطأ بشري يتمثل في إهمال العمال المكلفين بغلق أبواب الباخرة عند إقلاعها بسبب استغراقهم في النوم. على أساس هذا التفسير، يلاحظ المتبعون للازمة أن الشركة انتهت إستراتيجية كيش الفداء.

لكن هذا التفسير وحده لا يكفي لإقناع الرأي العام بعدم تورط الشركة في غرق الباخرة بالرغم من أن التحقيق الرسمي للسلطات العمومية استخلص أن العمال المكلفين بغلق الأبواب هم المسؤولون المباشرون في الحادث بدون الإشارة إلى مسؤولية الشركة. هذا لا يعني أنها غير مسؤولة حيث أن المنافسة القوية بينها وبين المؤسسة التي تقاسم معها قطاع النقل البحري للعبير للمانش، دفعها إلى رفع مردودية نشاطها بزيادة عدد المسافرين والتقليل من عدد العمال.

عدم الاعتراف بمسؤوليتها في هذه الأزمة وإلقاء سبب الغرق على العمال وتوقيفهم عن العمل، دفع العاملين إلى الدخول في إضراب الذي ترتب عنه تخفيض 40% من حركة الملاحة في 1988.

لمحاولة رد الاعتبار لنفسها وإعادة ثقة الأفراد في استعمال بوالآخرها، تقوم المؤسسة الأم بتصفية وغلق المؤسسة Townsend Thoresens ودمجها تحت اسمها P & O European Ferries. يعتبر الملاحظون هذا الإجراء أنه "نفي من المؤسسة الأم مرة بمسؤوليتها في الأزمة و يترجموه إستراتيجية كيش الفداء".<sup>1</sup>

بعد استعراض أهم التفاصيل حول مختلف إستراتيجيات الصمت والرفض وكيش الفداء، يمكن حصر إيجابياتها و سلبياتها في الجدول رقم 9 التالي :

<sup>1</sup> Thierry Libaert, op. cit., p. 68-69.

الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

الجدول رقم 9 : إيجابيات و سلبيات استراتيجيات الصمت و الرفض و كيش الفداء

الوصيات	السلبيات	الإيجابيات	• الاستراتيجيات
استراتيجية مقبولة في الأجل القصير و في حالة أزمة قاصرة.	. صورة سيئة . الصمت علامات الرضى . الهروب من مواجهة وسائل الإعلام . الإشاعات	البساطة و التهدئة	. الصمت : غياب كامل للاتصال
. استراتيجية مقبولة إذا كانت الادعاءات خاطئة.	تعتبر كارثة للمؤسسة إذا ثبّين أنها مسؤولة على حدوث الأزمة.	إسكات الإشاعة	. الرفض : النفي للأزمة
. استراتيجية ممكّنة إذا كانت للمؤسسة القدرة على القيام بحملة قوية.	. إجراء غير مفهوم من طرف الرأي العام.	. رد تماطلی . تحويل اهتمام وسائل الإعلام	. كيش الفداء : تحويل الانظار إلى طرف آخر
. استراتيجية مقبولة إذا كان الخلل موجود في الطرف الآخر.	. تظهر في شكل الهروب عن المسؤولية.		
. حجة نادراً ما كانت كافية.			

المصدر: Marie-Hélène Wetphalen, "La communication externe d'entreprise", Edition Dunod, Les Topos, avril

2002, p. 66.

يرى معظم الأخصائيين في الاتصال أن المؤسسة التي تتبع هذه الاستراتيجيات إنما تهدف إلى التقليل من درجة تورطها في الأزمة و تخشى من الوضع الحرج لما تدخل المسرح الإعلامي و تواجه الرأي العام و وسائل الإعلام. لكن تنتج انعكاسات سلبية عليها بحيث تزيد الأزمة ضخامة و تتشوه صورتها المؤسسية.

في هذا الإطار، يكشف "كريستوف رو دي فور" Christophe Roux-Dufort أن المؤسسات تعاني في مازقين:

▪ المازق الأول: يتمثل في اتخاذ قرار التصريح أو عدم التصريح بالأزمة.

▪ المازق الثاني: يتمثل بالمدة اللازمة للتصريح: هل تكون فوراً أو فيما بعد؟.

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة فيما يخص المأزق الأول، تكون المؤسسة في حيرة من أمرها بين التصريح عن الأزمة باستعمال وسائل الإعلام لإشعار الرأي العام أو العزوف عن ذلك. من جهة، تعرف المؤسسة جيدا أنها مجبرة على القيام بالتصريح عن الأزمة التي تعيشها للسيطرة على الميدان الإعلامي لعدم ترك المجال مفتوحا أمام التأويل والإشاعة التي تثار حولها من طرف وسائل الإعلام والأطراف التي تعنيها هذه الإشاعة. و من جهة أخرى، تخشى أن تستعمل المعلومات المتصارحة بها ضدها و تظهر نفسها أمام الرأي العام بمظهر المؤسسة الضعيفة في مجال معين أو مستهتره لمجال آخر.

يمكن حصر الأخطار التي تتعرض لها المؤسسة من التصريح عن الأزمة كما يلي:

- يؤثر الكشف عن الخلل و أسبابه على سمعة المؤسسة بصفتها مواطنة في المجتمع.
- يؤدي نقص التكوين و عدم تعود مسيري المؤسسة على الاتصال في مثل هذه الظروف الاستثنائية على التصريح بطريقة عشوائية و غير مدروسة وقد تضررها أكثر مما تنفعها.

أمام هذه الأخطار، يتبعاً "باتريك لا فاداك" Patrick Lagadec أن المؤسسة لها ثلاثة مواقف تسلكها هي<sup>1</sup>:

- الصمت المربك.
- النفي المتواصل.
- الاستفزاز.

إن التزام المؤسسة بالصمت المربك يعني تسليمها للأمر الواقع و عدم قدرتها و عجزها على تفسير و السيطرة على الحوادث الجارية. و يدل على ذلك وجود فارق في الإدراك بين مسيري المؤسسة ووسائل الإعلام لما يجري فيها. كما يترجم النفي المستمر و الاستفزاز على كبراء و النقمة المفرطة في النفس لمسيري المؤسسة. بصفة عامة، تعتبر المواقف الثلاثة نتاج الانطباع الشعوري لدى المسيرين والذي يعتبر وسائل الإعلام أعداء يتربصون بكل هفوة تقوم بها و لهذا لا يمكن أن يكونوا حلفاء في تسيير الأزمة و لا يمكن العمل معهم رغم ضرورة وجودهم<sup>2</sup>.

بعد أن تتخذ المؤسسة قرار التصريح بالأزمة، يلاقيها مأزق ثانٍ يتعلق بالمدة التي تتطلب القيام بذلك. فهل تصرح بأزمتها فوراً أو تنتظر مدة معينة لمعاينة الأوضاع؟. يرى المحللون للأزمة أنه

<sup>1</sup> Christophe Roux-Dufort, op. cit., p. 180-182.

<sup>2</sup> المرجع السابق، الصفحة 182.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

لماض الضغط الإعلامي التي تمارسه وسائل الإعلام عليها، لا يمكن للمؤسسة إلا أن تختر التصريح فوراً. على هذا الأساس، يرون أن إستراتيجية الصمت والإحجام عن التصريح لا يمكن أن تتحملها المؤسسة طويلاً لأن الفارق الإدراكي سيزيد و الشك حولها سيرتفع لأن الاتصال الضعيف يزيد الشك في مسؤوليتها في الأزمة.

ففي حالة رفض المؤسسة إعطاء المعلومات الحقيقة، تتداول معلومات أخرى عن الأزمة من طرف رجال الإعلام و يترك المجال مفتوحاً لكل الأفوايل و الإشاعات حول مسؤوليتها عن الأزمة التي تمر بها.

ولكن يمكن أن يكون التصريح الفوري في غير صالح المؤسسة إذ كان ارتجالياً و يعبر عن رد فعل اتصالي بدون دراسة و أساس لذلك. في هذا الإطار، يخلص الأخصائيين إلى فكرة أنه بسبب وجود مختلف وسائل الإعلام و المنافسة الشديدة التي تفرضها في سوق المعلومات فإن غياب المعلومات على الأزمة التي تعيشها المؤسسة لا تدوم طويلاً. فقد يكون هذا الضغط الإعلامي الممارس على مسيري المؤسسة الدافع للقيام بتصريح فوري عن الأزمة مقدمين شروحات سابقة لأوانها و في غير محلها و لا تعكس تشخيص حقيقي للأزمة.

يرى المحللون أنه يمكن تقسيم التصريحات الفورية إلى قسمين هما:

- إما أن يكون التصريح ذو رد فعل عنيف في شكل عن عبارات قاسية و تهجمية على وسائل الإعلام والمراد منها سرد معلومات نهائية يظن المسيرون منها أنها ستهدأ الرأي العام فيما يخص الزوبعة الإعلامية المفروضة على المؤسسة.
- أو أن يكون التصريح يحتوي على معلومات مفصلة حول الأزمة و تظهر ضعف المؤسسة و هشاشتها في المجال الاقتصادي الذي تنشط فيه.

ما يلاحظ على التصريح الفوري أن بإمكانه أن يسيء لصورة المؤسسة بحيث<sup>1</sup>:

- إما أن يظهرها في صورة المؤسسة المتغطرسة و كبرياتها هو سبب للأزمة.
- أو أن تظهر في صورة المؤسسة المغلوبة على أمرها و التي تحاول بشتى الوسائل تهدئة الوضع أمام الرأي العام.

<sup>1</sup> Ambroise Solomon, op. cit., p. 43.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة

يلاحظ المتابعون لظاهرة الأزمة أنه حتى مسيري المؤسسات الكبرى في العالم يعانون كثيراً من هذين المأزقين. فجد أن كل من المؤسستين الفرنسيتين "دانون" Danone و "توتال" Total إثر تعرضيهما إلى أزمتين الأولى في مارس 2001 و الثانية في ديسمبر 1999، وقد استغرقا كلاً منها وقتاً طويلاً للتصرير عن أزمتيهما و اللتين انعكسا سلباً على صورتهما.

لم يقم رئيس "دانون" بالتحدث إلى وسائل الإعلام عن الأزمة التي تعيشها مؤسسته إلا بعد خمسة عشر من كشف وسائل الإعلام عن مشروع إعادة هيكلة أحد وحداتها. فحسب مدير وكالة الاستشارة "هاريسون و وولف" Harrison & Wolf "جون كريستوف الكي" Jean Christophe Alquier يرى أن "هذا التصرير الأول مقبول بالنظر إلى الأوضاع الراهنة للمؤسسة بحيث لا يمكن الدفاع عن الخطة الاجتماعية أمام الرأي العام مادام لم يعقد الاجتماع مجلس المؤسسة".<sup>1</sup>

أما في نظر الأخرين، فقد جاء هذا التصرير متاخراً جداً وغير مقنع بحيث ترك عمال الوحدة في حالة عدم يقين غير محتمل من أمرهم. في أواخر شهر مارس 2001، تعلن المؤسسة بتصريح عن خطتها لتسريح العمال من طرف أحد المسيرين في شكل رسالة تقنية لا علاقة لها مع ما يزيد العمال و بقية الأطراف المعنية بهذه الأزمة معرفته.

أمام الضغط الإعلامي و تدهور الوضعية، يتدخل مسirي المؤسسة مرة ثانية في شهر أفريل من نفس السنة للتهئة الوضع حيث انتقد الهجمات الإعلامية الممارسة ضدها و اعتبرها ظلماً على مؤسستهم و شرح أسباب تسريح العمال بأنها ذات طابع مالي و اقتصادي. فحسب "جون كريستوف الكي" Jean Christophe Alquier يرى أن هذا التصرير الثاني يعتبر خطأ اتصالي بحيث توجد قواعد الاتصال يجب احترامها. فالتصريح أعطى للمؤسسة صورة غير إنسانية بحيث تبرير خطة التسريح لدواعي اقتصادية و مالية فقط معناها أن المؤسسة مهتمة إلا بمصالح المساهمين و تهمل مصالح العمال.

قامت كذلك المؤسسة الفرنسية للصنايعات البتروكيميائية "توتال" بنفس الأخطاء إثر غرق السفينة "إريكا" Erika في شهر ديسمبر 1999 بالقرب بالسواحل الفرنسية. تم أول تصرير على لمسيري المؤسسة بعد أربعة أيام من الغرق، وألقى سبب الكارثة البيئية إلى المؤسسة المجهزة للسفينة

<sup>1</sup> Alain Delcayre, "Danone : LU et approuvé, Stratégies ", n° 1187, 13 avril 2001, p. 6, Annexe 6.

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

و اكتفى بذكر صامن مؤسسته مع هذه المؤسسة و تعهد بمساعدة مالية للسلطات العمومية لقضاء على التلوث الحاصل من وراء الغرق للعديد من الشواطئ الفرنسية.<sup>1</sup>

### 2. إستراتيجية الاعتراف و الشفافية

يرى المحللون للأزمة أن أفضل إستراتيجية اتصال لمواجهة هذه الوضعية الحرجة هي تلك التي تستجيب لتوقعات وسائل الإعلام و الرأي العام. ينتظر من المؤسسة الاعتراف بالأزمة و تحمل المسؤولية الكاملة للأضرار الصادرة عنها و التحلي بالشفافية اللازمة في تسيير الوضعية الصعبة.

رغبة منها لحفظ رأس المال - الثقة و رأس المال - الصورة المكتسب، تنتهج المؤسسة إستراتيجية اتصال تعرف بإستراتيجية الاعتراف و الشفافية. فتعتبر هذه الإستراتيجية الوسيلة لتحكيم مثالى للعلاقات بينها و بين أجهزة الإعلام.<sup>2</sup>

يؤدي التحليل لهذه الإستراتيجية إلى تقسيمها إلى إستراتيجيتين مكملتين لبعضها البعض و هما:

- إستراتيجية الاعتراف و المسؤولية.
- إستراتيجية الشفافية.

#### أ. إستراتيجية الاعتراف و المسؤولية

تستند هذه الإستراتيجية على المسؤولية كأول مبدأ في الاتصال في المؤسسة ولو جب التحلي بها عند وقوع الأزمة. فلما يظهر الحادث المطلق علينا بداية الأزمة، تتسرع وسائل الإعلام عن نقاشي الحقائق للكشف والبحث عن المسؤول. تجنبًا لأي تأويل من أجهزة الإعلام، تكون المؤسسة مطالبة بالإعلان عن مسؤوليتها الكاملة عن الأزمة.

لكن عادة ما يكون هذا الاعتراف غير تلقائي، إذ أن أول رد فعل للمؤسسة أمام انطلاق الأزمة الانغلاق على نفسها لكي لا تعطي الفرصة لوسائل الإعلام لإتهامها و الإشارة إليها بقسوة. لكن

<sup>1</sup> Sonia Devillers, "Total reprend la parole", Le Figaro Economie, 20 juin 2000, Annexe 8.

<sup>2</sup> Thierry Libaert, "Communication de crise: le choix des messages", Humanisme et Entreprise, n° 236, août 1999, p. 78-91.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة

بديهية وقع الأزمة في المؤسسة تحتم عليها الاعتراف بالمسؤولية لأنه في نظر القانون أنها مسؤولة حتى ولو لم تكن مذنبة بصفة آلية.

لا يعني أن بالاعتراف بالمسؤولية تضع المؤسسة نفسها في موقع المؤسسة المذنبة بصفة تلقائية. فما دام التحقيق القضائي لم يعلن عن الجهة المتسببة في إطلاق الأزمة حتى ولو أن المؤسسة تمثل الجهة غير المباشرة، فلا يحق أن تعلن نفسها مذنبة. لكن إذا أتضح بشدة أن المؤسسة سببت في الحادث المطلق لازمة، فلا يحق لها الانتظار عن الإعلان على ذلك.

إن مصطلح "المسؤولية" يقصد به في المفهوم الأصلي الإجابة عن أفعالها وتحمل انعكاسات ذلك. فتعني إستراتيجية المسؤولية بالنسبة للمؤسسة القبول الشرعي لتحمل التبعات و النتائج الموجعة والأضرار التي سببتها الأزمة لمستهلكين و بقية أفراد المجتمع. و يكون على عاتق المؤسسة إصلاح هذه الأضرار لظهور على الأقل للرأي العام حسن نيتها و رغبتها الحالية في استدراك ما يمكن استدراكه وترميم ما يمكن ترميمه.

هدف هذه الإستراتيجية الحد ما أمكن من تدهور رأسمال - الصورة و رأسمال - الثقة التي اكتسبتها. فإذا ظهرت في مظهر المؤسسة التي ترى أن إصلاح أضرار الأزمة و التضامن مع المتضررين هو واجب يعطي للرأي العام صورة المؤسسة التي لا يهمها الربح فقط.

إن الأهم في هذه الإستراتيجية هو مظهر المؤسسة بأنها تعترف بمسؤوليتها الأخلاقية عند حدوث الأزمة و أول عمل اتصالي يجب أن يتوجه إلى الأطراف المعنية لتوضيح استعدادها لتحمل أضرار الأزمة بالشفافية تامة وهو الاستناد إلى إستراتيجية الشفافية.

في هذا الصدد، إن المجموعة الفرنسية المتخصصة في الصناعات الكيماوية "توتال" اتبعت هذه الإستراتيجية في مواجهة انفجار مصنع تابع لها في مدينة "تولوز" الفرنسية في سبتمبر 2001.

في مواجهة هذه الصدمة التي أصابت كل فرنسا، سارت باتباع إستراتيجية المسؤولية و أعطت الانطباع بإرادتها على تحمل الأضرار الناجمة عن هذه الأزمة. و صرخ المسيرين لهذه المجموعة أنهم يحاولون جاهدين على إصلاح الحادث بدون التهرب من واجبهم للإصلاح و التضامن. في هذا

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة

الصداد، صرخ الرئيس المدير العام لهذه المجموعة في يوم الانفجار و من مكان الحدث أنه مستعد على تحمل العواقب المالية لكارثة المترتبة عن أكثر من 2 مليار أورو.<sup>1</sup>

بررت هذه المجموعة إتباع إستراتيجية المسئولية لأن الانفجار تم فعلاً في مصنع تابع لها و خلف هلك حوالي 21 عام. فتعتبر في نظر القانون مسؤولة حتى ولو لم تزيد إرافق هذه المسئولية باعترافها على إنذابها حيث اعترضت على التحقيق القضائي الذي أرجع سبب الانفجار إلى عدم احترام قواعد الأمن المعمول بها.

### ب. إستراتيجية الشفافية

تعتبر إستراتيجية الشفافية مكملة لإستراتيجية المسئولية لأن الشفافية مطلب ملح من طرف الرأي العام ووسائل الإعلام. يرى المطلوب أن "الأزمة لا تتحصر فقط على الحادث المطلق و لكن في قدرة المؤسسة على إعطاء المعلومات بشأنها و بطريقة مناسبة".<sup>2</sup>

إذا أعطت المؤسسة كل المعلومات التي بحوزتها بسرعة و بمجرد اندلاع الأزمة، فتكون قد انتهت إستراتيجية الشفافية بدل إستراتيجية الصمت. قد تكون هذه الأخيرة في غير صالحها لأن غياب المعلومات يدفع أجهزة الإعلام إلى تعويض هذا الفراغ الإعلامي بإعطاء الفرصة للأطراف المختلفة التي لها دخل في الأزمة.

تعرض إستراتيجية الصمت المؤسسة إلى تحويل الاحتفاظ بالمعلومات إلى شتيمة للرأي العام وعدم الاهتمام بالطلب الملح لوسائل الإعلام بتقديم المعلومات اللازمة. على هذا الأساس، تتصرف هذه الأخيرة كرد فعل بشكل تزيد الأزمة تفاقماً ويتاكد إنذاب المؤسسة. وعكس ذلك، فالمؤسسة التي تسير الأزمة بكل الشفافية المطلوبة تثقى كل الترحب من طرف وسائل الإعلام.

يرى خبراء الاتصال أن هذا الإجراء الاتصالي "يسمح بزرع الثقة بين المؤسسة و محبيها الخارجي و الداخلي لأن العلاقة التي تربطها بالمحبي تمنح له الحق في الحصول على المعلومات الكافية و الكاملة حول تطور الأزمة. على هذا الأساس، يجب أن يتم الاتصال في حالة الأزمة

<sup>1</sup> Jean – Paul Besset, "TotalFina-Elf opte pour une stratégie de responsabilité", Le Monde, 20 septembre 2002.

<sup>2</sup> Thierry Libaert, op. cit., p. 82.

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

بسرعة و بفعالية في الوقت المحدد و باعتماد الشفافية لإسكات الإشاعات و لتبيان إصرار المؤسسة على أخذ زمام الأمور فيما يخص الوضعية الناشئة<sup>1</sup>.

حتى تكون إستراتيجية الشفافية ذات فعالية، يجب أن "تشمل المجال الداخلي و الخارجى للمؤسسة. فتقام خارجيا خلية إعلامية تكون تحت تصرف الزبائن حتى يتم موافاتهم بالمعلومات حول تطور الأوضاع مثل وضع خط هاتفي مجاني للاتصال بالمؤسسة للحصول على المعلومات المطلوبة. و في الداخل، يجب نهج إستراتيجية التصدي للإشاعات تقاديا للفوضى في وسط العمال و تفضيل الحديث مع العمال لبلقاء شكل آخر للتظيم يستجيب لمتطلبات الأزمة"<sup>2</sup>.

في هذا الشأن، يذكر الخبراء حالة المؤسسة البنكية الفرنسية "قرض ليون" Le Crédit Lyonnais عندما يتعرضون إلى إستراتيجية الشفافية. في سنة 1986، كانت هذه المؤسسة عرضة إلى أزمة مالية حادة عصفت بها من جراء الاستثمارات الضخمة التي أرادت القيام بها. في شهر نوفمبر 1993، قررت الحكومة باعتبارها المالكة لرأس المال المجموعة البنكية تعيين رئيس جديد في شخص "جون بيرلافاد" Jean Peyrelevade. كانت مهام الرئيس الجديد التطهير المالي للبنك لإنقاذه من الإفلاس و إعادة ثقة المستثمرين في التعامل مع البنك<sup>3</sup>.

نظراً لانخفاض معابر لرأس المال - الصورة و لرأس المال - الثقة التي كانت تتمتع بهما و مغادرة العديد من الزبائن البنك اندھور حاليه المالية، قرر الرئيس الجديد قرار انتهاج إستراتيجية الشفافية كسياسة اتصال و دشن حملة اتصالية تحت شعار "بنكم يقدم لكم كل الحسابات" Votre banque vous doit des comptes و أصبحت تعطي المعلومات عن تطور وضعيتها المالية. و استطاعت بفضل هذه الشفافية توقيف النزيف من الزبائن باتجاه البنوك الأخرى.

في ماي 1996، شب حريق في المقر التاريخي والاجتماعي للبنك الكائن بباريس حيث أتى عليه بالكامل. كان هذا الحادث مصدر قلق كبير للزبائن والمنظومة البنكية لكن ومرة أخرى نجحت هذه المؤسسة البنكية تخطي هذه الأزمة باتباع إستراتيجية الشفافية كسياسة اتصالية.

بعد تفصيل الإستراتيجيتين، تجدر الإشارة إلى أن المؤسسات تنتهي :

<sup>1</sup> Christophe Roux-Dufort, op. cit., p. 179-180

<sup>2</sup> المرجع السابق، الصفحة 180.

<sup>3</sup> Eric Leser, "Une succession presque ininterrompue de cinq années de sinistres", Le Monde, 7 mai 1996.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

- إما أن تعتمد على أحد إستراتيجيتين دون الأخرى أي إستراتيجية الاعتراف أو إستراتيجية الشفافية.

- أو معاً في نفس الوقت أي تعتمد إستراتيجية الاعتراف و الشفافية.

حسب المنهج الأول، قد تختر المؤسسة أن تظهر إلى الرأي العام ووسائل الإعلام أنها تعترف بمسؤوليتها في حدوث الأزمة لكن دون أن تعطي المعلومات الكافية حول تطور الأزمة وكيفية معالجتها لها حتى يطمئن الجميع. من جهة أخرى، قد تكون المؤسسة مجبرة على الإدلاء بالمعلومات الأزمة حول الأزمة لكن دون أن تظهر مسؤولة عن حدوث الأزمة.

في مواجهة أزمة حادة و متورطة فيها المؤسسة إلى حد كبير، تلجا إلى إستراتيجية كاملة تعتمد على الاعتراف بمسؤوليتها في حدوث الأزمة و الشفافية التامة في إعلام الرأي العام حول تطورها.

إن اختيار هذه الإستراتيجية و نجاحها يتجسد في فعالية الانسجام المنطقي بين الاعتراف من جهة و الشفافية من جهة أخرى. فيرى الخبراء أنه من المنطقي لمؤسسة إذا اعترفت بمسؤوليتها في الأزمة أن تقوم بالتصريح على كل المعلومات التي بحوزتها حتى يطمئن المتضررين خاصة بحسن نيتها في تسيير الأزمة لقادري ما يمكن تقاديه.

والمثال على ذلك، يتجسد في الأزمة التي عرفتها المؤسسة الفرنسية للكهرباء EDF في شهر ديسمبر 1999 التي قررت انتهاج إستراتيجية الاعتراف و الشفافية إثر انقطاع الكهرباء على قرابة أربعة ملايين منزل بسبب العاصفة التي ضربت فرنسا آنذاك. استطاعت هذه المؤسسة الخروج بقوة من هذه الأزمة بدون أن تتضرر صورتها المؤسسية بإتباع مبدأين في الاتصال معاً: الاعتراف و الشفافية.

اتخذت هذه المؤسسة منذ أول لحظة موقفاً صريحاً كما جاء على لسان رئيسها الذي أعطى تعليمات إلى معاونيه المتصلين بوسائل الإعلام و طلب منهم أن يكونوا نزيهين و صادقين في المعلومات التي يصرحون بها.

الفصل الثاني

أوضح أن هذه الإستراتيجية فعالة بالنسبة لصورة المؤسسة لأن سير الآراء في شهر جانفي 2000 أي بعد الأزمة أوضح أنه 92% من الفرنسيين راضون على الموقف الذي اتخذته المؤسسة خلال الأزمة منهم 93% يسكنون المناطق المتضررة من العاصفة و انقطاع التيار الكهربائي.

أمام ضغط الرأي العام ووسائل الإعلام، لا تملك المؤسسة إلا الاستجابة لتوقعاتها ومخاطبتها بخطاب مسؤول وشفاف. هذين المبدئين اللذان يمثلان Alpha & Oméga للاتصال في حالة الأزمة ويمكن للمؤسسة أن تحولهما إلى قيم مؤسساتية لكن تعرض نفسها إلى خطر المفارقة المؤسساتية في الأزمة المقبلة وتجد نفسها في وضع انسداد اتصالي.

### 3. القيم الاتصالية للازمة

بعد استعراض الاستراتيجيات الاتصالية للازمة، يتسعال معظم الخبراء عن الإستراتيجية التي تحمل قيم اتصالية أفضل لموجة الأزمة. يرى العديد منهم و فيما ذلك وكالات الاستشارة و مكاتب الاتصال المتخصصة العالمية أن إستراتيجية الرد المناسبة للازمة هي المتعلقة بالاعتراف والشفافية لأنها تستجيب لنوعيات الرأي العام و وسائل الإعلام.

و يذهب البعض إلى أبعد من ذلك بحيث يطالبون المؤسسات بتحويل مبدأ الاعتراف ومبدأ الشفافية إلى قيم مؤسساتية تلتزم بها بصفة دائمة و مهما كانت ظروفهم لكي يصبحون مؤسسات مواطنة .Entreprises citoyennes

قد يكون هذا التموقع الاستراتيجي صائباً بالنسبة للمؤسسات التي تعطي صورة حقيقة على إمكانيتها لكن يكون حرجاً بالنسبة لتلك التي تكون قد أعطت صورة مغابرة. و يتمثل الحرج في أن الاعتراف والشفافية يبين أن المؤسسات قد كذبت وأوهمت الرأي العام بصورة خاطئة وبالتالي يتدهور رأس المال -الثقة.

ينظر المحللين أن هذه الإستراتيجية التي تحتوي بمنch المعلومات الدقيقة حول تطور الأزمة أنها بذلك تسمح بالإجابة عن سؤالين: لماذا حدثت الأزمة؟ وكيف يمكن الخروج منها؟. و على هذا الأساس

<sup>1</sup> Valérie Segond, "Comment Alstom a accumulé cafouillage et erreurs". La Tribune, 3 octobre 2001.

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة

في هذا الشأن، تمت دراسة قامت بها أكبر وكالات الاستشارة في ميدان الاتصال حول الوضعيات الاتصالية في حالة الأزمة. و كان الهدف منها التأكيد و البرهنة على صلاحية و إيجابيات إستراتيجية الاعتراف و الشفافية<sup>1</sup>. و كانت نتيجة هذه الدراسة أن اغلب المؤسسات العالمية كلما ظهر مسؤوليتها و شفافيتها كلما كانت قادرة على التحكم في الأزمة. و لاحظت هذه الدراسة أن هذين المبدئيين أساسيين في المؤسسة حيث " انه إذا كان يتوقع من المؤسسة القيام بنشاطها الاقتصادي الأساسي إلا انه ينضر منها أيضاً أن تعبر على قيمها القوية : المسؤولية و الشفافية . و يتعين عليها تجسيدها في الواقع كرد فعل تفاعلي مع المستجدات"<sup>2</sup>.

ويضاف إلى ذلك أن استعمال المسؤولية و الشفافية كقيم مؤسساتية بصفة دائمة هو شرط رئيسي لقبول دخول المؤسسة إلى البورصة وذلك مطلب ملح من الطائفة المالية على المؤسسة للادلاء بالمعلومات المالية.

في هذا الإطار، يحذر مكتب "أرنست و يونغ" Ernest & Young المؤسسات من عواقب غياب الشفافية قائلاً : " قد يتمتع الرؤساء و المسؤولين الماليين لأكبر المؤسسات الصناعية و التجارية والخدمية بحرية في اتصالهم المالي، غير أنه يجب أن يكونوا واعون بأنهم لن يتمكنون من الاحتفاظ بها إلا إذا قاموا بمستوى عالي من الشفافية في اتصالهم المالي"<sup>3</sup>.

هذا النوع من الاتصال، يهدف إلى التركيز على النتائج القياسية الاقتصادية و التقنية للمؤسسة إلا أنه إجراء صعب للمؤسسة. فأي خطأ طفيف أو إهمال خفيف يمكنه بهذه النتائج القياسية يؤدي إلى تدهور صورتها و هبوط سعر أسهمها.

يلاحظ نفس المكتب أن الفضائح المتالية لعدد كبير من الشركات الكبرى في العالم مثل Enron & Vivendi Universal سمحت للجنة مراقبة عمليات بورصة باريس في فرنسا لا عدد قوانين و تشريعات تفرض على المؤسسات Commission d'Opérations de Bourse (C.O.B) الاستجابة أكثر لتوقعات الطائفة المالية.

<sup>1</sup> Voir : Direction des stratégies, Relexions sur les situations et les communications de crise. Opportunités pour Alstom, DDB & CO, 5 mars 2002, p.11-12

<sup>2</sup> المرجع السابق، الصفحة 12

<sup>3</sup> Ernest & Young Audit, "Communication financière: la transparence est le prix de la liberté", Contact, n° 80, Janvier 2000, p. 1.

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسساتية في حالة الأزمة  
على مستوى بورصة باريس، تم صدور قانون جديد في 15 ماي 2001 المتعلق بالتنظيمات  
الاقتصادية الجديدة Nouvelles Régulations Economiques. يطالب هذا التشريع المؤسسة أن تكون  
وظيفتها متميزة بأكثر مسؤولية وشفافية في قيادة شؤونها و بالتالي حدد بمجموعة من الميكانيزمات  
المجال التقديرى للقرارات التي يجب أن يتخذها مسirro المؤسسات.

يهدف هذا التشريع الجديد إلى تقوية فكرة الإلقاء بكل المعلومات إلى المساهمين و الأطراف  
الأخرى المعنية حول المجال الاجتماعي و البيئي. على ذلك، يجب أن ترفق المؤسسة في تقريرها  
السنوي كل المعطيات و المعلومات حول ما يلي:

- برامج المحافظة أو تقليص الشغل.
- تنظيم وقت العمل.
- تطور الأجور.
- تطور علاقات العمل.
- اثر نشاطاتها الاقتصادية المتعلقة بالشغل و التنمية على المستوى الإقليمي.
- انعكاسات نشاطاتها على البيئة مثل استهلاك الماء، المواد الأولية، الطاقة.

كان الهدف الرئيسي لهذا التشريع تجسيد المؤسسة المواطنـة التي تميز بالمؤسسة المسؤولة و  
الشفافة.

ظهور التشريع، كان نتيجة ضغط من هيئات و جمعيات حماية البيئة التي أعطت وعيًا متزايداً  
بالنسبة للمستهلكين مما شكل ضغطاً على المؤسسات لاتباع مواقف تحترم فيها المحيط و حقوق  
الإنسان. أصبح قوة وسائل الإعلام في تبليغ الرأي العام على ما تقرفه المؤسسة من أعمال  
المضرة للمحيط و المجتمع يجبرها على دمج حقوق الإنسان و البيئة في تناولها. يضاف إلى اهتمام  
المستهلكين بتطوير و تحسين ظروف الحياة و العمل.

في مواجهة التطور الاجتماعي و الثقافي، أدمجت المؤسسات الكبرى في طريقة تسيرها و وظيفتها  
الاعتبارات الأخلاقية و الاجتماعية في اتصالها المؤسسي لأنها لا يمكنها القيام بهذا النوع من  
الاتصال على اعتبار اللامسؤولية تسيء إلى سمعتها و صورتها و خاصة في جو تنافسي مليء  
بالمؤسسات التي تبحث إلى على الاستحواذ على حصة المؤسسة المتضررة في السوق.

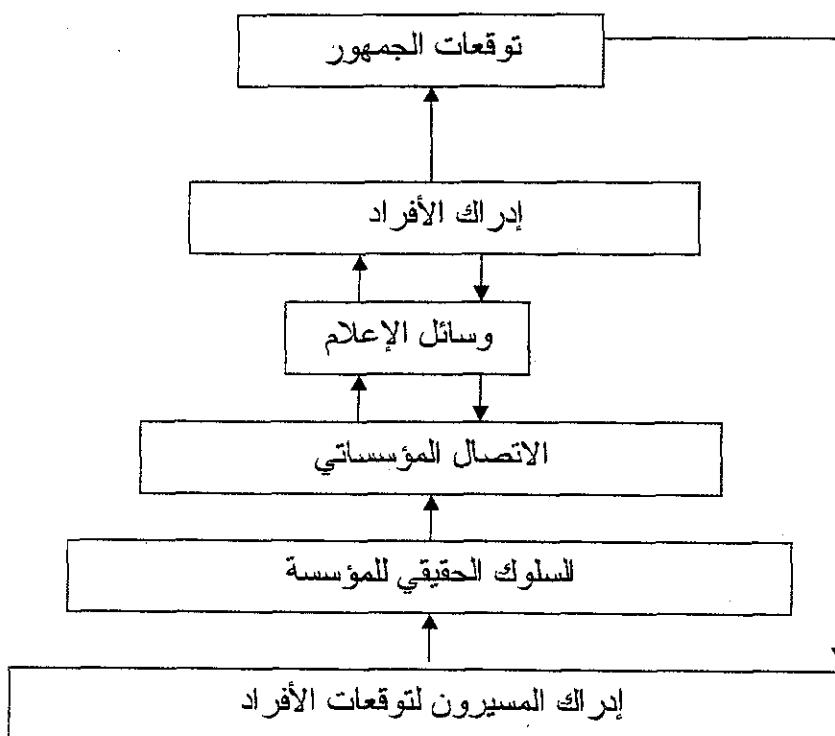
## الفصل الثاني

منذ عشر سنوات، حاولت بعض المؤسسات أن تجسّد فكرة المؤسسة المواطنـة. لكن هذا المصطلح، كان في البداية غامضاً وتطور مفهومه من خلال عرض المؤسسات لسلع وخدمات المطلوبة بالاحاج من الزبائن

وذلك باحترام مجموعة من المعايير الملائمة لقيم المجتمع لكي تندمج المؤسسة بطريقة منسجمة في محـيطها<sup>1</sup>.

لكن إدراك هذه الغاية بالنسبة للمؤسسة في حالة الأزمة يكاد أن يكون صعب التحقيق من جراء وجود الفارق الموجود بين توقعات وإدراك الرأي العام لمتطلباتهم وإدراك المؤسسة لهذه التوقعات و هو ما يظهر في هذا الشكل رقم 9 الذي يبيـن الفارق الإدراكي بيـن المؤسسة و الرأي العام فيما يتعلق بتوقعات المحـيط:

الشكل رقم 9 : الفارق الإدراكي بيـن المؤسسة و الرأي العام



المصدر: Ambroise Solomon, "Image institutionnelle et crises de l'entreprise", Mémoire DESS

Communication politique et sociale, Université de Paris/Panthéon—Sorbonne, octobre 2002, p. 62.

<sup>1</sup> Valérie Swaen, "La citoyenneté d'entreprise: une nouvelle technique au service des entreprises pour séduire les consommateurs ?" Université de Louvain, Institut d'Administration et de Gestion, Unité Marketing, 2002, p. 12

## الفصل الثاني

### الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

يتضح من خلال هذا الشكل انه بافتراض أن المؤسسة تقرر تأسيس سلوكها و اتصالها على الاستجابة لتوقعات الرأي العام فان هذا الأخير يدركها بطريقة مختلفة ومغایرة. فهذا الفرق في الإدراك يكون قليلا جدا في الأوقات العادية، بينما يتسع في وضعية الأزمة منتجا أثرا سليا على المؤسسة بحيث ترى اتصالها المؤسسي ينقلب ضدها. يتمثل الحل في انتهاج إستراتيجية اتصالية للأزمة تستجيب إلى اهتمام وسائل الإعلام و الرأي العام المتعلقة بالاعتراف و الشفافية.

رغم أهميتها في الخروج من الأزمة إلا أن الخبراء يرون في انتهاج هذه الإستراتيجية أمر يحير أغلب المؤسسات نظرا الخطورتها و خاصة في ظروف الأزمة. و يؤكدون أن هناك على الأقل خمس عوامل توضح هذه الخطورة<sup>1</sup>:

- تخفض في ظروف الأزمة للمواضيع ذات شأن و قيمة التي تبلغ بها المؤسسة الرأي العام

وتكون مجبرة على إرسال معلومات محргة وسلبية تتعلق بصفة عامة حول عدم قدرتها على التحكم في أداء وظائفها و القيام بنشاطاتها.

- تلزم التشريعات الصارمة الموجدة المؤسسة بالتصريح بكل المعلومات المالية التي تحوز عليها.

- يدفع التطور الاقتصادي في الميدان الإعلامي المؤسسة بشكل إلزامي على كسب رضى الرأي العام لكي تتطور في محيطها. ففي هذا الصدد، أينت المؤسسة أن يجب عليها تفضيل قرائتها على مخاطبيها لأن وضع المعلومات تحت المشهد الإعلامي يكون أفضل لها من وضعا في ظرفها الخاص في ظرف أصبحت فيه القنوات السمعية البصرية تمتناز بهيكل خاص و الآلة الإعلامية مستقلة وليس لها أي قيد أخلاقي إلى ما تعلق بالجمهور.

- ازداد الصراع من أجل مصالحهما مابين المؤسسة و وسائل الإعلام من خلال منطق ديمقراطي لنفصل السلطات و نشوء ثقافة النقد و التعبير عن الرأي.

- يفضل رجل الإعلام التعليق على الواقع بدل سردها كما هي أي يعطي الصورة التي يريدها بدلا من الاستنتاجات التي تفرض نفسها كواقع على الجميع. لتغيير هذا الإجراء،

<sup>1</sup> Patrick d'Humières, "Les entreprises face aux affaires. Le boomerang de la communication", Le Monde, 25 octobre 1994.

## الفصل الثاني

الاتصال و الصورة المؤسسية في حالة الأزمة

فشلت الاستراتيجيات الاتصالية التي حاولت المؤسسة وضعها لنقادي هذا التأويل من طرف رجال الإعلام و يرجع السبب إلى أنها لم تستطع بعد من إرساء علاقة صادقة بينها كمتعامل الاقتصادي و الرأي العام.

الحل بالنسبة لمعظم الملاحظين أن لا يتمثل في التخلٍ على الاتصال ولكن العمل على أن يكون حقيقياً و صادقاً الذي يبني على المسؤولية و الشفافية لأنها المبادئ التي تعنى بالحقيقة. والاتصال ما هو إلا الأداة للتقويم الواقع و الحقيقة.

يظهر واضحًا في ختام هذا الفصل أهمية الاتصال بالنسبة للمؤسسة في حالة الأزمة. و يظهر أن الأهم من ذلك أن تتخذ من الاعتراف و الشفافية إستراتيجية لهذا الاتصال لتخرج من الوضعية الصعبة التي تعيشها بأقل الأضرار فيما يخص صورتها.

عانت و تعاني المؤسسة العمومية الجزائرية على مر نطورها من العديد من الوضعيّات الصعبّة و الحرجة. رغم أنها لم تعرّف بها إلا أن المحیط الخارجي أدرك هذه الأزمات و استنتاج انعکاساتها السلبية عليها.

إن سلوك عدم الاعتراف بهذه الأزمات يمكن قراءته بطريقتين و هما:

- إما أن المؤسسات العمومية الجزائرية تتبع إستراتيجية الصمت و الرفض وذلك بفرضية أنها تستعمل فعلاً الاتصال كسلوك تسيري.
- أو أن الغياب الكامل للاتصال و التجاهل المطلق للمحيط حتى في شرح ما يجري في المؤسسة العمومية في فترات الأزمة يفسر هذا الصمت الهدى و اللامبالي.

لتحديد أي الفكرتين أصح في تفسير هذه السلوكيات الانطوانية في حالة الأزمة، نقوم بدراسة تطبيقية لواقع الاتصال في المؤسسة العمومية الجزائرية عبر دراسة حالة المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس ENIE – SBA .

**الفصل الثالث**  
**دراسة تطبيقية لواقع الاتصال**  
**في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية**  
**بسيدي بلعباس**  
**ENIE - SBA**

## دراسة تطبيقية لواقع الاتصال في المؤسسة الوطنية

### للصناعات الإلكترونية بسيدي بلعباس

لقد وقع الاختيار على المؤسسة الوطنية للصناعات الإلكترونية بسيدي بلعباس لدراسة واقع الاتصال فيها و الإجراءات الاتصالية التي تأخذها لمواجهة الأزمة لعدة أسباب ذكرها فيما يلي :

- تعتبر المؤسسة المذكورة من بين المؤسسات العمومية التي فرضت نفسها في السوق الوطنية بمنتجاتها عالية الجودة و في متناول ميزانية الفرد الجزائري. و يننظر أن يكون أفقها أكثر ازدهارا نظرا للتحكم الجيد في مجال نشاطها.
- أثبتت هذه المؤسسة نجاح المؤسسة العمومية الجزائرية و تعتبر نموذج يقتدى به في التسيير و الكفاءة التقنية و التحكم التكنولوجي في مجال الإلكتروني.
- تعتبر كبر حجم المؤسسة و وجود عدد كبير من العمال و وجود إطارات و مسirين ذو كفاءة و خبرة عوامل تذر بإمكانية استعمال الاتصال كأسلوب تسيير.
- مرت المؤسسة منذ 1994 على الأقل بأزيد من مرتين مختلفتين.

استنادا لهذه الأسباب، اعتبرنا الحصر على هذه المؤسسة سليما من الناحية المنهجية لأن التعليم فيما بعد على المؤسسة العمومية الجزائرية يكون أقرب إلى الواقع.

في هذا الفصل التطبيقي، يتم تقسيم الدراسة إلى مبحثين رئيسيين:

- **المبحث الأول :** ورقة تقنية عن المؤسسة الوطنية للصناعات الإلكترونية بسيدي بلعباس.
- **المبحث الثاني:** الاتصال و صورة المؤسساتية في المؤسسة الوطنية للصناعات الإلكترونية بسيدي بلعباس.

## المبحث الأول : ورقة تقنية عن المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس

يهدف هذا المبحث على إعطاء تعريف عام للمؤسسة يتاسب مع أهداف الدراسة. لذا سندرس بالأساس نشأتها وتطورها و سنركز على كبر حجمها و انجازاتها.

### 1. تاريخ إنشاء للمؤسسة

أنشئت المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE بموجب المرسوم رقم 82-230 المؤرخ في 23 أكتوبر 1982 بعد إعادة هيكلة الشركة الوطنية للإنتاج والتركيب الالكتروني و الكهربائي (SONELEC). كانت المؤسسة قبل الهيكلة عبارة عن مركب صناعي موجه نحو البحث و تطوير و الإنتاج و التوزيع و لشغال الصيانة الالكترونية للمعدات التالية:

- الإلكتروني للجمهور الواسع.

- المركبات الالكترونية المكتبية والإعلام الآلي.

- الإلكتروني الخاصة بالقياس و المراقبة.

تتمركز المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية في المنطقة الصناعية بسيدي بلعباس على مسافة 03 كم من وسط المدينة و تبعد مسافة 450 كم غرب الجزائر العاصمة. تتربيع على مساحة تقدر بـ 50 هكتار منها 11 هكتار مغطى. كما يشتمل بها عدد هائل من العمال يقدر بـ 3800 مستخدم<sup>1</sup>. يوجد مقرها الاجتماعي بسيدي بلعباس.

---

<sup>1</sup> من الموقع الخالص للمؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس في شبكة الانترنت تحت العنوان الالكتروني: [www.enie-dz.com](http://www.enie-dz.com)

## 2. منتجات المؤسسة

تختص المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس في إنتاج ما يلي:

- أجهزة التلفزيون الملون
- أجهزة الفيديو من الطراز العالي . VCD
- أجهزة سمعية من النوع . Chaîne Hi-Fi
- آلات الحاسوب.

كما قامت المؤسسة بإنتاج محدود لمعدات أخرى في مجال الأجهزة الطبية و أجهزة القياس الالكترونية. ولكن اشتهرت المؤسسة بالخصوص بإنتاج الأجهزة التلفزيونية الذي يعتبر منتوجها الرئيسي. ففي السنوات الأربع الماضية، قامت بشراكة مع ثلاثة من الشركات العالمية و كان نتاج ذلك إنتاج عدة سلسلات من الأجهزة التلفزيونية المتفوقة في الجودة

نذكرها فيما يلي :

▪ المجموعة الأولى: تم إنتاجها بموجب الشراكة مع الشركة المانية "نوكيا" NOKIA و

هي :

- التلفزيون الملون من النوع ENIE COLOR DIGIT
- التلفزيون الملون من النوع ENIE VISION 55cm
- التلفزيون الملون من النوع ENIE VISION 71cm

▪ المجموعة الثانية: تم إنتاجها بموجب الشراكة مع الشركة الكورية "فولد ستار"

وهي GOLD STAR

- التلفزيون الملون من النوع ENIE STAR 1

- التلفزيون الملون من النوع ENIE STAR 2
- التلفزيون الملون من النوع VISION PLUS 55 cm
- التلفزيون الملون من النوع WIDE MAX 16/9

المجموعة الثالثة: تم إنتاجها بموجب الشراكة مع الشركة الكورية "لجي" LG وهي :

- التلفزيون الملون من النوع SUMPHONY
- التلفزيون الملون من النوع SUMPHONY PLUS
- التلفزيون الملون من النوع SUMPHONY TXT
- التلفزيون الملون من النوع GOLDEN EYE 55cm (CKD)
- التلفزيون الملون من النوع ART VISION 74 cm
- جهاز مسجل راديو من النوع MAGNETOSCOPE M S.

و تقوم حاليا المؤسسة بإنتاج أنواع جديدة عالية الجودة من أجهزة التلفزيون وهي<sup>1</sup> :

- جهاز تلفزيون من النوع TVC 55 Flatrone
- جهاز تلفزيون من النوع TVC 74 FST Natural Vision
- جهاز تلفزيون من النوع TVC 74 Perfect Vision
- جهاز تلفزيون من النوع TVC 55 Super Turbo
- جهاز تلفزيون من النوع TVC 37 Super Turbo
- جهاز تلفزيون من النوع TVC 74 FST Dream Vision

تبعد المؤسسة في مجال إنتاج أجهزة التلفزيون خاصة إستراتيجية تسويقية بحيث تنتج كل سنتين نوع جديد من هذا المنتوج بالاشراك مع الشركات عالمية. و تنتج المؤسسة حاليا 500000 تلفزيون في السنة و 1000000 جهاز سمعي<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> [www.enie-dz.com/produit/prodv09.htm](http://www.enie-dz.com/produit/prodv09.htm)

<sup>2</sup> [www.enie-dz.com](http://www.enie-dz.com)

### 3. الهيكل التنظيمي للمؤسسة

عرفت المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس هيكلين التنظيميين و هما :

- الهيكل التنظيمي القديم و المتعلق بالمركب الكتروني التابع للشركة الوطنية للإنتاج و التركيب الالكتروني و الكهربائي SONELEC.

#### ▪ الهيكل التنظيمي الجديد للمؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE .

##### أ. الهيكل التنظيمي القديم

كان يمثل هذا الهيكل التنظيمي كيفية تنظيم الهرم الإداري لمختلف الإدارات و المصالح للمركب الالكتروني المبين في الشكل رقم 10.

حسب هذا الهيكل، كان يوجد في أعلى الهرم مدير المركب الالكتروني الذي يسانده مباشرة مساعدون و أمانة في الإشراف على مديرية المركب. في أسفل الهرم، نجد حوالي 09 نيابة مديريات و 07 دوائر. و يلاحظ أن يغلب على هذا التقسيم الإداري الطابع الإنتاجي وذلك راجع للمهام الإنتاجية للمركب.

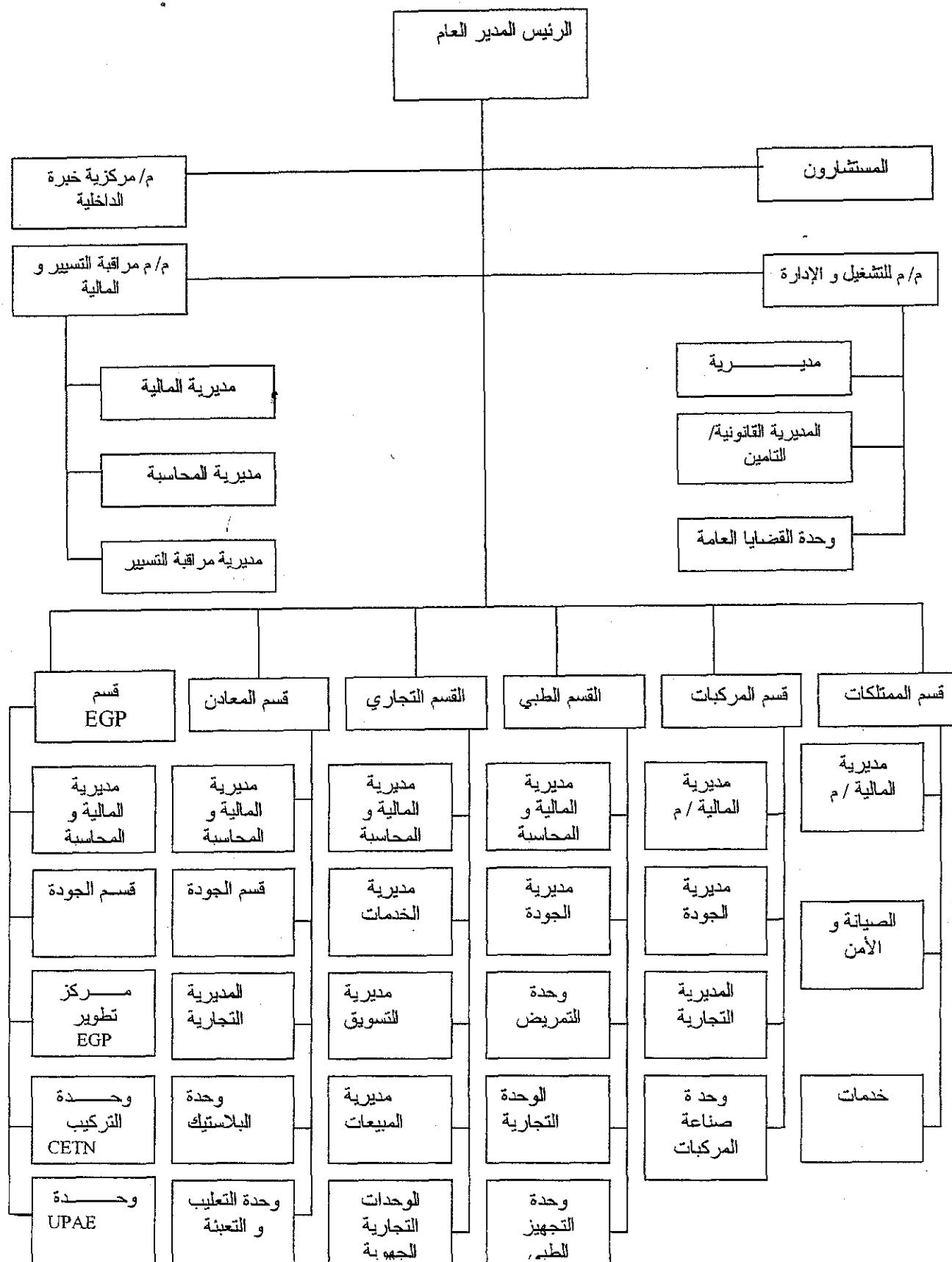
##### ب. الهيكل التنظيمي الجديد

يمثل الهيكل التنظيمي الجديد الترتيب الهرمي لإدارة المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية لسيدي بلعباس المبين في الشكل رقم 11.

في هذا الهيكل، نجد حوالي 43 مصلحة ما بين أقسام و مديريات. في أعلى الهرم، يوجد الرئيس المدير العام و يحيط به مستشارون و مراء مساعدين و 06 أقسام رئيسية تتفرع إلى مديريات. و يغيب عن هذا الهيكل الدوائر التابعة لكل مديرية.

**الشكل رقم 11: الهيكل التنظيمي للمؤسسة الوطنية للصناعات الإلکترونية**

المصدر: من وثائق المؤسسة



#### 4. التنظيم الجديد لمؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية

بعد الإصلاحات الاقتصادية التي عرفتها الجزائر بعد إصدار قانون استقلالية المؤسسات في بدالية التسعينات، تم خلق الشركات القابضة Les Holdings. و على أساس هذا التنظيم الجديد للمؤسسة، تم إدماج المؤسسة في الشركة القابضة للكهرباء والالكترونيك Holding HEELIT.

و أوكلت لها في ظل التنظيم الجديد المهام التالية<sup>1</sup>:

- تطبق لا مركزية السلطات في صالح الأقسام العاملة.
- تمنح الأقسام العاملة الوسائل الكفيلة لتقدير كفاءاتها.
- تقوم بالتخفيض من الهياكل العاملة على مستوى وحدة سيدى بلعباس و خاصة التي تعنى بالصيانة و الأمن و الحراسة و غيرها.
- توافق بين الكفاءات المتوفرة في الوحدات و الهياكل التي تتحملي عليها.
- تؤكد على الاهتمام بالموارد البشرية التي تتتوفر عليها المؤسسة و ترقيتها.
- تسهر على تثمين الطاقات البشرية المتوفرة في المؤسسة بواسطة الترقيات الداخلية و ليس غيرها كسياسة لتطوير اليد العاملة و ترقيتها.

#### المبحث الثاني : واقع الاتصال و الصورة المؤسساتية للمؤسسة

#### الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE

بسيدى بلعباس

لإنجاز دراسة كاملة لواقع الاتصال في المؤسسة ENIE ، تم الاعتماد على دراسة ميدانية للمؤسسة للحصول على اكبر قدر من المعلومات. لهذا السبب، تم استعمال أربعة مصادر لجمع المعلومات و هي:

- استماراة البحث و الأجروبة المحصل عليها.
- الموقع الخاص بالمؤسسة في شبكة الانترنت على العنوان الالكتروني .www.enie-dz.com

<sup>1</sup> من وثائق المؤسسة.

- الأحاديث الهامشية مع المسؤولين و التي لا علاقة لها بالاستماره.
- الملاحظات البصرية التي تم مشاهدتها أثناء زيارة مختلف مرفاق و جوانب المؤسسة.
- الانطباع و الجو العام الذي يميز المؤسسة.

و اقتصرت الدراسة على الاتصال بصفة عامة في المؤسسة ثم على الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة و أخيرا على الاتصال في حالة الأزمة.

### 1. تحليل نموذج استمارة البحث

بهدف الحصول على المعلومات الدقيقة و الكافية لدراسة و تمحيص كافة الجوانب المرتبطة بحقيقة موضوع الاتصال في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE/سيدي بلعباس، تم اعتماد نموذج استمارة بحث ترتكز على طريقة الاستقصاء كأحد التقنيات الإحصائية و التطبيقية المستعملة في جمع المعلومات و البيانات الإحصائية من الميدان.

وفق هذا الأساس، تم صياغة الأسئلة في هذه الاستمارة بمراعاة الشروط النظرية و العلمية الضرورية و الواجب توافرها في مثل هذه البحوث و ذكرها فيما يلي:

- تصاغ الأسئلة استنادا لهدف واضح و نهائي من أجل تفادى الأسئلة المبعثرة التي تظهر دون هدف نهائي.
- تكون الأسئلة قصيرة وواضحة و مباشرة و لا تدعو إلى تأويلات أخرى.
- تستعمل الأسئلة على نمط الإجابة بنعم أم لا أو على نمط اختيار الإجابات الصحيحة من بين تلك التي تبين في الاستمارة.
- تترك المبادرة و الفرصة للمجيب لإعطاء إجابات أخرى التي لم تحصر في الاستمارة.
- يتم تفادى الأسئلة التي تبدأ بالعبارة "ما رأيك الشخصي...؟ أو هل ترون أن...؟" ، و ذلك لتحاشي الإجابات العامة و التمكن من الحصول على معلومات دقيقة لهم و تخفيض الموضوع المطروح في الاستمارة و الهدف المسطر لها.
- يكون عدد الأسئلة محدودا نسبيا حسب متطلبات الموضوع حتى لا يدعوه إلى الممل و البعـد عن الهدف المنشود.

في هذا الصدد، تم تقسيم الأسئلة إلى محاور واضحة استناداً إلى الدراسة النظرية للموضوع لتسهيل عملية التفسير و استخلاص النتائج و التعليق عليها و هي:

- المحور الأول: تعلق بالاتصال في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بصفة عامة و شمل 36 سؤالا.

▪ المحور الثاني: تعلق بالاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة و شمل 28 سؤال.

▪ المحور الثالث: تعلق بالأزمة في المؤسسة و الاتصال المؤسسي و شمل 16 سؤال.

- المحور الرابع: تعلق باستراتيجيات الاتصال المؤسسي في حالة الأزمة و شمل 20 سؤال.

و بشكل عام، شملت الاستماراة على 80 سؤال. تظهر استماراة البحث في الملحق رقم 01 و الإجابات عليها في الملحق رقم 02

وتم عرض هذه الاستماراة على مسؤولين في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس هما:

- مدير التسويق في المؤسسة.
- رئيس دائرة الاتصال.

كانت خطة العمل التطبيقي المسطرة من قبل تهدف إلى عرض هذه الاستماراة على المسيرين المسؤولين مباشرة بوظيفة الاتصال حسب التسلسل الهرمي لتنظيم إدارة المؤسسة المذكورة. على هذا النحو، كان الواجب عرض هذه الاستماراة على كل من:

- رئيس المدير العام.
- رئيس القسم التجاري.
- مدير التسويق.
- مسؤول دائرة الاتصال.

لكن لم يكون بالإمكان إجراء مقابلة مع الرئيس المدير العام للإجابة على الاستماراة و الحديث معه حول الموضوع نظراً لكثرة مشاغله و اعتذر لنا على ذلك. و كان رئيس القسم التجاري غائباً لمدة غير محددة أثناء فترة الزيارة و التقى الميداني داخل المؤسسة.

تم اعتماد طريقة الاستجواب في تقديم الاستماراة إلى المسؤولين المذكورين. و كان الهدف من ذلك الحضور أثناء تقديم الإجابات على الأسئلة مزدوجا يتمثل فيما يلي:

- مرافقة المجيب في توضيح بعض الأسئلة لتوجيه الأجوبة بطريقة غير مباشرة.
- الخروج باللحظات العامة بعد الإجابة على كل سؤال و التأكد عن ما إذا كان المسؤول مفتتعا بها أو حاول المراوغة والإيهام.

## 2. عموميات حول الاتصال في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس

في هذا المحور ، تقتصر دراسة الاتصال في المؤسسة من الجوانب التالية و هي:

- نشأة و تطور الاتصال في المؤسسة.
- مفهوم الاتصال في المؤسسة.
- القواعد العامة للاتصال في المؤسسة.
- أنواع الاتصال في المؤسسة.
- إدارة الاتصال في المؤسسة.
- إستراتيجية و برنامج الاتصال في المؤسسة.

و يتم استعراض هذه النقاط كما يلي:

### أ. نشأة و تطور الاتصال في مؤسسة ENIE

ظهر الاتصال بشكل رسمي في الهيكل التنظيمي لإدارة المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE منذ أن كانت مركبا الكترونيا تابعة للشركة الوطنية للإنتاج و التركيب الالكتروني و الكهربائي SONELEC و كان ذلك تحديدا في سنة 1987 بعد إجراء إعادة تنظيم إدارة للمؤسسة الأم.

لم تكن وظيفة الاتصال مدمجة في الهيكل التنظيمي للمؤسسة الأم عند نشأتها حتى هذا التاريخ. و يعتبر هذا دليل كبير على أن هذه الوظيفة لم يتم التفكير فيها أبدا عند إنشاء الشركة الوطنية للإنتاج

و التركيب الالكتروني و الكهربائي SONELEC. و يفسر المسؤولون ذلك للنظام الاقتصادي و السياسي و الثقافي السيد آنذاك الذي لم يرى حاجة للاتصال لعدة أسباب نذكرها فيما يلي :

- كان التفكير السياسي السيد في ذلك الوقت يعتبر أن المؤسسات التي تخلقها الدولة بما فيها الشركة الوطنية للإنتاج و التركيب الالكتروني و الكهربائي SONELEC هي ملك للشعب و لخدمته. فلم تكن هناك ضرورة لخلق وظيفة مهمتها أن تتصل بأفراد المجتمع لإبلاغهم بما تقوم به.

- من الناحية الاقتصادية المحضة، فكان السوق يتميز بكثرة الطلب و قلة العرض في كل السلع و الخدمات. لذا لم تفكر الشركة في الاتصال كضرورة تجارية للتعریف بمنتجاتها.

- بالإضافة إلى هذه الأسباب الموضوعية، لم تكن لمسيري الشركة الثقافة الالزامية آنذاك حتى يقومون بالاتصال. و يرجع مسيري المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس سبب انعدام ثقافة الاتصال لدى المسيرين القدامى للشركة الأم إلى التكوين و العقلية السائدة بعد الاستقلال عند العديد منهم.

في سنة 1987، أدخل مسيري الشركة الاتصال في الهيكل التنظيمي للمركب الالكتروني لسيدي بلعباس المبين في الشكل رقم 10<sup>1</sup>. و يظهر أنهم أيقوا بضرورة استعمال الاتصال كأداة من أدوات تسيير الشركة و الحقوه بنيابة مديرية التشغيل. لكن يعترض مسيري المؤسسة أن خلق دائرة الاتصال كان في الوقت ذاك شكليا حيث كان يعمل فيها عاملا واحدا و كانت له مهمتين وهما:

- متابعة و مراقبة المقالات التي تنشر في الصحف و الجرائد حول الشركة،
- إلاغ مدير المركب بهذه المنشورات الصحفية و الإعلامية.

بعد سنة 1982، أصبحت المؤسسة مستقلة عن الشركة الأم و غيرت هيكلها التنظيمي و أدمجت دائرة الاتصال ضمن مديرية التسويق الذي بدوره يتبع قسم التسويق. ويستخلص من هذا الترتيب الجديد النقاط التالية:

<sup>1</sup> انظر شكل الهيكل التنظيمي للمركب الالكتروني المبين في الصفحة رقم 50

لم يتغير الموقع الإداري للاتصال حيث كان يشغل منصب دائرة قبل الهيئة وحافظ على نفس المنصب، ويعني ذلك أن الاهتمام بالاتصال لم يزيد عن المستوى الذي كان عليه.

إن إدماج الاتصال ضمن القسم التجاري في مديرية التسويق له معنian و هما:

- أما أن يستعمل الاتصال لأغراض تجارية محضة تتمثل في التعريف بالمنتج.
- أو أنه ينم عن جهل و عدم معرفة و دراية بمحظى و مغزى الاتصال.

#### ب. مفهوم الاتصال في المؤسسة ENIE

يقتصر الهدف من دراسة مفهوم الاتصال في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE في معرفة و التحقق من تحكم القائمين على وظيفة الاتصال في المؤسسة في المفهوم الصحيح للمصطلح.

في البداية، يجد المسيرين صعوبة كبيرة في التفرقة بين مصطلح الاتصال و المصطلحات الأخرى التي لها علاقة به وهي المعلومة و السمعة و الإشهار و الصورة. و حتى عند ترتيب هذه المصطلحات حسب اقترابها في المعنى مع مصطلح الاتصال يحدث عدم اتفاق بين المسؤولين حيث يعطي مسؤول دائرة الاتصال الترتيب التالي: الصورة ثم السمعة و ثم المعلومة و مصطلح الإشهار في الأخير. بينما يقدم مدير التسويق الترتيب التالي: المعلومة ثم السمعة و ثم الإشهار و مصطلح الصورة في الأخير.

يتضح انه ليس هناك اتفاق بين المسؤولين المباشرين عن الاتصال في المؤسسة فيما يخص تحديد تعريف و مفهوم محدد و مشترك للاتصال. فيحدد كل طرف العلاقة بين الاتصال و المصطلحات المذكورة حسب الانطباع الذي لديه عن مفهوم الاتصال. يلاحظ أن مسؤول دائرة الاتصال يركز على الصورة في الدرجة الأولى لأن اهتمامه منصب على هدف الاتصال و هو خلق صورة

المؤسسة. بينما يركز مدير التسويق على المعلومة كنتيجة للاتصال و يتضح أنه يتبع من الاتصال الحصول على المعلومات للقيام بترويج و تسويق المنتجات.

من جهة أخرى، يوجد لدى المسؤولين المباشرين للاتصال في المؤسسة فهم للاتصال ينحصر فقط في إصدار المعلومة. بعبارة أخرى، يختصر الاتصال في تقديم معلومات معينة حول المنتجات خاصة و بالتالي يمكن استنتاج النقاط التالية:

- لا يوجد تصور لتبادل المعلومات من الطرف المرسل إليه.
- لا يوجد تفكير في تحديد هوية المرسل إليه كمرحلة أولى للعملية الاتصالية و بناء صورة للمعلومات المصدرة في مرحلة أخيرة. يعني ذلك انه لا يوجد إطلاقا عملية بناء حقيقي للاتصال و التفكير في بلوغه سياق لهذه العملية الاتصالية..
- يظهر أن الشكل الوحيد المستعمل للاتصال هو الاتصال الاشهاري الذي يعتبره الخبراء انه الوجه المحبط للاتصال.

يعود هذا المفهوم للاتصال من قبل المؤسسة إلى فكرة أن الاتصال يجب أن يستعمل لأغراض تجارية محضة نظراً لغاية المؤسسة الوحيدة و هي بيع منتجاتها لكي تبقى قائمة في السوق. و تعتقد أن الاستعمال الثقافي و السياسي للاتصال لا يعبر عن حاجة ملحة و لا يخدمها في الوقت الحالي.

#### ت. القواعد العامة للاتصال في مؤسسة ENIE

بات واضحماً ما سبق أن المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس تقوم بالاتصال على طريقتها الخاصة و في هذا الإطار، كان مفيداً معرفة القواعد العامة لهذا الاتصال. فيما يخص قاعدة الاستماع، يرى المسؤولون أنهم يستمعون دائماً لانشغالات المستهلكين و أنهم يبنون اتصالهم اعتباراً مما يستمعونه.

في هذا الصدد، يصرح مسؤول التسويق بأن المستهلك يريد دائماً التقنية العالية في إنجاز المنتجات الالكترونية و خاصة التلفزيون و هو ما تحاول المؤسسة تقديمها له بحيث يتم تحديث هذا المنتوج كل سنتين.

و لكن يلاحظ أن المؤسسة لا تستعمل أي طريقة للاستماع الفعلي و إنما تستنتاج ذلك من خلال التطور العام للمجتمع و آذواق المستهلكين بصفة تقريبية.

و من جهة أخرى، يؤكد المسؤولين أن المؤسسة في استماع دائم لانشغالات العمال. و على هذا النحو، سيتم حل مشكلة توقيف و تصريح عدد كبير من العمال الذي يصل إلى 2000 عامل في الثلاث سنوات القادمة بحيث تحاول استماع أرائهم حول الكيفية التي يجب أن تقوم بها لتعويض الموقوفين منهم لضمان حياتهم بعد فترة التصريح. و لكن في حديث هامشي مع مسؤول دائرة الاتصال، أقر بأن المدير العام للمؤسسة لا يستمع إطلاقاً لانشغالات العمال في بعض المسائل التي يراها غير قابلة للنقاش. و يستطرد أن هذا التصرف لهذا الأخير هو الذي يمثل جوهر و لمب المشاكل الحالية بين العامل و الإدارة.

فيما يخص قاعدة التبادل في الاتصال، فيمكن القول أن الشكل الوحيد الظاهر لهذا التبادل يتم بين المؤسسة و العمال. أما مع المحيط الخارجي، فلا يمكن اعتباره تبادلاً لأنه غير لفظياً و يتمثل في تقديم المؤسسة منتجات عالية الجودة في السوق الجزائرية من طرف المؤسسة من جهة و من جهة أخرى يرد المستهلك على ذلك برضاه عليها و الإقبال على شرائها.

لا يوجد في المؤسسة أي إشارة تدل على وجود عملية توقع و استباق للأحداث في إطار إستراتيجية عامة واضحة. تعتبر الإشارة الوحيدة التي تدل على وجود تفكير مستقبلي يتمثل في تحديث المنتجات بإدخال تقنيات جديدة عالية المستوى كل سنتين. تعتبر هذه المدة قصيرة جداً بالمقارنة بالاستراتيجيات العامة التي تضعها أكبر المؤسسات في العالم.

إذا أجملنا قاعدة الاستماع و التبادل و التوقع و أهمنا القواعد الأخرى، يمكن استنتاج أن الاتصال المفرغ من الاستماع و التبادل و التوقع لا يمكن أن يكون إلا اتصالاً إشهارياً عقائياً يتناول موضوع ترويج المنتجات فقط.

### ث. أنواع الاتصال في المؤسسة ENIE

بالموازاة مع الاستنتاج أن الشكل الوحيد الظاهر للاتصال هو الاتصال الاشهاري يكون من المفيد التعرض لأنواع الاتصال الموجودة في المؤسسة. يظن مسيري المؤسسة أنهم يقومون بأربعة أنواع مختلفة من الاتصال و هم : الاتصال التجاري و الاتصال الداخلي و الاتصال المالي و الاتصال المؤسساتي.

• الاتصال التجاري: يعتبر النوع الوحيد الأكثر وضوحا من أنواع الاتصال لأن المؤسسة تهتم أكثر بتسويق منتجاتها. فمعظم الرسائل الاشهارية التي تبثها تتعلق بمنتجها مما يدل على أنها تريد إعطاء المؤسسة بعدها تجاريها من خلال اعتبار كل المؤسسة منتوجا ويفترن اسمها باسم منتجاتها. تثبت هذه الرسائل الاشهارية عبر الفنوات التالية:

- في اللوحات الاشهارية الموجودة عند مدخل المؤسسة.
- في بعض الجرائد لكن يحدث ذلك نادرا.
- في شبكة الانترنت على الموقع [www.enie-dz.com](http://www.enie-dz.com)
- في التلفزيون. لكن تشتكي مديرية التسويق بالسعر المرتفع لحق الإعلان الذي يقدر 150.000 دج لمدة 30 ثانية.

• الاتصال الداخلي: تعتبر المؤسسة أن العدد الكبير للعمال الذي بلغ 3800 مستخدم يفرض عليها إقامة اتصال داخلي حقيقي لخلق الانسجام الداخلي اللازم و يؤكد مسؤولي الاتصال أن هناك فعلا اتصالا داخليا أفقيا و عموديا.

• الاتصال المالي: إن العلاقة التي تربط المؤسسة بالبنوك التي توجد فيها أرصادتها المالية تترجمها المؤسسة اتصالا ماليا. لكن التقرب بالبنوك للحصول على قروض أو وضع أرصادتها المالية فيها لا يمكن أن تسمى اتصالا ماليا ما لم يتم هناك تبادل معلومات مالية بينهما.

• الاتصال المؤسساتي: يوجد لدى مسؤولي الاتصال في المؤسسة خلط بين الاتصال المؤسساتي و الاتصال التجاري. و يجسد هذا الخلط إلحاق دائرة الاتصال مع مديرية

التسويق التابعة إلى القسم التجاري. و يستند المسيرين بفكرة أن التعريف بالمؤسسة يمر بالتعريف بمنتجاتها.

يلاحظ أن القاسم المشترك بين هذه الأنواع بالنسبة للمؤسسة يتمثل في خلق صورة للعلامة التجارية لمنتجاتها حتى و لم تكون لها النية في ذلك.

#### ج. إدارة الاتصال في مؤسسة ENIE

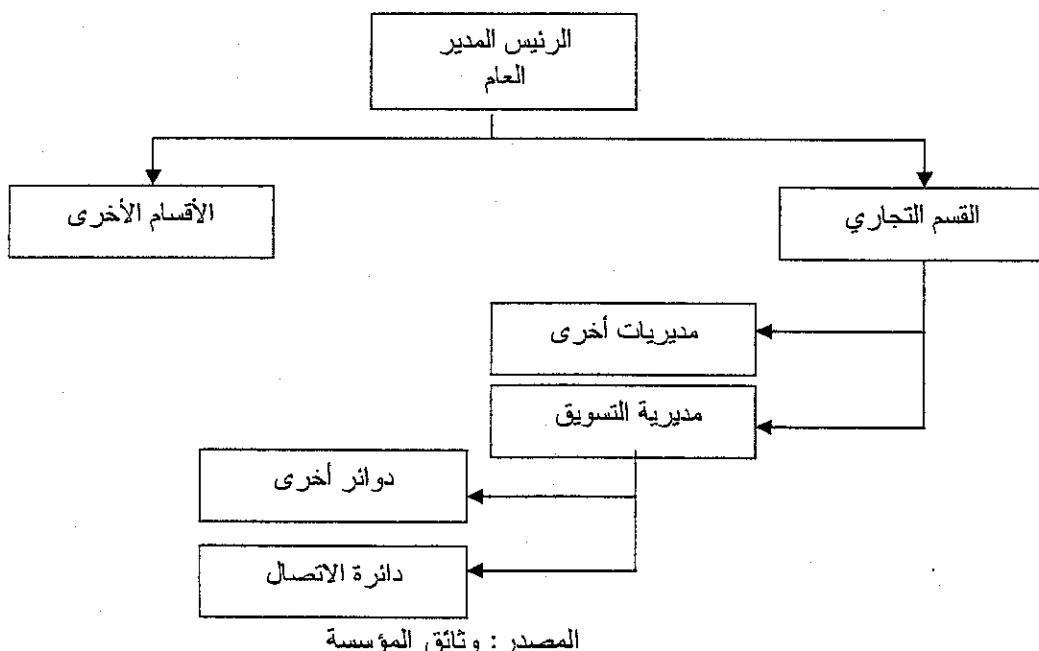
لم نلمس أن وظيفة الاتصال لها أهمية كبيرة في المؤسسة من خلال الهيكل الإداري التي يسيره و الذي ينحصر في مستوى دائرة متكونة من موظفين فقط و هما:

- \* رئيس دائرة الاتصال و هو المسؤول الرسمي الرابع للاتصال بعد المدير العام و رئيس القسم التجاري و مدير التسويق في المؤسسة.
- \* مساعد تقني.

يقع موقع دائرة الاتصال في الهيكل الإداري للمؤسسة في المستوى الرابع و الذي يتضح في الشكل رقم 12 كما يلي:

الشكل رقم 12: الموقع الإداري للاتصال في المؤسسة الوطنية

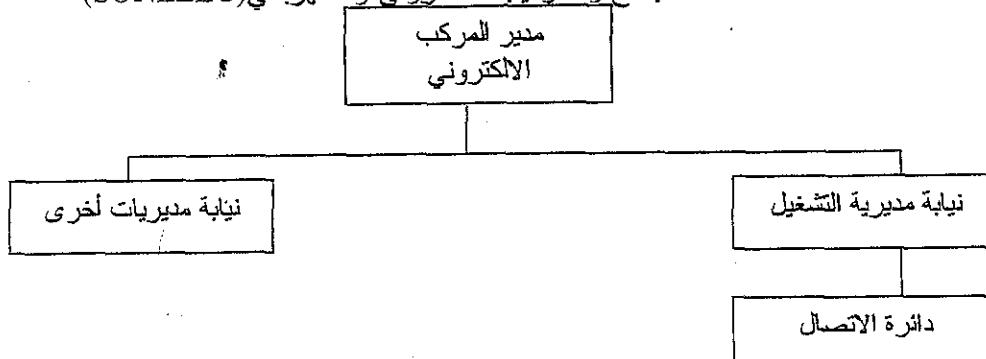
للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس



يشار إلى أن المؤسسة لما كانت عبارة عن مركب الكتروني تابعة للشركة الوطنية للإنتاج والتركيب الإلكتروني و الكهربائي SONELEC أي بعد تاريخ 1982 ، كان الاتصال يشغل منصب دائرة أيضا في المستوى الثالث في هرم الإدارة و لكن كان يتبع لنيابة مديرية التشغيل التي بدورها تتبع مباشرة إلى مدير المركب الكتروني الذي يتضمن في الهيكل التنظيمي لإدارة المركب المبين في الشكل رقم 13 :

الشكل رقم 13: الموقع الإداري للاتصال في المؤسسة لما كانت مركبا الكترونيا تابعا للشركة الوطنية

للإنتاج و التركيب الإلكتروني و الكهربائي (SONELEC)



المصدر: وثائق المؤسسة.

لا يشارك رئيس دائرة الاتصال في مجلس إدارة المؤسسة لأنه ليس عضو فيه. بينما يشارك رئيس القسم التجاري في المجلس المذكور كممثل على القسم وعلى دائرة الاتصال. من جهة أخرى، لا يوجد علاقة مباشرة بين رئيس دائرة الاتصال و الرئيس المدير العام للمؤسسة. فلما يحتاج هذا الأخير مناقشة مسألة لها علاقة بالاتصال في المؤسسة، يتصل برئيس القسم التجاري و الذي يستشير أحيانا رئيس دائرة الاتصال.

أما عن الأدوار المنوطبة برئيس دائرة الاتصال، فتعتبر محدودة و تحصر فقط في الدور الاستشاري بطلبه رئيس القسم التجاري و في حالات نادرة رئيس المدير العام في القضايا التي تتعلق بالاتصال. أما الأدوار الأخرى، فلا يقوم بها لسبب عدم وجود الضرورة لها من جهة، و من جهة أخرى لأن رئيس المدير العام يريد الاحتفاظ بها.

في هذا الإطار، أكد رئيس دائرة الاتصال أنه حاول لعب دور المنسق و الفاعل في حل مشكلة تصريح العمال بان يكون الوسيط بين رئيس المدير العام و ممثلي العمال لكنه فشل في ذلك نظرا لعدم تجاوب رئيس المدير العام مع هذه الفكرة.

على هذا الأساس، لا يقوم رئيس دائرة الاتصال بدور الفاعل. فلا يصوغ برنامج الاتصال بل يفرض عليه لتطبيقه. كما لا يعتبر الناطق الرسمي للمؤسسة و لا تمكنه صلاحياته من لعب دور الوسيط بين المحيط الواسع و المؤسسة. من ناحية أخرى، لا يقوم بدور المنق. فلا يمكنه الاتصال بمختلف المصالح لصياغة نظام منسجم للاتصال باعتبار أن الأقسام الأخرى تقوم بالاتصال دون علمها بذلك. و في هذا الشأن، صرخ كل من رئيس دائرة الاتصال و مدير التسويق بالمؤسسة انه حتى رئيس المدير العام بصفته المسؤول الأول على الاتصال في المؤسسة لا تقوم بهذين الدورين لأنهما يرون انه ليس من الضروري القيام بها في الظروف الحالية و الهدائة التي تمر بها.

#### خ . إستراتيجية و برنامج الاتصال في المؤسسة ENIE

فيما يخص احتمال وجود إستراتيجية اتصال، يصرح المسيرين بعد تردد كبير أن للمؤسسة أهداف اتصالية بعيدة المدى تخص موضوع الرسائل الاتصالية التي تزعم القيام بها. لكن الواقع في المؤسسة و استنادا للاستنتاجات التي خرجنا بها، لا يمكن تصور في الوقت الحالي أن تبني عمليا إستراتيجية اتصال حقيقة بالمعنى النظري. و يرجع ذلك إلى سببين هما:

- غياب الخيارات المطروحة على المؤسسة في ميدان لاتصال.
- عدم دراية المسيرين بالفرق بين المواضيع المطروحة في إطار هذه الإستراتيجية إن وجدت لأن اختيار الرسائل الاتصالية تم بشكل عفويا.

في حالة أن المؤسسة تملك أهداف اتصالية طويلة الأجل، يمكن الاستنتاج نقطتين و هما:

- إما أنه لم يشرك رئيس المدير العام هذين المسيرين في صياغتها ولا حتى في شرحهم لها.

- أو أن معلومات و معارف هذين المسيرين قليلة و ناقصة في مجال الاتصال.

فيما يخص جانب الاستشراف في بناء الإستراتيجية، يستدل من غياب الشروط الضرورية لبناء الإستراتيجية حقيقة أن عنصر الاستشراف غائب تماما في المؤسسة. يوجد فقط التفكير في تغيير شكل المنتجات في كل سنتين لتكون أكثر جودة و مناسبة لتطور أنواع المستهلكين.

فيما يتعلق ببرنامج الاتصال، يصرح المسيرين أن هناك برامج عمل يتم صياغتها على مستوى دائرة الاتصال لتنفيذ القرارات التي تطرحها المديرية العامة. و لكن لا يتم اللجوء لأي مقاربة نظرية للقيام ببرامج العمل المذكورة.

بشكل عام، يمكن أن نخرج من دراسة الاتصال في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE بسيدي بلعباس انه يوجد نوعين من الاتصال و هما الاتصال التجاري و الاتصال الداخلي. أما أنواع الاتصال الأخرى فلا أثر لوجودها و خاصة الاتصال المؤسساتي الذي سنحاول التأكد من عدم وجوده في إطار الدراسة المخصصة للاتصال المؤسساتي و صورة المؤسسة.

### 3. الاتصال المؤسساتي و صورة المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس

في مجال التأكيد من وجود الاتصال المؤسساتي و الوقوف على واقع و أفاق صورة المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE بسيدي بلعباس، تتناول هذه الدراسة الجوانب التالية:

- مفهوم الاتصال المؤسساتي في المؤسسة.
- تعريف صورة المؤسسة.
- المصطلحات المجاورة لصورة المؤسسة.
- التسويق و صورة المؤسسة.
- مكونات صورة المؤسسة.
- رمز تعريف المؤسسة و هويتها البصرية.
- إستراتيجية الصورة في تسيير المؤسسة

ونستعرض هذه النقاط فيما يلي:

#### أ. مفهوم الاتصال المؤسساتي في مؤسسة ENIE

يعترف المسيرين أن هناك فرق بين الاتصال المؤسساتي و الاتصال التجاري بحيث يتفقان على أن الاتصال المؤسساتي يعني بناء و ترقية صورة المؤسسة بكمالها بخلاف الاتصال التجاري الذي يعمل على ترقية المنتجات و بناء صورة لها.

لكن و بالنظر للخطاب التجاري الذي تحاول المؤسسة انتهاجه يوضح جليا انه الخطاب الاتصالي الوحيد الموجود فيها. و تحاول تارة انتهاج خطاب انديماجي اتجاه العمال لكنه غير مركز و يتم خاصة في فترة الاضطرابات و الاحتجاجات العمالية.

فمن خلال التصريح الذي أذن به رئيس المدير العام في شبكة الانترنت على الموقع wwwenie-dz.com يظهر واضحأ انه ينتهج خطابا تجاريأ بحثا بحيث يعرف المستهلك الاحتمالي بمنتجاته المؤسسة ذات الجودة العالمية والسعر المناسب<sup>1</sup>. يظهر نفس طبيعة الخطاب التجاري في نفس الموقع لما يتم اعطاء تعريفا للمؤسسة بحيث يذكر أن مهمتها تتحضر في صناعة المنتوجات الالكترونية المختلفة التي تتناسب مع المعايير العالمية المتميزة بالجودة العالمية<sup>2</sup>.

في باقي الصفحات في هذا الموقع، لا يوجد سوى التعريف بالمنتجات المختلفة للمؤسسة و الإشمار بها. فلا وجود إطلاقا و لا اثر للخطاب المؤسستي بحيث لم نجد أي إشارة للطابع الأخلاقي و التقاوبي للمؤسسة. يحمل الموقع على رسائل متعلقة بالمنتج فقط و لا يمكن تفسيرها ببداً على أنها تعريف للمؤسسة كهيئه مؤسساتية قائمة بذاتها بغض النظر عن منتجاتها.

من خلال المعلومات المتوفرة لدينا، يمكن صياغة الجدول رقم 10 التالي الذي يوضح نوع الاتصال الغالب في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE بسيدي بلعباس :

<sup>1</sup> نص التصريح المستخرج من موقع الانترنت موجود في الملحق رقم 02.  
<sup>2</sup> محترى الصفحة المستخرجة من موقع الانترنت موجودة في الملحق رقم 03.

## الجدول رقم 10 : الاتصال الغالب في المؤسسة الوطنية للصناعات

الإلكترونية ENIE بسيدي بلعباس

نوع الاتصال	الاستنتاجات	البيان
الاتصال التجاري	المنتجات المختلفة للمؤسسة	مقدار التدخل الاتصال
الاتصال التجاري	اتصال مرتبط إداريا بمديرية التسويق	ارتباط الاتصال في المؤسسة
الاتصال التجاري	تسويق المنتجات	الهدف من الاتصال
الاتصال التجاري	ترويج المنتجات	الغرض من الاتصال
الاتصال التجاري	ترتكز على الجودة و السعر و التكنولوجيا	الرسائل الاتصالية
الاتصال التجاري	مرتبط بعمر المنتوج	العمر الزمني للرسالة
الاتصال التجاري	التقنيات الإشهارية	التقنيات المستعملة

المصدر : من إعداد الطالبة.

يستنتج من هذا الجدول أن المؤسسة تنتهج اتصالاً تجارياً و يبقى التساؤل القائم متمثلاً فيما يلي : "إذا كانت المؤسسة تعتقد إلى الاتصال المؤسستي، فهل يعني ذلك أنها لا تملك صورة مؤسساتية؟".

## ب. تعريف صورة المؤسسة ENIE

ما سبق عرضه، لا يمكن أن تكون للمؤسسة صورة مؤسساتية بالمعنى الدقيق و النظري السليم في غياب اتصال مؤسستي و لكن لا يعني ذلك أن ليس لديها صورة خاصة بها.

إذا أخذنا بالتعريف القائل أن صورة المؤسسة ما هي إلا تمثيل لحالة واقع المؤسسة، فإن غياب الاتصال المؤسستي لا يحجب عن المؤسسة الوطنية للصناعات الإلكترونية بسيدي بلعباس الصورة التي تعكس حالة واقعها. يبقى أن نحدد طبيعة و نوع الواقع الذي تريد تمثيله المؤسسة لنفسها و الذي يدركه الأفراد بصفة تلقائية. على هذا الأساس، يمكن تمييز على الأقل صورتين للمؤسسة و هما :

▪ الصورة التلقائية Image spontanée

▪ الصورة المقصودة Image voulue

تثبت الصورة الثقافية للمؤسسة لأن الأفراد في المحيط الخارجي سيكونون أراء ثقافية و عفوية حول المؤسسة. و تعود ذلك للأسباب التالية:

- لأن ليس لدى هؤلاء الأفراد مراجع تمثيلية محددة توحد هذه الآراء و الانطباعات نحو صورة موحدة تريدها المؤسسة بيتها فيهم.
- لأن لا يوجد لدى الأفراد نفس الآراء و الانطباعات حول المؤسسة بحيث تتغير من شخص لأخر حسب الموضوعية و الذاتية التي يستعملها كل واحد.
- لأن هذه الانطباعات تبني ليس حول المؤسسة بكاملها و إنما حول خاصية معينة من خصائصها حسب المعلومات المتوفرة لكل شخص عليها.

من الطبيعي أن تتدخل المؤسسة للحد من انعكاسات الصورة الثقافية لأنها تضر بها و تبقى عرضة لرأي أو انطباع غير لائق بسمعتها. فحسب المسيرين، تحرص المؤسسة أن تظهر بمظهر لائق في محيطها يتماشى و جودة منتوجاتها و منه تسهر على تكوين صورة جيدة لها و هي الصورة المقصودة.

تريد المؤسسة من خلال الصورة المقصودة أن تعكس صورتها المثلية التي تميزها في السوق و تعطيها الأسبقية التنافسية في بيع المنتوجات الالكترونية على مستوى التراب الجزائري.

#### ت. المصطلحات المجاورة لصورة المؤسسة ENIE

بعد هذه التحاليل حول صورة المؤسسة، يطرح السؤال التالي "هل تتوفر هذه الصورة المقصودة من المؤسسة إلى شروط الازمة التي تسهل بنائها وتدعم وجودها؟". للإجابة على هذا السؤال، يجب دراسة المصطلحات المجاورة لصورة المؤسسة و علاقة لكل واحد منها بهذه الصورة.

لذا تقوم الدراسة على ما يلي:

- سمعة المؤسسة.

- شهرة المؤسسة،
- إدراك و مواقف الأفراد اتجاه مؤسسة.
- القيم التي تصدرها المؤسسة.
- تموقع المؤسسة في السوق.

و يتم فيما يلي تحليل لكل من هذه المصطلحات و توضيح العلاقة بصورة المؤسسة المقصودة:

#### 1. سمعة مؤسسة ENIE

يرى المسيرين أن للمؤسسة سمعة جيدة في السوق الجزائرية لأن المستهلكين قادرين على التعرف أو التذكر بمنتجات المؤسسة بسهولة تامة. تعتبر سمعة المؤسسة واقعا لا يمكن إنكاره للأسباب التالية:

- توجد منتجات المؤسسة بوفرة في السوق مما يسمح للزبون بالتعرف عليها حتى ولو لا يقوم بشرائها.
- تعتبر أسعار المنتوجات في متداول المستهلك لأنها تلبي طلبا متزايدا في السوق و تباع بكميات معنيرة. في هذا الإطار، تتبع المؤسسة سنويا حوالي 500000 تلفزيون و 1000000 جهاز صمعي داخل الوطن. و تصدر للخارج منتجات بقيمة 30 مليون دولار أمريكي.
- تتميز منتجات المؤسسة بجودة عالية تنافس المنتوجات العالمية مما يدفع المستهلك الجزائري إلى شراء منتجاتها بدل المنتوجات الأجنبية.

يمكن أن تكون هذه السمعة المعتبرة لمؤسسة ENIE عامل ضروري لتكوين صورة لها. فالمستهلك و أفراد المجتمع ككل يعرفون مسبقا منتجات المؤسسة و يرسخون في ذهانهم صورة للعلامة التجارية لهذه المنتوجات. و تنبع هذه الصورة المستهلكين إلى الاعتقاد أن المؤسسة موجودة في السوق منذ مدة طويلة في خدمة زبائنهما و تقترح عليهم دائما منتجات جديدة.

## 2. شهرة المؤسسة ENIE

من خلال تحليل سمعة المؤسسة، يتضح جلياً الاعتقاد للراسنخ لدى المستهلك و عامة الناس بجودة المنتوجات. يمثل ذلك رأي و انطباع حيد يكونه الأفراد حول عمل المؤسسة. إن هذا الحكم لما ينفل من فرد لأخر ينتج شهرة لمنتوجات المؤسسة. تساهم هذه الشهرة في تمهيد الطريق أمام المؤسسة لإيصال صورة التي تريدها في أوساط المجتمع.

## 3. إدراك و مواقف الأفراد اتجاه مؤسسة ENIE

إذا سلمنا بان للمؤسسة سمعة و شهرة تتميز بها في أوساط الزبائن و المستهلكين لمنتوجاتها، فذلك يعني أن المستهلك يدرك تماماً ما تقوم به من انجازات يجعله يكون و يطور موقف ايجابي فيمل شخص المنتوجات التي تتجزها. و يعتبر ذلك بمثابة صك على بياض المؤسسة للتقبل أي صورة تريده بيتها عليه.

## 4. القيم التي تصدرها المؤسسة ENIE

كل المؤسسات في العالم، تصدر المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس قيم في محیطها. تتجسد هذه القيم في التصرفات و السلوکات التي يدركها الفرد و يكون بها موقفه. يكاد أن يتفق الأشخاص العارفين بخبراء المؤسسة و العاملين فيها حول ما قامت و ما تقوم به المؤسسة من انجازات في جميع الميادين يدفعهم إلى الافتخار بها. و يمكن حصر هذه الانجازات فيما يلي:

- كونت و استخدمت المؤسسة مهندسين تقنيين من الطراز العالي بحيث مكن مستواهم من التحكم في الأجهزة العالمية تكنولوجيا.

- خلفت المؤسسة وحدتها على مستوى مدينة بليباس تنمية محلية بحيث توظف حوالي 3800 عامل و هو ما يعادل 3800 أسرة.

- تسوق و تبيع سنوياً حوالي 500.000 تلفزيون و 1.000.000 جهاز سمعي داخل الوطن. و تصدر للخارج منتوجات بقيمة 30 مليون دولار أمريكي.

تقى شركات مع اكبر الشركات في العالم في إنتاج المواد الالكترونية بحيث تعمل مع الشركة الالمانية "نوكيا" NOKIA و مع الشركة الكورية "فولد ستار" GOLD STAR ومع الشركة الكورية "الجي" LG. و يعتبر قبول الشركات المذكورة التعامل مع مؤسسة ENIE ترجمة و تجسيد لمستواها اللائق من الناحية التكنولوجية و التقنية.

يمكن ذكر العديد من الانجازات بالتفصيل و لكن يكفي ذكر الانجاز الذي يتمثل في نجاحها كمؤسسة عمومية في الوقت الذي فشلت فيه مؤسسات عمومية أخرى.

## 5. تمويغ المؤسسة في السوق

يدل تواجد منتجات المؤسسة في كل السوق الجزائرية على تمويغها الجيد مما يعطيها أسبقية تنافسية لكل المؤسسات الأخرى و خاصة الأجنبية منها التي قد تفكر في دخول السوق الجزائرية. لا شك أن هذا التمويغ هو نتيجة مجموعة من الجهد ببذلها المؤسسة لصياغة و تسويق منتجاتها بشكل تلقى مكانا في ذهن المستهلك حتى و أن استفادت في الماضي من كونها المؤسسة العمومية الوحيدة في السوق.

فإن اكتسابها موقعا و مكانة قوية في السوق الجزائرية يجعل و يدفع الفاعلين فيه على تقبل أي صورة تريدها المؤسسة لنفسها.

فإذا جمعنا السمعة الجيدة و الشهرة الكبيرة و الإدراك و الموقف الايجابي و القيم المقبولة و التمويغ القوي في السوق، لا يمكن إلا أن نتوقع صورة حسنة لمؤسسة ENIE. في هذا المستوى من الدراسة، تطرح عدة تساؤلات حول هذه الصورة. "هل تريدين المؤسسة حقا إيصال صورة معينة عنها باعتبار أن المناخ الاتصالي متوفرا لديها؟ أو أنها تكتفي بصورة العلامة التجارية لمنتجاتها .".?

### ث. التسويق و صورة مؤسسة ENIE

إن الهدف من دراسة العلاقة بين التسويق و الصورة المؤسسة يتمثل في تقييم إلى أي مدى تتدخل وظيفة التسويق في بناء صورة المؤسسة. في هذا الصدد، يرى القائمين على الاتصال أن العلاقة بين التسويق و صورة المؤسسة طبيعية وأن من مهامهم في القسم التجاري بناء صورة جيدة للمؤسسة لاكتساب ثقة متزايدة للمستهلك في المنتوجات التي تعرض عليه.

يتقدّم الخبراء على أن وظيفة التسويق تتدخل في تحديد و بناء الصورة المؤسساتية الشاملة كجزء من المزيج العام الذي يشمل بقية الوظائف الأخرى<sup>1</sup> لكن يمكن أن تنتج وحدها صورة العلامة التجارية لمنتوجات المؤسسة<sup>2</sup> *Image de marque*.

في هذا الإطار، صرّح كل من رئيس دائرة الاتصال و مدير التسويق في مؤسسة ENIE أن وظيفة التسويق تقوم بفعالية كبيرة لإعطاء صورة جيدة للمؤسسة أمام المستهلكين من خلال توفير لهم منتوجات رفيعة المستوى سعراً و جودة. و يؤكّدون أن تحسين صورة المؤسسة في المجتمع هي إجراءات تسويقية تقوم بها بصفة مستمرة لجعل المستهلك يثق في المؤسسة بشكل متزايد و في منتوجاتها.

يمكن الاستنتاج من خلال تصريحات المسيرين أن المؤسسة لا تريد أن تصدر صورة لها كمؤسسة و هيئة مؤسساتية و إنما كمؤسسة تنتج المنتوج الذي تطمح في تسويقه. فتستعمل هذه الصورة لأغراض تسويقية بحثة.

بدون شك أن هناك تدخل لدى المؤسسة بين صورتها التي تعتقد أنها ذلك و صورة العلامة التجارية لمنتوجاتها. للتفرقة بينهما، نستند بأساس سياق تكوين صورة العلامة التجارية المبين في الشكل رقم 7 و سياق بناء الصورة المؤسساتية المبين في الشكل رقم 8 للقيام بالمقارنة بين الصورتين التي تلخصها في الجدول رقم 11 المبين كما يلي:

<sup>1</sup> انظر الشكل رقم 8 الذي يمثل سياق بناء الصورة المؤسساتية في الصفحة 32.

<sup>2</sup> انظر الشكل رقم 7 الذي يمثل سياق تكوين صورة العلامة التجارية لمنتوج في الصفحة 31.

الجدول رقم 11: المقارنة بين صورة العلامة التجارية للمنتج و صورة المؤسسة ENIE

نوع الصورة	الاستنتاجات	البيان
صورة العلامة التجارية	العوامل الداخلية و الخارجية المتعلقة بالمؤسسة	العوامل المحددة
صورة العلامة التجارية	أهداف تسويقية	الأهداف
صورة العلامة التجارية	المزيج التسويقي	المزيج المستعمل
صورة العلامة التجارية	زيادة ثقة المستهلكين في منتجات المؤسسة	ميدان التدخل

يخلص الجدول إذن إلى ثلاثة استنتاجات وهي:

- أن صورة مؤسسة ENIE هي نفسها صورة العلامة التجارية لمنتجاتها.
- أن المؤسسة تستعمل اسمها "ENIE" في كل المنتجات التي يبيعها.
- أن الكلمة "ENIE" هي في نفس الوقت لاسم المؤسسة و اسم العلامة التجارية لمنتجاتها.

#### ج. مكونات صورة مؤسسة ENIE

تتكون صورة العلامة التجارية لمنتجات المؤسسة الوطنية للصناعات الإلكترونية بسيدي بلعباس من العناصر التالية:

▪ اسم و رمز تعريف المؤسسة logotype : الاسم المؤسسة الرسمي باللغة العربية هو "المؤسسة الوطنية للصناعات الإلكترونية" و باللغة الفرنسية "Entreprise Nationale des Industries Electroniques". و تستعمل الرمز الحرفي "ENIE" في كل لوحاتها الإشهارية و في منتجاتها و في كل مختلف الواقع الأخرى. فيما يخص رمز تعريف المؤسسة، تستعمل الرمز المبين في الصفحة الموالية.

▪ صورة المنتجات: تنتج جودة منتجات المؤسسة صورة جيدة للمؤسسة يجعل المستهلكين يقبلون عليها بدون تردد.

- الصور الأخرى المرتبطة بنشاطات المؤسسة: تملك المؤسسة صور أخرى متعلقة بنشاط التقني و المالي.
- الهوية البصرية: تستعمل المؤسسة مجموعة من الإشارات الخارجية للاتصال بالإضافة إلى رمز تعريف المؤسسة وهي: المقر الاجتماعي، طريقة تصميم و تغليف المنتوجات، سمة ثياب العمل للمستخدمين.
- الاستقبال في المؤسسة: يعتبر الاستقبال جيدا في المؤسسة مع وجود أشخاص يتمتعون بأخلاق عالية. كما يتم التكفل بالزائر لمدة تواجده في المؤسسة و خاصة مع توضيح خطة الدخول.

لكن لا يوجد في المؤسسة إطلاقا النية على العمل على تجانس هذه المكونات المختلفة لصورة المؤسسة لأنها تعتبر أن القسم التجاري و مديرية التسويق هما الوحيدين المسؤولان على إنتاج الصورة. لا تستطيع هاتين المصلحتين وحدهما فرض هذا التجانس. و بالتالي لا توجد صورة محددة غير تلك التي تصدرها وظيفة التسويق. أما باقي الصور فهي مبعثرة و لا تقدر أي منها تمثيل صورة المؤسسة.

#### ح. رمز تعريف مؤسسة ENIE و هويتها البصرية

تعتبر الهوية البصرية لمؤسسة ENIE من المكونات الأساسية لصورتها التي تشكل فيها رمز تعريف المؤسسة logotype عنصرها المحوري.

يشكل الرمز الذي تستخدمه مؤسسة ENIE للتعرف بنفسها من العناصر التالية:

- الرمز الحرف ENIE الذي يمثل اسم المؤسسة.
- الشكل البياني الذي يحتوي على المربع بداخله دائرة ملصقة بثلاثة خطوط مستقيمة في اتجاهين معاكسين الأول نحو الأسفل و الثاني و الثالث المتصلين نحو الأعلى.
- شعار "رفيقكم الدائم".

- الإشارة إلى منتجات المؤسسة "TV, VCR, DVD, AUDIO...".
- الألوان المستعملة هي الأزرق والأبيض والأسف.

و على أساس هذه العناصر تم صياغة و تصميم رمز تعريف المؤسسة وفق نظام نستعرضه فيما يلي:

### 1. الرمز الحرف ENIE الذي يمثل اسم المؤسسة

اختارت المؤسسة أن تحمل اسم ENIE الذي تعبر على الحروف الأولى لاسمها الكامل باللغة الفرنسية "Entreprise Nationale des Industries Electroniques". و يرى المسيرين أن هذا الاختيار لأنه سهل النطق و التذكر و مختصر. و كتب باللغة الفرنسية لأن المجتمع الجزائري يجيد في معظمها هذه اللغة.

يرتكز نظام صياغة و تصميم الرمز الحرف إلى ما يلي:

- طريقة كتابته: تم استعمال الحروف الكبرى باللغة اللاتينية و التي تدل على قوة و سلطة المؤسسة و لكنها قد توحى بالقلق.
- نوع الخط: يستعمل خط Arial Black و الذي يدل أيضا على القوة و السلطة.
- صفة الخط: يستعمل Gras الخط المسود و هو دليل على القوة و السلطة.
- اللون المستعمل: تستعمل ثلاثة أنواع مختلفة:
  - يظهر في موقع الانترنت و في اللوحة الحائطية عند مدخل المؤسسة الاسم باللون الأبيض.
  - توجد في دليل استعمال المنتوجات التي تعطيها للزبائن يظهر اللون الأزرق.
  - يظهر الاسم بالأصفر في بعض منتجاتها ز خاصة جهاز قراءة الأشرطة و الأقراص المضغوطة Chaîne Stéréo VCD, MP3.

تحوي الدلالات الرمزية المبينة في الجدول رقم 12 أن اختيار الألوان يقصد الصفة التي تزيد أن تكون عليها المؤسسة و هي الحكمة و العقلانية، اللطافة و الهدوء و الإنقان و الضوء.

الجدول رقم 13: الدلالات الرمزية لرمز تعريف المؤسسة ENIE

الملاحظات العامة	الدلالة الرمزية	الاستعمال	البيان
	القوة و العنف و السلطة	الحروف الكبرى باللغة اللاتينية Majuscule	طريقة الكتابة
	القوة و السلطة	Arial Black	نوع الخط
التعبير عن موضوع ذو قيمة علمية أو فنية	القوة و الحركة و السلطة	Gras أو مسود	صفة الخط
	الراحة، اللطافة و الحكمة و الإنقان	الأبيض	لون المستعمل
	العقلانية، الهدوء، اللطافة، الرضا	الأزرق	
	الانبساط، الإيصال، الشمس، الضوء	و الأصفر	

المصدر: من اعداد الطالبة

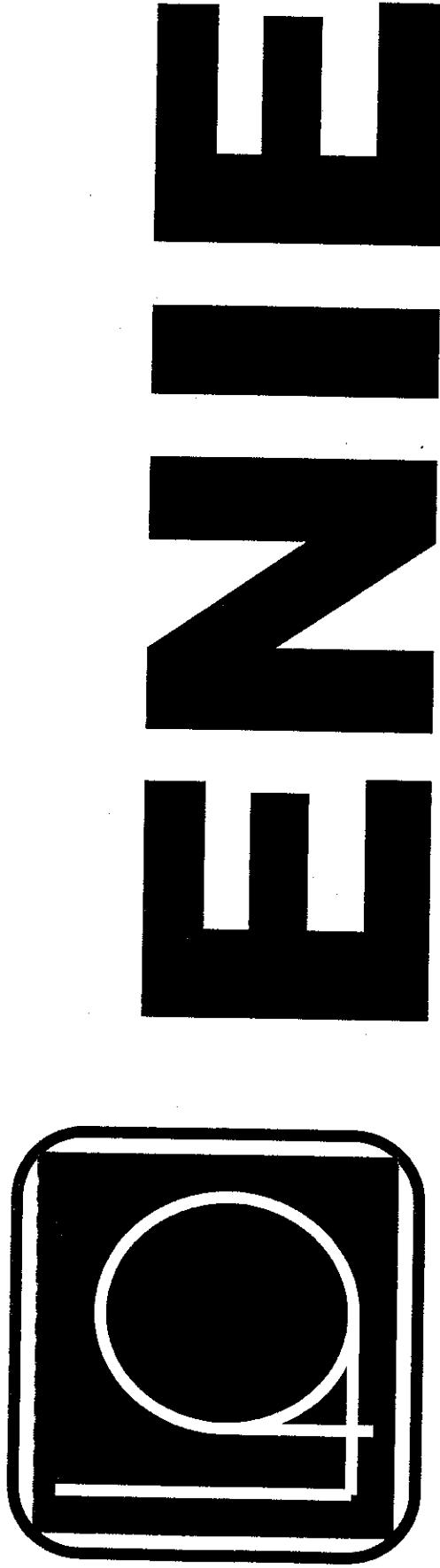
بصفة عامة، أرادت أن تظهر المؤسسة قوتها و سلطتها من خلال نظام صياغة الرمز الحرفي لاسمها.

## 2. الشكل البياني الذي يحتوي على المربع بداخله دائرة

تحتوي الشكل البياني رقم 14 المبين أسفله على الميزات التالية:

- المربع: يمثل العقلانية و الديمومة و الرجلة و الصالبة. و يستعمل فيه اللون الأزرق الذي يدعم رمز العقلانية و الهدوء و الرضا.
- الدائرة : تعني الهدوء و اللطافة. و يستعمل اللون الأبيض الذي يوحى بالراحة اللطافة و الحكمة و الإنقان.

**الشكل ٤٤ :** الشكل البسيط لرعنون ينحريف الطور عرضة  
الوجه للصمامات الارتكاز وفتحة



• بالإضافة إلى هذه الأشكال البيانية يوجد ثلاثة خطوط مستقيمة.

يرجع المسيرين شكل الدائرة الملتتصق بالخطوط الثلاثة أنها تمثل circuit الذي يمثل رمز الصناعة الالكترونية.

### 3. شعار "رفيقكم الدائم"

تستعمل المؤسسة شعار "رفيقكم الدائم" كتوقيع عام للرمز التعريف. يعبر هذا الشعار الذي بدأ العمل به في 1998 عن إستراتيجية ذات طابع تسويقي أكثر منه اتصالي. حسب المسيرين، يوجه الشعار إلى المستهلكين لتصوير المؤسسة كالرفيق الذي يقاسم معك الأفراح و المصائب في كل لحظات العمر. و تعبر عن تاريخها باستعمال صيغة الدوام أي منذ إنشائها توفر منتوجاتها مرفقة للمستهلك.

تم كتابة الشعار باللغة العربية رمزا للتفاؤل في المستقبل و اللون الأصفر الذي يدل على الشمس، الضوء.

### 4. الإشارة إلى منتجات المؤسسة "TV, VCR, DVD, AUDIO..."

يشار في الرمز تعريف المؤسسة إلى المنتجات التي تصنعها المؤسسة بمختلفها. و تكتب و تلون بنفس خصائص الاسم.

### 5. الألوان المستعملة

تستعمل المؤسسة في رمز تعريفها ثلاثة ألوان هم الأصفر و الأزرق و الأبيض. و يظهر أن اللون الغالب هو الأزرق الذي يدل على العقلانية و الهدوء و اللطافة و الترassi. ولعل أنها قيم تريد أن تجسدها في نفسها. و الملاحظ أن الألوان الثلاثة يشتراكان في اللطافة.

بشكل عام يستنتج أن المسيرين يجهلون تماما هذه الدلالات الرمزية للرمز الذي تستعمله المؤسسة و صرحوا بأن مهندس قام بصياغة هذا الرمز و خرج إلى التقاعد. و يظهر أنهم غير قادران على التفسير في الاختيارات المطروحة حول الألوان.

تعتبر المؤسسة أن هذا الرمز قادر على تعريف المؤسسة و يعترفون أن الاسم ENIE وحده هو الذي يعطي هوية للمؤسسة بينما الأشكال البيانية و الألوان لا تعني شيئاً و خاصة في مجتمع يجهل دلالات هذه الرموز. أما شعار "رفيقكم الدائم" ، فتعتبره المؤسسة رمزاً مهما لأنه يختصر ما تزيد قوله لأفراد المجتمع. كما تعرف أن الشعار غير معروف لأن الإعلان عليه قليلاً بسبب نقص الاتصال مع الخارج.

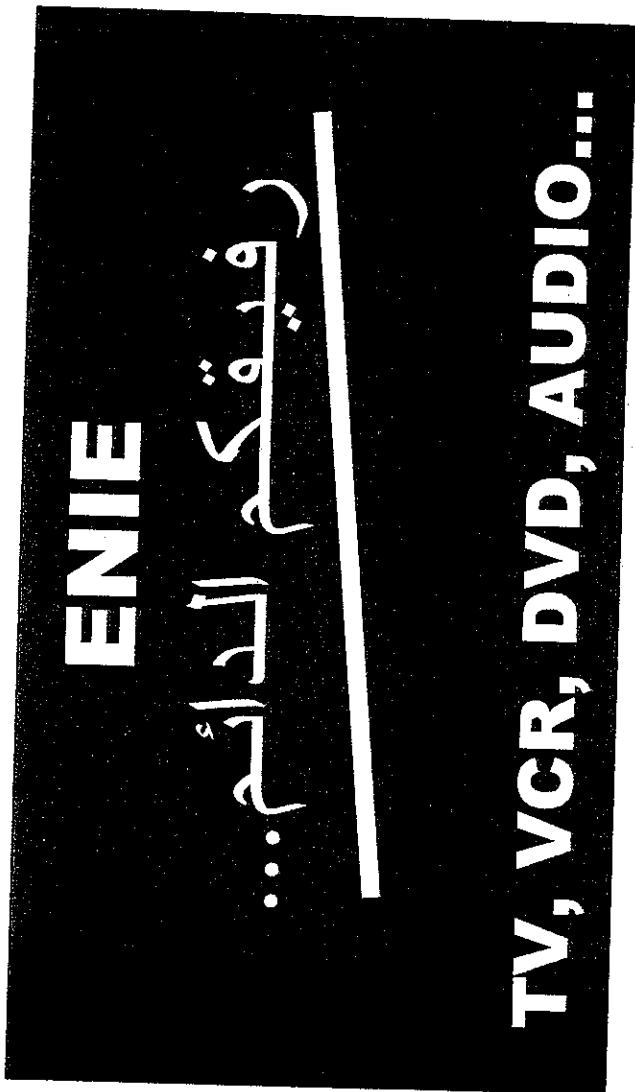
بصفة عامة، يمكن القول أن رمز تعريف المؤسسة غير قوي و غير فعال باستثناء الاسم في تجسيد الهوية التي تزيد إعطائها لنفسها. يمكن إرجاع ذلك:

- المدة القصيرة للرمز الذي أنشئ في سنة 1998 .
- ما عدا الاسم فإن بقية عناصر الرمز غير مفهومة و يحتاج الأفراد إلى حملة اشهارية واسعة لتوضيحها و ترسيخها.
- يحتاج الرمز إلى وقت أطول ليجسد الهوية التي تصدر عنه.

لكن هناك بعض النقائص في تقديمها إلى المحبيط. فمثلاً يوجد اختلاف مابين اللوحة الإشهارية في مدخل المؤسسة و دليل الاستعمال المقدم للزبائن من جهة و من جهة أخرى اللوحة الإشهارية في مدخل المؤسسة و الرمز الواضح في موقع الانترنت.

- وفي الاختلاف الأول، تظهر فيه النقائص التالية:
- في دليل الاستعمال، نجد سوى الاسم ملون بالأزرق و الشكل البياني باللونين الأبيض و الأزرق.
  - في اللوحة الإشهارية في مدخل المؤسسة المبين أسفله في الشكل رقم 15، نجد الاسم ملون بالأبيض و الشعار و الإشارة المكتوبة إلى المنتوجات.

المسـكـلـ رـفـقـورـ كـلـ : الـلوـحـةـ الـإـسـطـهـارـيـةـ عـنـ صـفـرـ  
الـمـوـعـدـ سـنـةـ الـهـنـيـةـ الـلـهـنـيـاتـ الـأـكـتوـرـيـةـ



أما في الاختلاف الثاني، فنجد النقائص التالية:

- في موقع الانترنت، يوجد اسم المؤسسة باللون الأبيض و المنتوجات باللون الأصفر.

أما الشعار فهو باللون الرمادي و ليس داخل الإطار الموجود فيه العناصر الأخرى للرمز تعريف المؤسسة.

- في اللوحة الاشهارية في مدخل المؤسسة، توجد كل العناصر في إطار واحد ملون بالأزرق. أما المنتوجات فتحمل اللون الأبيض.

لا تساعد هذه الاختلافات و النقائص الأفراد بفرض أن العناصر التي تشكل الرمز مفهومة من ترسیخ صورة و الهوية البصرية للمؤسسة. و يكون صعب التذكر للرمز إذا تغير في كل مناسبة اتصالية.

#### خ. سياسة صورة المؤسسة

يجب أن تتطلق سياسة أي مؤسسة في مجال الاتصال من فكرة تجانس مجموعة الصور لأن أي صورة لا تقدر وحدتها تمثيل المؤسسة و تقديم الصورة الشاملة تتميز بصفة الصدق و الايجابية و الدوام و الأصلية. في هذا الصدد، يرى المسيرين للاتصال انه من الصعب جدا على المؤسسة التنسيق و التجانس ما بين الصور المختلفة لمؤسسة لأن كل من رئيس دائرة الاتصال و مدير التسويق يتحكمان إلا في حدود صلاحياتهما و يجب على رئيس المدير العام القيام بذلك.

يتفق كلاما أنهما قادران في القسم التجاري على صياغة صورة للمؤسسة من خلال المنتوجات رفيعة المستوى و يمكنها تمثيل المؤسسة لأن المهم في المؤسسة هو المنتوج. و يؤكdan أن هذه الصورة يمكن أن تكون صادقة و ايجابية و دائمية و أصلية.

نستنتج انه لا يوجد سياسة حقيقة لصياغة و إصدار صورة للمؤسسة لأن التجانس و التنسيق بين مختلف الصور يطرح صعوبة. و لا يمكن التسليم بصدق و الايجابية و داوم و أصلية صورة مؤسسة ENIE في غياب سياسة لهذه الصورة.

و لكن حسب المعطيات الحالية، نستطيع أن نقدم الاستنتاجات التالية حول الصورة الحالية لمؤسسة

: ENIE

- لا يمكن اعتبارها صادقة لأنها لا تعبر عن اتصال مطابق للواقع مما أدى إلى وجود فارق بين الصورة المقصودة و الصورة المأخوذة أي الصورة التي ت يريد المؤسسة إيصالها و الصورة التي يدركها فعلاً الفرد في الخارج.

▪ لا يمكن تصورها ايجابية لأنها لو تقدم أي شيء ايجابي للمؤسسة و لا تميزه عن باقي المؤسسات. فالمستهلك يقبل على شراء منتوجاتها لأنه يرى أن سعرهم و جودتهم يناسبه. لم يتأثر في بناء قرار الشراء بالمؤسسة و صورتها.

▪ لا يمكن أن تكون دائمة لأن عمرها قصير يبلغ 06 سنوات.

▪ يرى المسيرين أن شعار "رفيقكم الدائم" أصلي لأن المؤسسة تعبر الوحيدة التي تستعمله و لكن هناك مؤسسة أخرى تستعمل شعار "ذوق الدائم".

#### د. إستراتيجية الصورة في تسيير مؤسسة ENIE

يعتبر واضحًا أنه لا يوجد سلوكاً استراتيجياً في مؤسسة ENIE لأنها تتواجد في مناخ لا يدفعها على ذلك و لا تحس بحاجة استعمال الصورة لدوافع إستراتيجية. فهي غير مقبلة على استثمار مالي في البورصة و غير مهتمة بالمشاكل التنظيمية بداخلها و غير معنية بوتيرة نمو بطيئة. فلا يهمها كثيراً إذا أخفقت صورتها الحالية في تمييزها الخارجي و اندماجها الداخلي.

بشكل عام، يمكن الاستنتاج بأن صورة المؤسسة الحالية للمؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE بسيدي بلعباس ليست منتوج الاتصال المؤسسي لأنه غير موجود. فالخطاب الاتصالي الوحيد الموجود فيها هو الخطاب التجاري. مكنت منتوجاتها من خلق سمعة وشهرة طيبة في أوسع أفراد المجتمع و بالتالي يظهر أن المؤسسة تريد خلق صورة لنفسها لتحقيق أهداف تسوية بحثة. و اتضحت أن هذه الصورة تخدم صورة العلامة التجارية للمنتجات لأن في غياب سياسة للصورة و

اتصال مؤسسي، تصبح صورة المؤسسة هي نفسها صورة العلامة التجارية. و يبقى ان نتعرف عن السلوك الذي تكون عليه لما واجه المؤسسة أزمة حقيقة.

#### 4. الاتصال في حالة الأزمة ENIE

إن دراسة الاتصال في حالة الأزمة التي عاشتها المؤسسة على الأقل في مرتين منذ 1994 سيقودنا إلى التأكيد من الفهم الصحيح للأزمة في المؤسسة عبر وجهة نظر المسيرين للاتصال حول التعريف للمصطلح و من ثم استعراض الإستراتيجية المطبقة في المؤسسة هي غياب الاتصال المؤسسي. و أخيرا سنستنتج القيم الانصالية الموجودة لدى المؤسسة عبر المسؤولين عن الاتصال فيها.

##### أ. تعريف الأزمة في مؤسسة ENIE

في تعريف الأزمة بشكل عام، يعطي القائمين على الاتصال في مؤسسة ENIE تفسيرين للأزمة و التي تتجسد في حالتين هما:

- حالة الالاتصال أي لما يغيب تماما كل اتصال بين الأطراف المعنية.
- حالة اختلال في وظيفة المؤسسة.

يركز رئيس دائرة الاتصال كثيرا على غياب تام للاتصال و انسداد كامل للحوار. بينما يرى مدير التسويق أن الأزمة تتحقق حالة فرضى و انزعاج شامل يؤدي إلى اختلال في وظيفة المؤسسة.

عند تحليل هذين التفسيرين للأزمة، يمكن استخلاص ما يلى:

- يولي رئيس دائرة الاتصال اهتماما لأمور الاتصال في الأزمة. و يعبر بهذا التفسير عن الصمت و رفض الحوار و الاتصال الذي يسود فترة الأزمة. و يتترجم ذلك مسبقا السلوك الذي تتصف به المؤسسة في أوقات الأزمة.
- من جهةه، يفضل مدير التسويق أن يحصر الأزمة في المظاهر التي تنتجهها.

في هذين التعريفين، لم يتم الإشارة إلى الحادث المطلق لازمة و إلى حالة الطعن و إعادة النظر في المؤسسة و النتائج السلبية التي تترتب على الأزمة. يدل هذا إلى نقص المعرفة بشؤون الأزمة عند القائمين على الاتصال في مؤسسة ENIE. فيظهر أن الدافع و الحاجة إلى دراسة الأزمة لم يطرح تماما على المؤسسة التي يتضح فيها:

- إما أنها لم تعرف الكثير من الأزمات في حياتها.
- أو عرفت منها الكثير لكنها تجاهلتها لأن درجة التأثر بها كانت ضعيفة جدا.

عرفت المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس منذ 1994 إلى يومنا هذا على الأقل أزمانين:

- حرق مصنع لها بنواحي مدينة سidi بلعباس بسبب أعمال التخريب و الإرهاب الذي ضرب المنطقة خاصة و البلاد عامه في سنة 1994.
- إعادة هيكلة المؤسسة التي تترتب عليها تصريح و توقيف حوالي 1200 عامل على مدى 3 سنوات.

فيما يخص الأزمة الأولى، يعترف المسؤولين بوقوع الحادث و حرق المصنع و لكن ينفوا تماما انه ترتب عنه أزمة في المؤسسة. و يعتبرون أن أعمال التخريب من جراء الإرهاب مس كل المؤسسات تقريبا، فالحادث ليس حكرا على المؤسسة فقط. لم تتحرك المؤسسة إطلاقا أمام الوضعية التي خلقها حرق المصنع.

أما الأزمة الثانية التي تحدث حاليا، فلم تعرف المؤسسة رسميا بوجودها نظرا لظهور احتجاجات و انتقادات في أوساط العمال موجهة إلى الإدارة العامة و تعتبر كرد فعل لقرار توقيف و تصريح العمال. و تأخذ هذه الأزمة ثلاثة مصادر و هم:

- النزاع بين النقابة و الإدارة العامة حول مبدأ التصريح و التوقيف.
- النزاع بين النقابة و الإدارة العامة حول طريقة اختيار العمال الموقوفين.
- النزاع بين النقابة و الإدارة العامة حول طريقة و مبلغ التعويض.

## بـ. تصنیف الحادث المطلق للأزمة في مؤسسة ENIE

يمكن تصنیف الحادث المطلق للأزمتين كما يلي:

- في الأزمة الأولى، يعتبر مصدر الحادث المطلق خارجي عن المؤسسة ويرتبط بالطبيعة الاجتماعية البشرية حسب تصنیف باحثي جامعة كارولينا الجنوبيّة بالولايات المتحدة الأمريكية. أما حسب تصنیف "ثيري ليبارت" Thierry Libaert ، فيصنف ضمن المجال السياسي.
- أما الأزمة الثانية، فمصدرها داخلي و يتعلق بالطبيعة الاجتماعية البشرية حسب التصنیف الأول. أما حسب تصنیف الثاني، تصنف ضمن المجال الاقتصادي و القطاع الاجتماعي.

يمكن تلخيص ذلك في الجدول رقم 14 الذي يظهر كما يلي:

الجدول رقم 14 : تصنیف الحوادث المطلقة للأزمة  
في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس

تصنیف باحثي جامعة كارولينا الجنوبيّة بالولايات المتحدة الأمريكية	بيان الأزمة
مصدر خارجي و ذو طبيعة اجتماعية بشريّة	حرق المصنع
مصدر داخلي و ذو طبيعة اجتماعية بشريّة	احتجاجات و انتقادات حول توقيف و تصريح العمال

المصدر: من إعداد الطالبة

## تـ. سياسة الاتصال في حالة الأزمة

إن غياب سياسة الاتصال للأزمة في مؤسسة ENIE يرجع إلى انعدام الاتصال المؤسساتي فلا يمكن تصور وجود اتصال في حالة الأزمة و غياب الاتصال المؤسساتي لأن الاتصال للأزمة يحاول الحفاظ على الصورة التي لا تعتبر منتوج الاتصال المؤسساتي.

### ث. إستراتيجية الاتصال في حالة الأزمة

ترفض المؤسسة إطلاقاً أن تعرف بأنها مرت بأذى مرت بآخرين مختلفين بحجة لأنها تعتبر نفسها مؤسسة عمومية و قوية و متماسكة و لا يمسها أي أذى. انطلاقاً من هذه الاعتقاد الراسخ في فكر المسؤولين على المؤسسة، يمكن الاستنتاج بسهولة نوع إستراتيجية الاتصال التي تنتهجها المؤسسة في أوقات الأزمة.

يصرح مدير التسويق حول الأزمة الأولى المتعلقة بحرق المصنع بأنه لا يمكن اعتبارها أزمة لعدة أسباب نوجزها فيما يلي:

- لم تتأثر المؤسسة بحرق المصنع لأنه لا يؤثر في العملية الإنتاجية.
- لم سجل أي ضحية فيه لأن حرق المصنع تم ليلاً.
- يتعلق فقط بمصنع يوجد في منطقة غير مؤمنة في زمن الإرهاب.

بينما يقلل مدير التسويق من أهمية الاحتجاجات و الانتقادات التي تسود العمال في هذه الأيام و يعتبرها طبيعة بمثابة الإنسان الذي يفكر بصوت عالي. و يرى أنها لا ترقى إلى درجة الأزمة. و قيم الجهد التي تبذلها المؤسسة لتحسين ظروف العمل و أن المؤسسة هي بمثابة العائلة الكبيرة.

بينما رئيس دائرة الاتصال، اعترف بشكل غير رسمي بأن المؤسسة شهدت بوادر أزمة اجتماعية بسبب الخطة الاجتماعية التي وضعتها الإدارة العامة في متناول العمال و المتعلق بتقلص مناصب العمل إلى 1200 منصب عمل في السنوات الثلاثة الآتية و الذي يمثل 1200 عامل سيترك عمله. و أضاف أن النقابة تريد أن تستشار في هذا الموضوع بينما رفض رئيس المدير العام مناقشة والاستماع إليها.

إذا افترضنا أن المؤسسة تستند إلى إستراتيجية اتصال في مواجهة الأزمة الأولى و الثانية يمكن أن الاستنتاج أنها تنتهج إستراتيجية الصمت و الرفض في أن واحد. تعتمد على إستراتيجية الصمت باتجاه الأفراد الأجانب عن المؤسسة و وسائل الإعلام و الرأي العام الذين ليس لهم أي علم بما

يجري في المؤسسة. و يستعمل إستراتيجية الرفض في حالة انتشار خبر الأزمة لدى الأجانب عن المؤسسة و وسائل الإعلام و الرأي العام.

عادة ما تتبع هذه الإستراتيجية لما تتعرض كل مؤسسة إلى حادث غير متوقع و عنيف فترتكب المؤسسة و تعيش وضعية عدم الإدراك و الوعي لما يجري لها. فلا يمكنها أن تفهم الأسباب وقوع ذلك. فيكون الصمت و الرفض أول رد فعل طبيعي لهذه الوضعية.

اما المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية فيعتبر صمتها و رفضها للاعتراف بالأزمة و مسؤوليتها فيها هادئ و ساكتا و تكاد لا تبالي بأي شيء و كان الأمر لا يعنيها تماما. و يظهر ذلك واضحا على المسؤولين.

لكن رئيس دائرة الاتصال اعترف و اقر بوجوب الاعتراف و تحمل المسئولية و اتباع أسلوب الحوار و تبادل الآراء خاصة في حل قضية العمال الموقوفين.

إن سلوك و رد فعل المؤسسة المتمثل في الغياب الكامل للاتصال في زمن الأزمة و نفيها بصورة مطلقة من دون خوف و لا تردد من العواقب التي تتعكس عليها، يمكن أن يفسر ببساطة أنها لا تخشى أن ينقلب عليها هذا الصمت و الرفض. و السبب في ذلك هو الغياب المطلق لوسائل الإعلام و انعدام التام للرأي العام.

### ج. القيمة الاتصالية في حالة الأزمة في مؤسسة ENIE

يوجد لدى المسيرين في المؤسسة خطابا ازدواجيا فيما يخص القيم الاتصالية التي تفرضها الأزمة على المؤسسة. يفضل المسؤولين استعمال إستراتيجية الاعتراف و الشفافية لحل الأزمات التي ت تعرض المؤسسة. و يرون بأنه سلوك تسييري و حضاري في نفس الوقت.

لكن يعترفون انه لما يتعلق الأمر بواقع مؤسساتهم يعتقدون أن مشاكل المؤسسة تحل في المؤسسة و لا داعي إخراجها في المجتمع و منه العقل أن تحل دون تدخل الأجانب. و يستطردون بأن هذا السلوك ينبع من عادات و تقاليد مجتمعنا.

في ختام هذا الفصل، يمكن القيام بالاستنتاجات التالية فيما يخص واقع الاتصال في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية:

- يوجد في المؤسسة إدراك و فهم ضيق للاتصال بحيث يتم حصره في الأغراض التسويقية البحثة.
- يصاغ الاتصال على انه إصدار للمعلومات حول المنتوجات أكثر منه تبادل للمعلومات.
- يوجد في المؤسسة اتصال إشهاري ذات طابع تجاري بحتٍ
- تحاول المؤسسة إرساء اتصال داخلي بين العامل والإدارة لكن غياب الاستعداد بين الطرفين على القيام بدورهما في الاتصال يجعل دون ذلك.
- لا يوجد أي اثر للاتصال المؤسساتي و ذلك لحصر الاتصال في القسم التجاري.
- الصورة الوحيدة الموجودة في المؤسسة تمثل في صورة المنتوجات. و تحاول مديرية التسويق أن تعطي لهذه الصورة طابعا تسويقيا بحيث تستعمل اسم المؤسسة للترويج بالمنتوجات للحصول على صورة العلامة التجارية للمنتوجات.
- لا تفرق المؤسسة بين نفسها ككيان و المنتوجات التي تنتجها بحيث الخطاب فيما يخص المنتوجات يوجه إلى المستهلكين فقط بينما الخطاب فيما يخصها يوجه لكل الأفراد.
- إن الصورة التي تريده بنائها من خلال الهوية البصرية التي تنشرها غامضة و غير مفهومة و خاصة ما تعلق برمز تعريف المؤسسة.
- لا تعرف المؤسسة بالأزمات التي مرت بها و تعتقد أن الصمت و الرفض عند الحاجة هو السبيل الوحيد لحل المشاكل داخل المؤسسة نفسها.

**النَّخَاتَمَةُ**

## الخاتمة

كان هدفا في دراسة الاتصال و الصورة المؤسساتية للمؤسسات العمومية الجزائرية في حالة أزمة يتمثل في دراسة السلوك التسييري لهذه المؤسسات فيما يتعلق بالاتصال كرد فعل طبيعي لمواجهة أزمات قد تواجهها للحفاظ و صيانة صورتها في المحيط.

فمن خلال دراسة نظرية لموضوع الاتصال و الصورة المؤسساتية و خاصة إستراتيجية الاتصال المتتبعة لمواجهة الأزمات غير المتوقعة و محاولة الخروج منها بأقل الأضرار فيما يخص صورتها المؤسساتية، توصلنا إلى استخلاص نتائج تكون بمثابة "القيم الاتصالية" في حالة الأزمة و التي تتخد من مبدئي الاعتراف و الشفافية مضمون و محتوى سلوكات واجب اتخاذها في مثل هذه الوضعيات.

و لإسقاط هذه الدراسة النظرية على المؤسسة العمومية الجزائرية، اختارنا المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس نموذجا حيا لها لعدة اعتبارات منها التفوق التجاري لمنتجاتها في السوق الجزائرية.

قادتنا الدراسة التطبيقية في المؤسسة المذكورة إلى التحقق من وجود اتصال فعلي فيها و التأكد من تطبيق الاتصال المؤسساتي و نوعية الصورة التي تمثل هويتها. و في مجال الأزمات غير المتوقعة التي مررت و تمر بها هذه المؤسسة، كان لنا الفرصة للاطلاع على السلوكيات الاتصالية الانطوانية و المتمثلة في الاتخاذ من الصمت اللامبالي تارة و الرفض المطلق تارة أخرى إجراء اتصاليا حتى انه لم يرقى إلى الإستراتيجية في تفسير ما يجري فيها من معاناة و وضعيات حرجية.

لقد نشأ الاتصال بشكل عام و الاتصال المؤسساتي بشكل خاص من إقتناع المؤسسات الكبرى في العالم بضرورة إقامة و الحفاظ على علاقاتها مع المتعاملين المتعددين لها: الدولة و المستهلكين و العمل و الموردين و البنوك و المساهمين. في نفس الوقت، أدى تطور المحيط و تعدد عناصره و تركيباته إلى زيادة الاهتمام بالمؤسسات التي أجبرت على صياغة صورة مؤسساتية كمجال اتصالي للدلاء بالمعلومات المتعلقة بنفسها و قدراتها و إمكانياتها و خاصة الهوية البصرية التي تجسدها كهيئة مؤسساتية قائمة بذاتها أمام الرأي العام و وسائل الإعلام بغض النظر عن منتوجاتها لتجد مكانا في المجتمع و تطرح نفسها كمؤسسة مواطنة لها حقوق و واجبات المواطنة الشريفة.

## الخاتمة

كنتيجة لهذه الاستنتاجات، تصدر صور مختلفة في المحيط تتبع و تختلف حسب المنتوجات التي تعرضها في السوق و بالمقابل تتجسد عند المستهلك صور عفوية قد لا تكون لها علاقة حتى مع صورة العلامة التجارية لمنتوجاتها.

تضرر المؤسسة و تسوء سمعتها بفعل هذه الصور العفوية التي لا يمكن التحكم فيها أو مراقبتها في حالة تعرضها في أزمة. لكنها بدل الاعتراف بمسؤوليتها الأخلاقية في حدوث الأزمة و اضفاء الشرافية عليها للشرح و الإقناع، تفضل المؤسسة المدروسة الرفض المطلق للازمة و التزام الصمت.

و لإنجاحه عن الإشكال المطروح في هذه المذكرة، تكون المؤسسة العمومية الجزائرية لم تيقن بعد بضرورة انتهاج اتصال مؤسستي و إتباع إستراتيجية اتصال للفحاظ و صيانة هذه الصورة. و ترجع ذلك إلى سببين هامين:

- غياب واضح للرأي العام و وسائل الإعلام في الجزائر.
- وجود المؤسسات العمومية في حالة احتكار شبه كامل للسوق.

بعبرة أخرى، لا تشعر المؤسسة العمومية الجزائرية بالحاجة إلى تطوير اتصالها المؤسستي و صياغة صورة تحرص على المحافظة عليها في أوقات الأزمة لأنها لا يوجد رأي عام مدعم بوسائل الإعلام يدفعها إلى اتخاذ إستراتيجية الاعتراف و الشرافية. كما إن احتكار هذه المؤسسات للسوق يضمن لها تسويق منتوجاتها مهما كانت الظروف التي تعيشها، و بالتالي لا يهمها و لا يحفزها على التصريح بما يحدث بداخلها. و يجعلها تفك في حل مشاكلها بدون الاتصال عنها باعتبار أن ذلك غير ضرورة و مفيض.

استناداً لهذه الاستنباطات، نقترح توصيات التالية:

- يستلزم على المحيط الخارجي و خاصة المجتمع المدني أن يولي اهتماماً بالمؤسسة العمومية الجزائرية لإجبارها على إتباع الاتصال المؤسستي كسلوك تسييري طبيعي و حضري.

## الخاتمة

- فصل الاتصال بصفة عامة عن الوظيفة التسويقية و إدراجه ضمن الإدارة العامة لأن الاتصال ليس حكرا على الوظيفة التجارية. و يتم ذلك عن طريق إعادة الهيكلة الإدارية و إعطائها موقع إداري متميز على مستوى مديرية أو قسم.
- خلق ثقافة تسييرية جديدة في الجزائر يكون فيها الاتصال رد فعل طبيعي.  
و يكون قد اتضح من خلال هذا العمل أن الفرد الجزائري سواء كان يداخل المؤسسة بصفة المسير أو خارجها بصفة الرأي العام غير متطلع للاتصال. و يكون مهما معرفة و دراسة الأسباب النفسية والاجتماعية التي تجعل منه انطوانيا و ميالا للأثانية و الخوف من إظهار الذات.

**الملاعنة**

## الملحق رقم 1

مذكرة تخرج لنيل شهادة الماجستير  
" الصورة المؤسسية للمؤسسات الجزائرية  
في حالة الأزمة: دراسة حالة المؤسسة  
الوطنية للصناعات الالكترونية  
بسidi بلعباس

جامعة ابويكر بلقايد - تمسان -  
كلية العلوم الاقتصادية، التسيير  
و العلوم التجارية  
ماجستير في العلوم الاقتصادية  
تخصص: تسويق

### استماره بحث

#### 1 . الاتصال في المؤسسة

أ. هل الاتصال في المؤسسة يستعمل لأغراض تجارية و اقتصادية بحثة أم يستخدم لأسباب ثقافية  
تهدف للتعریف بها لاستجابة لتوقعات المحيط؟.

.....  
.....  
.....  
.....

ب. رتب هذه الكلمات المبنية في المربعات الصغرى من حيث أهميتها بالنسبة للاتصال؟.  
المعلومة  الصورة  السمعة  الإشهار  
ت. هل يتم الاتصال في مرحلة واحدة؟. نعم  لا   
ث. إذا كانت الإجابة بلا، هل يمكنكم ذكر المراحل؟.

.....  
.....  
.....  
.....

ج. ما هو تصوركم للاتصال مع الخارج ؟

.....  
.....  
.....  
.....

ح. هل يمكن لاستعمال الاتصال للمرأوغة؟. نعم  لا   
خ. إذا كنت الإجابة بنعم، هل يمكنكم ذكر كيف يمكن ذلك؟.

.....  
.....  
.....  
.....

د. إذا اعتبرنا أن الاتصال تبادل بين المؤسسة وشخص غير معين، فما هو مادة هذا التبادل و  
هدفه؟.

.....  
.....  
.....  
.....

ذ. هل تستمع المؤسسة فعلا لانشغالات المحيط و تستخدم الاتصال وسيلة للرد عليها؟.  
نعم  لا

ر. إذا كانت الإجابة بلا، ما هي الأسباب التي تعيق ذلك؟.

.....  
.....  
.....

## الملحق رقم 1

ز. هل يتم التبادل من جانب واحد أو من جانبيين خاصة مع العمال؟.

س. هل هناك توقع و استباقي لأفاق الاتصال بعد 3 أو 5 سنوات؟.

نعم  لا

ش. إذا كانت الإجابة بلا، لماذا لا تحس بضرورة ذلك؟ و إذا كانت الإجابة بنعم، ما الذي دعى المؤسسة على ذلك؟.

ص. هل هناك إرادة واضحة للاتصال في المؤسسة أم هي مفروضة على المسيرين؟.

ض. هل يعتمد في الاتصال دائماً على قول الحقيقة مهما كلف الأمر؟.

ط. هل ينحصر الاتصال على اتجاه واحد أم له عدة اتجاهات؟.

ظ. هل يحترم في الاتصال هوية كل طرف؟

ع. هل تستعمل المؤسسة الاتصال :

i. للتعریف بمنتجاتها؟. نعم  لا

ii. للاستماع إلى العمال ؟ نعم  لا

iii. لمعرفة أحوال البنوك و البورصة و أصحاب المال؟ نعم  لا

iv. للتعریف بنفسها؟ نعم  لا

غ. هل تضع المؤسسة قاسماً مشتركاً بين هذه الأنواع من الاتصال؟. نعم  لا

ف. إذا كانت الإجابة بنعم، ما هو طبيعته و نوعيته؟

ق. هل تهتمون في إطار الاتصال مع المحيط بإعطاء الأهمية إلى:

i. المرسل كمصدر و مبادر للاتصال?. نعم  لا

## الملحق رقم 1

- المرسل إليه كهدف للاتصال؟ نعم □ لا □ ii.  
□ الرسالة كموضوع للاتصال؟ نعم □ لا □ iii.  
□ الترميز كتغليف ذهني للاتصال؟ نعم □ لا □ iv.  
□ تفسير محتوى الرسالة موضوع الاتصال؟ نعم □ لا □ v.  
□ التشويش كعنصر يخل بحسن سير الاتصال؟ نعم □ لا □ vi.

ك. من هو المسؤول الأول عن الاتصال في المؤسسة؟  
مدير المؤسسة نفسه □ موظف في المؤسسة □  
ل. إذا كان المسؤول عن الاتصال موظف في المؤسسة، على أي أساس تم توظيفه وهل مؤهلاته  
تناسب مع المهمة المعهودة إليه؟  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

م. ما هي الأدوار التي يقوم بها المسؤول عن الاتصال في المؤسسة?  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ن. ما هي نوع الهيئة الإدارية المختصة بعملية الاتصال في المؤسسة؟  
مديريّة □ مصلحة □ مكتب □ آخر □

هـ. ما هو موقع هذه الهيئة في المخطط الهرمي الإداري؟  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

وـ. هل تفك المؤسسة من خلال عملية الاتصال إلى وصول أهداف بعيدة المدى؟ نعم □ لا □  
أـ. إذا كانت الإجابة بنعم، هل يمكن اعتبار ذلك إستراتيجية اتصال؟ نعم □ لا □  
بـ. إذا كانت الإجابة بلا، ما هي الأسباب التي تفسر ذلك?  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

تـ. في حالة وجود إستراتيجية اتصال في المؤسسة، من هي الجهة التي تقررها؟  
المديريّة العامة نفسها □ مديرية الاتصال أو الهيئة المختصة □ معاً □

ثـ. ما هي المواضيع المطروحة في إطار إستراتيجية الاتصال?  
الصورة □ الخطاب □ الرسالة □ أخرى □

جـ. هل تعد إستراتيجية واحدة فقط لم عدة إستراتيجيات بدائلة ومحتملة؟ نعم □ لا □  
حـ. كيف يتم تنفيذ هذه الإستراتيجية?  
.....  
.....  
.....  
.....

## الملحق رقم 1

ج. هل تعد إستراتيجية واحدة فقط أم عدة إستراتيجيات بديلة و محتملة؟ نعم  لا  لا  
ح. كيف يتم تنفيذ هذه الإستراتيجية؟.....

## 2. الاتصال و الصورة المؤسساتية

أ. هل ترون فرقاً من ناحية الاتصال بين التعريف بالمنتج و التعريف بالمؤسسة؟.....

ب. هل يفهم المؤسسة أن تكون لنفسها صورة؟ نعم  لا  لا  
ت. في حالة الإجابة بنعم، ما هو المحفز الرئيسي لذلك؟.....

ث. ما هي العلاقة بين هذه المصطلحات و الصورة؟.....

السمعة:.....  
الشهرة:.....  
الإدراك:.....  
الموقف:.....  
القيم:.....  
التموقع:.....

ج. هل يوجد في المؤسسة وظيفة التسويق؟ نعم  لا  لا  
ح. في حالة وجودها، هل هناك علاقة بينها وبين صورة المؤسسة؟ نعم  لا  لا  
خ. ما نوع هذه العلاقة إن كانت موجودة؟.....

د. هل تجدون فرقاً و تميزاً بين صورة المؤسسة و صورة العلامة التجارية للمنتج؟.....

نعم  لا  لا

ذ. على هذه الإجابة؟.....

ر. ما هي مكونات صورة المؤسسة؟.....

## الملحق رقم 1

ز. ما هو العنصر المكون للصورة الذي تفضلونه أكثر و تولونه أهمية في صورة مؤسستكم.  
و لماذا؟

س. هل تستعملون رمزاً للتعرف المؤسسة؟ [نعم]  
ش. في حالة الإجابة بلا، ما هي أسباب ذلك؟

ص. في حالة الإجابة بنعم، ماذا يمثل و كيف يمكن تفسيره؟

ض. ما هي الألوان المستعملة فيه و هي أسباب اختيارها؟

ط. إذا استعمل شكل بياني في الرمز، فما هو نوعه و ما هي أسباب استعماله؟

ظ. ما هي طريقة الكتابة المستعملة في الرمز؟

ع. لماذا اختارت المؤسسة هذه الطريقة في الكتابة؟

غ. هل تعتبرون أن الرمز المستعمل من المؤسسة يدركه المحظي بصورة متميزة عن باقي  
المؤسسات؟ [نعم]  لا

ف. هل يعتبر مفهوماً واضحاً من حيث الرسائل التي يحملها؟ [نعم]  لا

ق. هل يسمح الرمز باستذكاره؟ [نعم]  لا

## الملحق رقم 1

ك. هل للرمز علاقة خاصة مع المؤسسة من حيث دلالته و تاريخه؟

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ل. هل يحمل دلالات ايجابية تسمح بتنميم المؤسسة؟  نعم  لا

م. هل تعتبر انه ناجحاً أو فاشلاً في إعطاء صورة جيدة للمؤسسة؟

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ن. هل يستطيع الرمز المستعمل أن يعرف المؤسسة بدون أن تحتاج لكتابتها اسمها؟

لا  نعم

هـ. إلى أي مدى تعكس صورة المؤسسة:

الصدق؟

الايجابية؟

الديمومة؟

الأصلية؟

وـ. هل تستعملون الصورة كاستراتيجية للتسيير أم كضرورة للتماشي مع العصر؟

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

يـ. إذا كنتم تستعملون الصورة كاستراتيجية للتسيير، ما هو تقدير لذلك؟

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### 3. الأزمة في المؤسسة و الاتصال المؤسساتي

أـ. ماذا يعني مصطلح الأزمة في المؤسسة بالنسبة لكم؟

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

بـ. هل يمكنكم اعتبار الأزمة في المؤسسة:

تحول مفاجئ في وظيفة المؤسسة?  حدث طارئ يعرض المؤسسة إلى الخطر?

انقطاع في السير العادي للمؤسسة?  اختلال في وظيفة المؤسسة?

تـ. هل مرت المؤسسة بأزمة تشابه التعريف المقدم أعلاه؟  نعم  لا

ثـ. إذا كانت الإجابة بنعم، ما هو نوعها و الحادث الذي أطلقها؟

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

الملحق رقم 1

جـ. ما هو نوع الحادث الذي ادخل المؤسسة في الأزمة؟

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> ذات طبيعة اقتصادية       | <input type="checkbox"/> ذات طبيعة تقنية          |
| <input type="checkbox"/> ذات طبيعة بشرية          | <input type="checkbox"/> ذات طبيعة اجتماعية       |
| <input type="checkbox"/> ذات مصدر خارجي           | <input type="checkbox"/> ذات مصدر داخلي           |
| <input type="checkbox"/> ذات طابع مالي            | <input type="checkbox"/> ذات طابع صناعي           |
| <input type="checkbox"/> ذات طابع سياسي أو قانوني | <input type="checkbox"/> ذات طابع هيكلية          |
|   | <input type="checkbox"/> ذات طابع أخلاقي أو معنوي |

خ. هل أعطيتكم في السابق ظاهرة حدوث الأزمات في المؤسسات الأخرى درساً أو فكرة عن إمكانية تعرض مؤسستكم يوماً إلى مثل هذه الأزمات و من ثم إلى ضرورة مواجهتها؟ على إجابتك؟

د. هل فكرتم بمجرد الدخول في الأزمة في صياغة سياسة اتصال لمواجهة مخلفاتها واثرها السلبي  
عليكم في نظر المحيط؟      نعم  لا   
ذ. إذا كانت الإجابة بنعم، ما هي مجمل المشاكل التي تلقيتموها؟

د. من كان يتدخل لتسهير الأزمة في المؤسسة؟

ز. هل طلبتم مساعدة من مصادر خارجية للخروج من الأزمة؟ نعم  لا   
س. إذا كانت الإجابة بنعم، ما هي هوية هذه المصادر و لماذا تم اختيارها ؟

## الملحق رقم 1

ش. هل كانت الأزمة حادة و خطيرة استدعت تدخل أطراف خارجية؟ نعم  لا   
ص. ما هي إستراتيجية الاتصال المتبعة للخروج من الأزمة؟  
 إستراتيجية الصمت  إستراتيجية الرفض  إستراتيجية كبس الفداء  
 إستراتيجية الاعتراف و المسؤولية  إستراتيجية الشفافية  إستراتيجية أخرى  
آأ. اشرح هذه الإستراتيجية الاتصالية؟

بب. ما هي الدوافع التي أدت إلى اختيار الإستراتيجية؟

ست. ما هي إيجابيات هذه الإستراتيجية التي ساعدتكم للاتصال مع المحيط للإقناع و التبرير؟

ثث. هل تعرفون السلبيات التي تنتجها هذه الإستراتيجية؟ نعم  لا   
جج. إذا كانت الإجابة بنعم، ما هي هذه السلبيات؟

حح. هل تعتبر المؤسسة أن هذه السلبيات تضر بالمؤسسة؟ كيف ذلك؟

## الملحق رقم 1

خ. هل الايجابيات تقييد المؤسسة أكثر مما تضرها سلبيات الإستراتيجية؟ كيف ذلك؟

د. هل فعلاً كان اختيار المؤسسة صائباً و هل تمكنت من الخروج من الأزمة بفضل

الإستراتيجية المتتبعة؟ نعم  لا

ذ. علل إجابتك؟

رر. إذا كان ممكناً الرجوع إلى الوراء، هل تستعملون نفس الإستراتيجية؟ نعم  لا

زز. هل خرجت المؤسسة نهائياً من الأزمة؟ نعم  لا

س. علل إجابتك؟

شش. ما هي القيم فيما يخص الاتصال التي تحفظون بها و التي تعتبرها ضرورية

للمؤسسة للخروج من الأزمة التي عرفتموها؟

صص. ما هي الأسئلة التي كنتم ترغبون في أن اطرحها و تستعدون للإجابة عليها؟

ضض. كلمة أخيرة.

Entreprise Nationale des Industries Électroniques - Spa

**ENIE**

Zone Industrielle, BP 101, 22000 Sidi-Bel-Abbès - ALGÉRIE --- Tél: +213 48 56 02 05, Fax: +213 48 56 66 60

**ENIE**

## Le Message du Directeur Général

Il m'est agréable, au nom de tout le personnel de l'**ENIE**, de vous présenter mes meilleurs vœux de bonheur, de santé et de prospérité.

Cette année encore, **ENIE**, fidèle à sa ligne de conduite, met à votre disposition sa nouvelle gamme de produits conçus pour répondre parfaitement à vos besoins car inspirés par une écoute permanente du marché.

Cette nouvelle gamme se caractérise par:

- Le respect strict des normes les plus rigoureuses de qualité,
- Des prix largement à la portée du grand public,
- L'introduction de nouvelles innovations, dont certaines majeures, allant dans le sens d'une plus grande facilité d'utilisation et d'un confort optimum.  
Elle contribuera certainement à nous assurer davantage de votre fidélité.

En fait, cette nouvelle gamme reflète parfaitement notre volonté, notre choix, notre politique:  
**mieux vous écouter pour mieux vous servir...**

Le Directeur Général,  
**Benahmed BERREKLA**

(Signature)

# **الفهرس العام**

## فهرس المحتويات

1.....	<b>مقدمة عامة.....</b>
<b>الفصل الأول : الاتصال و الصورة المؤسساتية</b>	
10.....	<b>المبحث الأول: الاتصال في المؤسسة .....</b>
11.....	1. نشأة و تطور وظيفة الاتصال في المؤسسة.....
16.....	2. مفهوم و تعريف الاتصال.....
22.....	3. القواعد العامة للاتصال.....
23.....	4. أنواع الاتصال.....
25.....	5. عناصر عملية الاتصال.....
26.....	6. إدارة الاتصال في المؤسسة.....
29.....	7. إستراتيجية و برنامج الاتصال في المؤسسة.....
31 .....	<b>المبحث الثاني : الاتصال المؤسسي و صورة المؤسسة.....</b>
32.....	1. تعريف و مفهوم الاتصال المؤسسي.....
36.....	2. تعريف صورة المؤسسة.....
37.....	3. المصطلحات المجاورة لصورة المؤسسة.....
39.....	4. التسويق و صورة المؤسسة .....
43 .....	5. مكونات صورة المؤسسة.....
45.....	6. رمز تعريف المؤسسة و الهوية البصرية.....
46.....	أ. تعريف و خصائص رمز تعريف المؤسسة.....
50.....	ب. نظام تصميم رمز تعريف المؤسسة.....
53.....	ت. معايير تقييم رمز تعريف المؤسسة.....
54.....	7. سياسة صورة المؤسسة.....
57.....	8. أنواع صورة المؤسسة.....
59.....	9. إستراتيجية الصورة في تسيير المؤسسة .....

111.....	2.	متوجات المؤسسة.....
113.....	3.	الهيكل التنظيمي للمؤسسة.....
113 .....	أ.	الهيكل التنظيمي القديم.....
113 .....	ب.	الهيكل التنظيمي الجديد.....
116 .....	4.	التنظيم الجديد لمؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية.....
المبحث الثاني : الاتصال و صورة المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية بسيدي بلعباس ENIE ...		
117.....	1.	تحليل نموذج استماره البحث.....
119.....	2.	عموميات حول الاتصال في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE بسيدي بلعباس.....
119.....	أ.	نشأة و تطور الاتصال في مؤسسة ENIE
121.....	ب.	مفهوم الاتصال في المؤسسة.....
122 .....	ت.	القواعد العامة للاتصال في المؤسسة.....
124 .....	ث.	أنواع الاتصال في المؤسسة.....
125 .....	ج.	إدارة الاتصال في المؤسسة.....
127.....	ح.	إستراتيجية و برنامج الاتصال في المؤسسة.....
128.....	3.	الاتصال المؤسساتي و صورة المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية ENIE بسيدي بلعباس
128 .....	أ.	مفهوم الاتصال المؤسساتي في المؤسسة.....
130 .....	ب.	تعريف صورة المؤسسة.....
131 .....	ت.	المصطلحات المحاورة لصورة المؤسسة.....
135 .....	ث.	التسويق و صورة المؤسسة.....
136.....	ج.	مكونات صورة المؤسسة.....
137 .....	ح.	رمز تعريف المؤسسة و هويتها البصرية.....
144 .....	خ.	سياسة صورة المؤسسة.....
145 .....	د.	إستراتيجية الصورة في تسخير المؤسسة.....
146.....	4.	الاتصال في حالة الأزمة ENIE
146 .....	أ.	تعريف الأزمة في مؤسسة ENIE

ب. تصنيف الحادث المطلق للازمة في مؤسسة ENIE	148
ت. سياسة الاتصال في حالة الأزمة	148
ث. إستراتيجية الاتصال	149
ج. القيمة الاتصالية في حالة الأزمة في مؤسسة ENIE	150
<b>الخاتمة</b>	153
<b>الملاحق</b>	157
فهرس المواضيع	i
فهرس الأشكال البيانية	v
فهرس الجداول	vi
<b>المراجع</b>	iv

## فهرس الأشكال البيانية

19.....	1. سياق الاتصال.....
21.....	2. مثلث الاتصال.....
27.....	3. مخطط إداري لموقع مديرية الاتصال حسب الحالة الأولى.....
28.....	4. مخطط إداري لموقع مديرية الاتصال حسب الحالة الثانية.....
28.....	5. مخطط إداري لموقع مديرية الاتصال حسب الحالة الثالثة.....
32.....	6. خطاب المؤسسة حسب مستويات الاتصال.....
40 .....	7. سياق تكوين صورة العلامة التجارية للمنتج.....
41.....	8. سياق بناء الصورة المؤسساتية.....
105.....	9. الفرق الاداري بين المؤسسة و الرأي العام .....
114...	10. الهيكل التنظيمي للمركب الالكتروني بسيدي بلعباس.....
115 .....	11. الهيكل التنظيمي للمؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية.....
125.....	12. الموقع الإداري للاتصال في المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية.....
126.....	13. الموقع الإداري للاتصال في المؤسسة لما كانت مركبا الكتروني.....
140 .....	14. الشكل البياني لرمز تعريف المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية.....
143.....	15. اللوحة الإشهارية عند مدخل المؤسسة الوطنية للصناعات الالكترونية.....

# المراجعة

20. Westpahlen Marie - Hélène, Communicator : le guide de la communication d'entreprise, édition Dunod, mars 1989.
21. Westpahlen Marie - Hélène, la communication externe de l'entreprise, édition Dunod, les Topos, avril 2002.

### **مقالات باللغة الفرنسية:**

1. Basset Jean - Paul, "TotalFina-Elf opte pour une stratégie de responsabilité", Le Monde, 20 septembre 2002.
2. Delcayre Alain, " La bataille de la réputation", Stratégies, n°1149, 2 juin 2000
3. Delcayre Alain, "Danone : LU et approuvé, Stratégies ", n° 1187, 13 avril 2001, Annexe 6.
4. D'Humières Patrick, "Les entreprises face aux affaires. Le boomerang de la communication", Le Monde, 25 octobre 1994.
5. Devillers Sonia, "Total reprend la parole", Le Figaro Economie, 20 juin 2000, Annexe 8.
6. Ernest & Young Audit, "Communication financière: la transparence est le prix de la liberté", Contact, n° 80, Janvier 2000.
7. Grégory Pierre, "Sponsoring et mécénat : instruments de communication institutionnelle", Revue Française de Gestion, Septembre-octobre 1984.
8. Le Bourdonnec Yannick, "Danone remonte la pente", Le Nouvel Economiste, le 15 juin 2001.
9. Le Magazine " Auto plus "Peugeot 607 : catastrophe !", le 07 mars 2000.
10. Libaert Thierry, "Communication de crise: le choix des messages", Humanisme et Entreprise, n° 236, août 1999,
11. Mantoux Ayméric, " Les entreprises contraintes de rendre des comptes", Le Nouvel Economiste, 12 octobre 2001.
12. Mariette Dominique, "Le président de la Société Générale placé en garde à vue", La Tribune, 15 janvier 2001.
13. Ratier Michel, "L'image de marque à la frontière de nombreux concepts", Cahiers de recherche de l'Université des Sciences Sociales de Toulouse 1, IAE de Toulouse.
14. Ratier Michel, "L'image en Marketing multidimensionnel"de marque à la frontière de nombreux concepts", Cahiers de recherche de l'Université des Sciences Sociales de Toulouse 1, IAE de Toulouse.
15. Roux-Dufort Christophe, "Le naufrage du car-ferry Herald of Free Enterprise", gérer et comprendre, n° 56, juin 1999.
16. Swaen Valérie, " La citoyenneté d'entreprise: une nouvelle technique au service des entreprises pour séduire les consommateurs ?" Université de Louvain, Institut d'Administration et de Gestion, Unité Marketing, 2002.
17. Vastel Dominique, "La communication de crise : faut-il parler, faut-il se taire? ", Médiaspouvoirs, n° 11, septembre 1989.

## **المراجع باللغة العربية:**

1. الأستاذ بندى عبدالله عبد السلام، محاضرات مقياس "الاتصال في المؤسسة"، ماجستير السنة الأولى تسويق، كلية العلوم الاقتصادية و التسويق و العلوم التجارية - جامعة تلمسان، السنة الجامعية 2004/2003.
2. بن حبيب عبد الرزاق، اقتصاد و تسويق المؤسسة، ديوان المطبوعات الجامعية، السنة 2000.

## **المراجع باللغة الفرنسية :**

1. Audiger Guy & Decaudin Jean Marc, "Communication et publicité", Clet, Avril 1990.
2. BENHABIB A., Polycopié de Marketing 1998, Comportement du consommateur.
3. Boistel Philippe, "Approche systémique de la communication d'entreprise".
4. Brochand B. & Lendrevie J., "Le publicitor", Dalloz gestion marketing,
5. Decaudin J. M., " La Communication Marketing, Concepts, Techniques, Stratégies", Edition Economica, 1999
6. Delcayre Alain, "Communication de crise : le mea-culpa de Coca-cola, Stratégies", n° 1108, 2 juillet 1999
7. D'huimères Patrick, Management de la communication d'entreprise ; édition Eyrolles, Paris, mars 1994.
8. Dupuy Y., Marmuse C., Kalika M. & Trahand J., " Les systèmes de gestion", édition Vuibert gestion, Mars 1999,
9. Fournier Brigitte, "L'Entreprise en état de choc. Gérer les crises écologiques et sociales. Faire face aux médias", Edition de l'Environnement, Paris, 1993.
10. Lagadec Patrick, "Etat d'urgence : défaillances technologiques et déstabilisation sociale", Paris, Ed. du Seuil, coll. "Science ouverte", 1988Yve Le Golvan, "Dictionnaire marketing, Banque et assurance", édition Dunod entreprise, Janvier 1988.
11. Lagneau Gérard, "Sociologie de la publicité", Paris, PUF, coll. " Que sais-je ?", 1983.
12. Le Golvan Yve, "Dictionnaire marketing, Banque et Assurance", édition Dunod entreprise, Janvier 1988.
13. Libaert Thierry, "La communication de crise", Paris, Dunod, coll. " Topos ", 2001.
14. Mantoux Ayméric, " Les entreprises contraintes de rendre des comptes", Le Nouvel Economiste, 12 octobre 2001.
15. Merlin Francis, " La stratégie de communication B to B", Edition organisation ; Paris, Novembre 2000.
16. Roux-Dufort Christophe, "Gérer et décider en situation de crise", Paris, Dunod, coll. "Fonctions de l'entreprise", série "Direction-conseil".
17. Roux-Dufort Christophe, "Communication corporate : Vive la crise?", Association Sorbonne Communication, Petit-déjeuner Débat de la Sorbonne, 16 mai 2002.
18. Schneider Christian, Communication : nouvelle fonction stratégique de l'entreprise, édition Delmas, 2 édition, Paris, mai 1993.
19. Solomon Ambroise, " Image institutionnelle et crises de l'entreprise", Mémoire DESS Communication politique et sociale, Université de Paris/Panthéon—Sorbonne, octobre 2002.

## **مقالات باللغة الانجليزية:**

1. Allport G.W. , "Attitudes, in Murchinson C.A." A Handbook of Social Psychology, Clark University Press, Worcester, Ma, 1935
2. Ind N. , "The Coporate Image", Kogan Page, Londres, 1990.
3. Onkvist S. & Shaw J. , "Self Concept and Image, Congruence: Some Research and managerial Implication", Journal of Consumer Marketing.
4. Ries A. & Trout J. , " Positing : the Battle for your Mind, Warner 1982

## **القواميس**

1. Encyclopédie Bordas.
2. Le Micro Robert.
3. Le Petit Larousse.
4. Oxford English Dictionary.